

Badekurier

norderney

11

27. August 1966
Siebzehnter Jahrgang
Einzelpreis 80 Pfennig

**Kurzeitschrift
des
Nordseeheilbades
Norderney**





Personen- und Kraftwagenfähre „Frisia V“

Tägliche Abfahrtszeiten

Vom 22. Mai bis 24. Juni und vom 12. bis 24. September 1966

Norddeich ab	Norderney ab
8.00 F	6.45 F
10.00	9.20
11.15 F	10.00 F
12.00	12.30 F
13.30 F	13.00
14.15	14.00 F
16.30	16.30 F
18.30 F	18.00
19.30	19.30 sa + s

sa + s = nur sonnabends, sonn- und feiertags
F = auch Fahrzeugbeförderungen und Abfahrt nur vom Autofährenanleger

Vom 25. Juni bis 11. September 1966

Norddeich ab	Norderney ab
8.00 F	6.45 F
8.15	9.00
10.00	9.45
11.15 F	10.00 F
12.00	11.45
13.30 F	12.30 F
14.15	12.45
15.20	14.00
16.00 F	14.45 F
16.30	15.15
18.30 F	16.30
19.30	17.15 F
	18.00
	19.30 sa + s

sa + s = nur sonnabends, sonn- und feiertags
F = auch Fahrzeugbeförderungen und Abfahrt nur vom Autofährenanleger

Ein Erlebnis besonderer Art bleibt eine Dampferfahrt nach HOLLAND, die den Besuchern von Norderney geboten wird.

Der Schiffsweg nach Delfzijl führt an der ostfriesischen Küste und den Inseln Juist, Memmert, Borkum vorbei und kreuzt die Oster- und Westerems. Moderne Omnibusse bringen die Fahrgäste durch die liebliche holländische Landschaft nach der Universitätsstadt Groningen.

Diese Sonderfahrten werden durch Plakataushänge bekanntgegeben.

Für den gesamten Schiffsverkehr bleiben Änderungen der Fahrtszeiten und Ausfall von Fahrten durch höhere Gewalt vorbehalten.

AKTIENGESELLSCHAFT

REEDEREI NORDEN-FRISIA

NORDERNEY, Am Kurplatz, Fernruf (09432) 412
nach Dienstscluß 413 und 414

Abfahrtszeiten von Norddeich

- 8.30 E in Richtung Emden - Leer - Rheine - **MÜNSTER** (nur werktags). Anschluß in Leer nach Oldenburg, Bremen, Hannover und Hamburg, sowie in Münster nach Süddeutschland
- 10.28 E in Richtung Emden - Bremen - Hannover - **ALTENBEKEN**
- 11.04 D in Richtung Rheine - Münster - Hagen - Wuppertal - **KÖLN - AACHEN**
- 13.06 D in Richtung Münster - **HAGEN** mit Kurswagen über Siegen - Gießen - **FRANKFURT** - und Kurswagen über Hagen - Wuppertal - **KÖLN** (zwischen Norddeich und Münster nur am 28., 30. 5., 17. 6., 25. 6. - 12. 9. und am 18. 9. Am 28., 30. 5. und am 17. 6. keine Kurswagen nach Frankfurt)
- 14.32 E in Richtung Leer - Bremen - Hannover - **BRAUNSCHWEIG** (von Norddeich nach Emden nur vom 25. 6. — 24. 9.)
- 14.32 D in Richtung Münster - Essen-Alteneessen - Düsseldorf - **KÖLN** mit Kurswagen nach Krefeld - **MÜNCHENGLADBACH** (nur am 27. 5., 16. 6., 25. 6. - 12. 9. und am 16. 9.)
- 15.05 E in Richtung Rheine - Münster - Hagen - Wuppertal - **KÖLN**
- 15.30 E in Richtung Esens - Oldenburg - Bremen - Hannover - **GOSLAR** mit Kurswagen Bremen - **HAMBURG-ALTONA** und Oldenburg - Osnabrück - **BIELEFELD** (alle Kurswagen nur vom 25. 6. bis 12. 9.)
- 17.38 E in Richtung Emden - Rheine - **MÜNSTER** mit Anschluß nach Süddeutschland
- 19.08 P in Richtung **EMDEN-WEST**, sonntags bis **PAPENBURG**
- 19.49 D in Richtung Emden - Bremen - Hannover - Hildesheim - Bebra - Würzburg - Nürnberg - Ingolstadt - **MÜNCHEN** (nur vom 30. 6./1. 7. bis 4./5. 9.)
- 20.50 P in Richtung Emden - **LEER** (nur sonntags)
- 21.16 E in Richtung Leer - **OLDENBURG** (nur vom 24. 6. bis 5. 9.) mit Kurswagen **BERLIN-Zoo** über Bremen - Hannover und Kurswagen **BASEL SBB** über Hannover - Kassel - Frankfurt - Karlsruhe

Ankunftszeiten in Norddeich

- 7.17 P aus Richtung **MÜNSTER** (nur werktags)
- 8.05 E aus Richtung **OLDENBURG** (nur vom 24. 6. bis 5. 9.) mit Kurswagen aus **BERLIN-Zoo** - Hannover und **BASEL** Bad. Bf. - Frankfurt - Hannover
- 9.34 P aus Richtung **EMDEN-Süd**
- 9.48 D aus Richtung **MÜNCHEN** - Augsburg - Nürnberg - Würzburg - Hannover - Bremen (nur vom 30. 6./1. 7. bis 4./5. 9.)
- 11.15 E aus Richtung **DÜSSELDORF** - Essen - Münster - Rheine
- 11.50 D aus Richtung **KÖLN** - Wuppertal - Münster - Leer (Münster-Norddeich nur 28., 30. 5., 17. 6., 25. 6. bis 12. 9. und am 18. 9.) mit Kurswagen aus **MÜNCHEN** - Stuttgart - Heidelberg - Mainz - Köln)
- 13.13 E aus Richtung **GOSLAR** - Hannover - Bremen - Sande - Esens mit Kurswagen aus **HAMBURG-ALTONA** - Bremen und **BIELEFELD** - Osnabrück - Oldenburg (Kurswagen nur vom 25. 6. bis 12. 9.)
- 13.59 D aus Richtung **AACHEN** - Köln - Wuppertal - Hamm - Münster - Rheine
- 15.16 E aus Richtung **BRAUNSCHWEIG** - Hannover - Bremen - Oldenburg (zwischen Emden-West und Norddeich nur vom 25. 6. bis 24. 9.)
- 16.25 D aus Richtung **KÖLN** - Neuß - Düsseldorf - Essen - Hamm - Münster (nur am 28. 5., 17. 6., 25. 6. bis 12. 9. und 17. 9.) mit Kurswagen **FRANKFURT** - Gießen - Hagen - Münster (nur am 17. 6., 25. 6. bis 12. 9.) und Kurswagen **MÜNCHENGLADBACH** - Krefeld - Duisburg (nur am 28. 5., 17. 6., 25. 6. bis 12. 9. und am 17. 9.)
- 18.05 P aus Richtung **LEER** (nur werktags außer Sa), nur bei Schiffsanschluß bis Mole
- 18.51 P aus Richtung **EMDEN-Süd** (sonntags), nur bei Schiffsanschluß bis Mole
- 19.15 E aus Richtung **ESSEN** - Recklinghausen - Münster

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

Reiseberatung

Amtlicher Fahrkarten-Verkauf



REISEBÜRO AM KURPLATZ

NORDERNEY

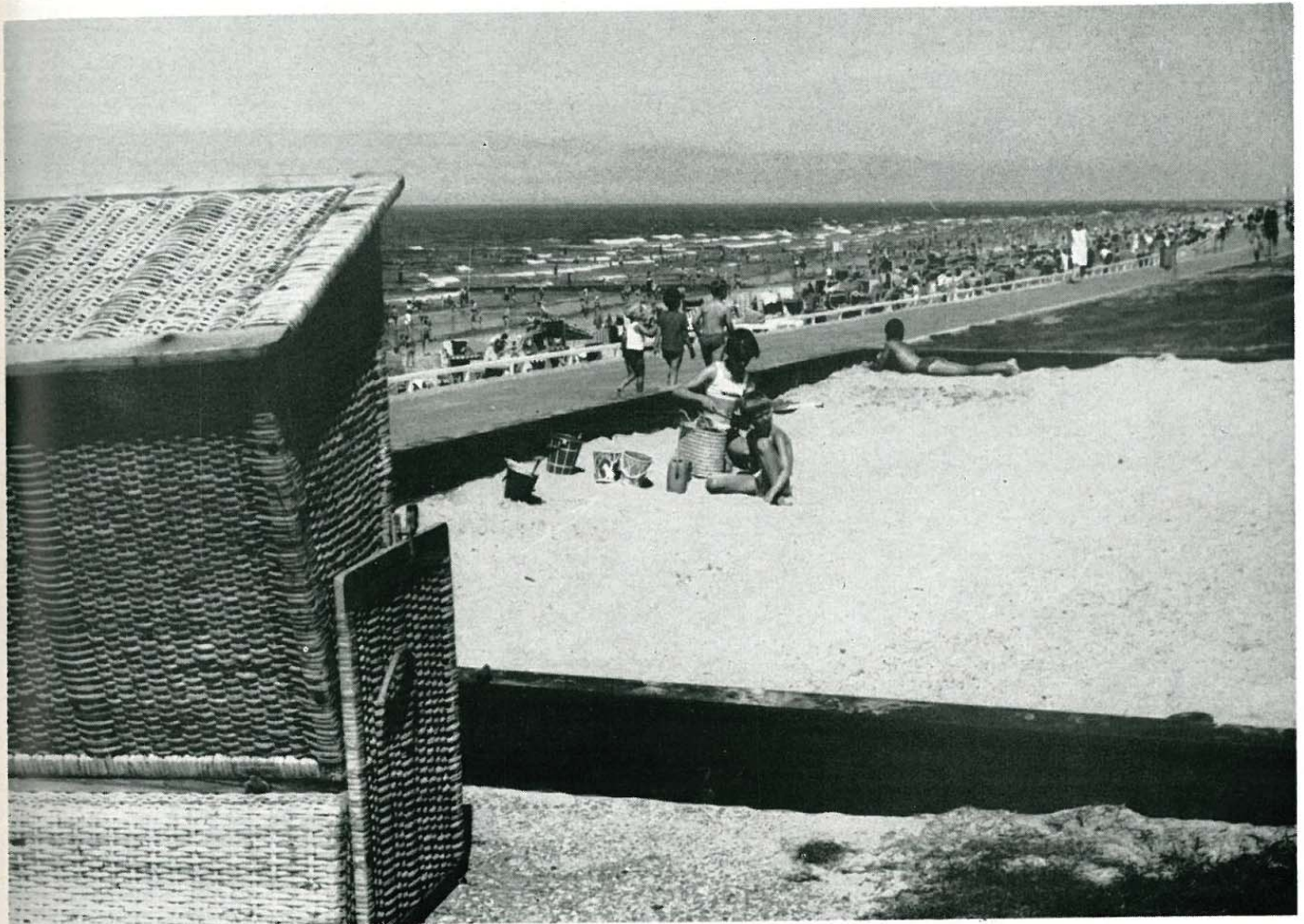
Fernruf 518



norderney

Kurzeitschrift
des Nordseeheilbades
Norderney
Nummer 11 - 1966
Einzelpreis 80 Pfennig

Brief aus dem Strandkorb



Ja, liebe Kitty, lieber Klaus,
Nun sitzen wir am Meere,
Und Egon sieht zur See hinaus.
Ich zieh' am Korb das Brettchen raus
Und schreib' Euch mal das Nähere:

Also, der Zug war proppenvoll,
Wir standen vorn im Gange
Vorn Hundeabteil. Ach, wie toll
Die Biester bellten! Jammervoll
Ihr Jaul'n! Uns reicht's für lange.

Auf See stößt eine Möwe keck
Zu mir hinab. Was tut'se?
Reißt mir doch dreist das Wurstbrot weg,
Fliegt hoch, und schnellt noch ihren Dreck
Mir — pitkch! — auf die Kapuze!

Dann kam durchs Watt noch „Moby Dick“,
der weiße Wal, geschossen,
Und peitscht mit seinem Schwanz
den Schlick.

Wir alle war'n im Augenblick
Voll grauer Sommersprossen.

Im Bus vom Hafen Norderney
Setzt' ich mich im Gedränge
Auf einen Pinscher, der dort bei
Dem Frauchen saß. Mit Wutgeschrei
Biß er mich ins Gewänge.

Was aber im Hotel uns traf,
Ließ mich fast Krämpfe kriegen.
Denn Egon rief: „Ich ließ, ich Schaf,
Heut' früh zu Haus, noch halb im Schlaf,
Die Kofferschlüssel liegen!“

Als er mit Hilfe eines Pflocks
Die Koffer aufgerissen,
Schrie er: „Die Schlüssel find' ich Ochs
Jetzt doch im Täschchen meines Rocks!“
Und ich hätt's wissen müssen!

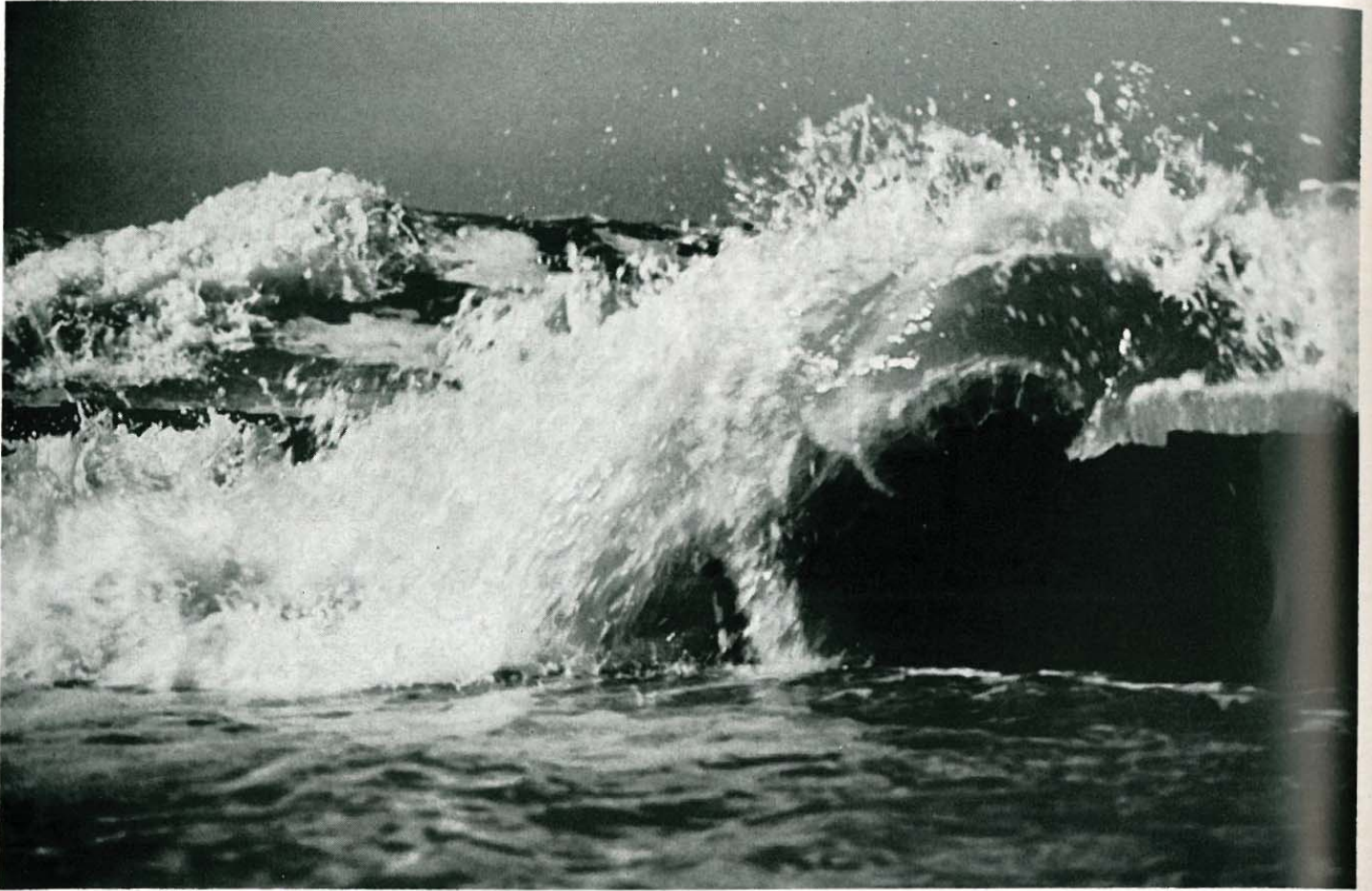
Ich wär' beinahe explodiert.
Mein Gott, wie ich erboste.
Die ganzen Schlösser ruiniert!
Er selbst hat vor sich hingestiert,
Als wär' er nicht bei Trostel

Nun Ja, das alles ist vorbei,
Jetzt sitzen wir am Meere
Bei Wellenschlag und Möwenschrei,
Und fühl'n uns sozusagen frei
Von aller Erdschwere
Und schauen auf das blaue Meer
Und drüben auf die Tonne.
Die wiegt den Kopf sacht hin und her
Und nimmt schon längst hier nichts
mehr schwer,

Und freut sich nur der Sonne.
Wir grüßen Euch vom großen Teich.
Egon ist heut' verschwiemelt,
Begoß noch gestern seinen Streich
Und hat vorhin im Sand zugleich
Sein Schlüsselbund verkrümmelt.

Ihr meint, ich platzte? Keine Spur!
Da wartet Ihr vergebens.
Er ist mit mir noch hier zur Kur
Und nun einmal die — Schlüsselfigur
Im Buche meines Lebens!

W. H.



„Seele des Menschen, wie gleichst du dem Wasser! Schicksal des Menschen, wie gleichst du dem Wind!“

Wie ein Leitmotiv bietet sich das Finale von Goethes „Gesang der Geister über den Wassern“ dem Leser an, der den schmalen, so lichterfüllten Gedichtband „Meereslieder“ von Reinhold Reuschel aufschlägt und sich, Gedicht um Gedicht, in die tiefempfundenen Stimmungsbilder einlebt. Denn die kleinen Dichtungen zeugen nicht nur von dem enthusiastischen Zustand, dem Berauschtsein eines Meeresanbeters: im Helldunkel des feinen, samtweichen Dünensandes, in der Tiefe der wiegenden, wogenden, schäumenden See hält sich mancher tiefsinnige Gedanke verborgen, oder auch nur jenes bewegende, erkenntnishafte Gedanken Korn, das bei schöpferischen Menschen eine Kettenreaktion von Emotionen auslöst.

Angesiedelt zwischen Meer, Himmel, Strand und Düne, zwischen dem Naturmysterium des ruhlosen landschaftlichen Szenenwechsels und der unermeßlichen Gestaltenfülle des großen feuchten Elements, weisen die „Meereslieder“ des Dichters Reinhold Reuschel über das bloß Beschreibende, das Natur- und Stimmungsbild oft weit hinaus. Sie sind, nicht minder spürbar, legitime Kinder jener inneren Landschaft, die neben der äußeren nahezu gleichwertig naturverhaftet steht: der gefühlsgezeugten Dichterlandschaft. Sie sind, im Gegensatz zu den synthetischen Erzeugnissen einer gewissen Mode-Pseudo-Dichtung nicht aus Kunststoff, sondern aus dem Moden und Zeiten überdauernden Edelmetall der echten Lyrik. Und sie werden deshalb ihre Wirkung nicht verfehlen auf die Eigner eines „lyrischen Organs“, also auf die

sprach-musikalisch begabten Menschen, und möglicherweise sogar noch auf das nach Meeresbrisen und Seeluft dürstende Binnenvolk.

Der Dichter Reinhold Reuschel, dessen lyrisches Werk 40 Zyklen mit rund 3000 Gedichten umfaßt, erblickt die Sendung seines Lebens, seine Aufgabe darin, dem verirrt-verwirrten Menschen unserer Tage den Weg zu weisen zu einer wahrhaft

freien menschenwürdigen Gesinnung, zur Freiheit von geistiger Knechtschaft, zum inneren Freisein im höchsten und weitesten Sinn.

Dr. Johann Mauthner, Hamburg

Anmerkung. „Meereslieder“ von Reinhold Reuschel, Geschenkband mit künstlerischen Lichtbildaufnahmen von W. Bräuner, Westerland. Verlag Schmidt & Klau-nig, Kiel. 4,80 DM.

Wunder des Watts

Eine Entdeckungsfahrt, die man nicht vergißt — aber nie alleine machen darf

Steigen wir auf die Kappe des Deiches, so breitet sich vor uns ein großes Gebiet aus, das zwar zum Meere gehört, aber doch auch wiederum eine lange Zeit des Tages wie festes Land aussieht; denn während der Ebbe hat sich das Wasser weit zurückgezogen, und nur mehr oder weniger breite Priele ziehen sich durch dieses „Niemandland“. Es lohnt sich, es einmal näher kennenzulernen.

Der Heller, das Vordeichsland, liegt hinter uns. Nur noch vereinzelt begleiten uns Vertreter aus der Pflanzenwelt. Stolz aufgereckt stehen in Abständen die Quellerpflanzen vor uns, die Pioniere der Landgewinnung. Sie trotzten der Flut und können eine längere Überflutung durch das Salzwasser vertragen. Merkwürdig sind die Zeichnungen im Sand. Wind und Wellen haben diese eigenartigen Bodenwellungen geschaffen, in denen sich die Reste zarter See-Igelschalen finden. In den kleinen Wasserpfützen herrscht noch Leben. Da schießen graue Tiere durch das Wasser. Es sind Garneelen, landläufig „Granat“ genannt. Sie haben den An-

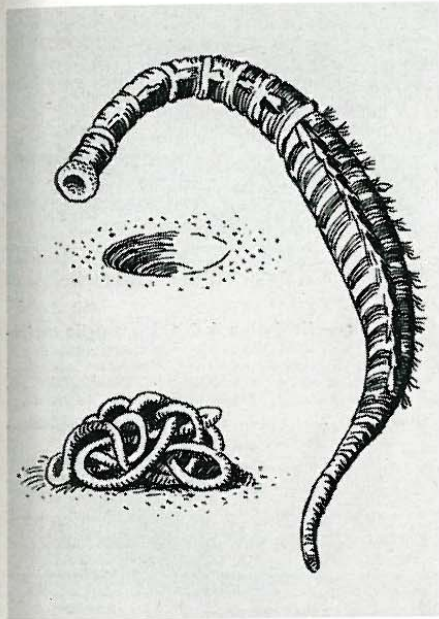
schluß an das ablaufende Wasser verpaßt. Da läuft eine Strandkrabbe seitwärts davon. Wie gründlich dieses Tier der Umgebung angepaßt ist! Wie geschickt es sich einzubuddeln versteht!

Weiter fallen uns trichterförmige Löcher in dem Wattboden auf. Merkwürdig zusammengerollte Erdhäufchen sind in der Nähe. An einer Stelle wird die wurmartige erdige Masse in größerer Menge aus der Erde herausgedrückt. Da muß doch etwas Lebendiges zu finden sein. Es ist ein Wurm, der nicht erstickt und nicht ertrinkt, obwohl das Watt stundenlang mit Wasser bedeckt ist —, weil die Natur dieses Tier mit Kiemenbüscheln ausgestattet hat, welche die Atmung besorgen. Der Sandwurm bohrt sich in den Sand und legt einen u-förmig gebogenen Gang an. Am Grunde des Trichters ist der Kopf zu finden. Die Mundöffnung saugt ständig den feuchten Boden ein, der von oben immer wieder nachstürzt und so die trichterförmige Vertiefung entstehen läßt. Im Körper des Tieres werden dem Boden die verwertbaren Stoffe ent-

Die beiden Aufnahmen auf dieser Seite sind dem sehr lesens- und sehenswerten Bildband „Norderney - Bild einer Insel“ entnommen. Sie wurden vom Verfasser, Hinrich Prigge, aufgenommen, der auch zahlreiche andere ausgezeichnete Fotos beisteuerte. Auf dem nebenstehenden Bild wird das Ausmaß der Sandabtragung verdeutlicht. Unten sehen wir Zwergseeegras auf trockenengefallenem Wattboden. Diese Pflanze kann nur unter Meerwasserbedeckung leben und entwickelt dabei Wurzeln und Blüten. Die langen Zöpfe sind Grünalgen.

zogen, und was unverdaulich ist, wird am anderen Ende der Röhre wieder abgestoßen und bildet nun die Kothäufchen, die oft in riesiger Zahl die Wattoberfläche bedecken. Den Wurm auszugraben, ist nicht leicht, da er sich meistens recht tief eingräbt.

Schnecken haben lange Kriechspuren hinterlassen. Dort liegen zierliche Schalen der Herzmuschel; an einer Stelle finden wir sogar einen ganzen Klumpen. Scheinbar sind einige der Muscheln noch lebendig, denn ihre Schließmuskeln halten die beiden Schalen fest zusammen. Jetzt fällt uns eine besonders große Muschelshale auf. Sie ist so groß, daß sie wohl



als Aschenbecher dienen könnte. Es ist die Schale einer Sandklaffmuschel. Das Tier gräbt sich tief in den Sand ein und steckt senkrecht darin. Bisweilen sieht man nur die runzeligen Atemröhren aus der Oberfläche des Watts hervorragen. Nähert man sich ihnen, dann ziehen sie

sich rasch zurück und spritzen im Bogen Wasser aus.

Jetzt liegt eine größere Wattfläche vor uns, von zahlreichen dunklen Miesmuscheln besetzt, die bekanntlich gern gegessen werden. Eine Drüse in ihrem Fuß sondert einen Saft aus, der das Tier an

der Unterlage festspinnt. Wir finden die Miesmuschel auch an den Bühnen, an den Pfählen der Landungsbrücken und an den Uferbefestigungsanlagen als regelmäßigen, oft dichten Besatz.

Die gallertartige, bläuliche Masse dort drüben ist eine blaue Nesselqualle. Ohne ein stützendes Skelett, glasig, mit langen Tentakeln versehen, trieb sie vor Stunden noch im Wasser; jetzt ist sie den austrocknenden Strahlen der Sonne ausgesetzt, dem Tode verfallen.

Doch nun wird es Zeit, sich wieder auf den trockenen Heller zurückzuziehen, die Flut läuft auf. Scharen von Seevögeln nähern sich von See her. Sie waren dem fallenden Wasser nachgezogen und haben sich an dem gesättigt, was die See ihnen auf dem Watt zurückgelassen hat. Schon schiebt sich die schäumende Flutkante heran, zusehends kommt sie näher. Die Strandvögel bilden den Vortrupp. In schnellem Lauf trippeln die Vertreter der verschiedenen Seevogelarten an der Flutkante entlang und suchen nach Nahrung. Die Möwen halten es am längsten aus; sie können ja schwimmen.

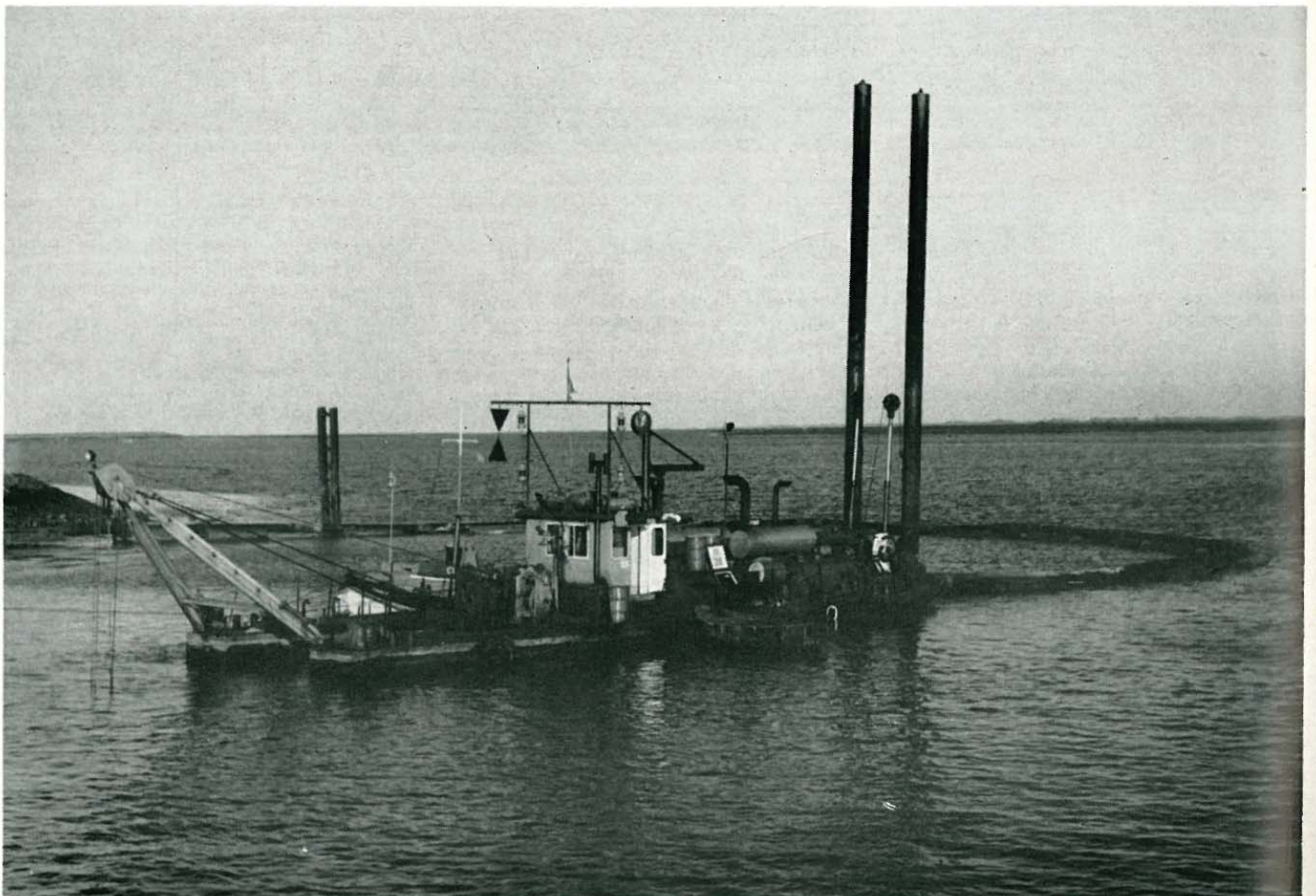
Mit heiserem Schrei ziehen einige Fischreiher heran und lassen sich mit ihren

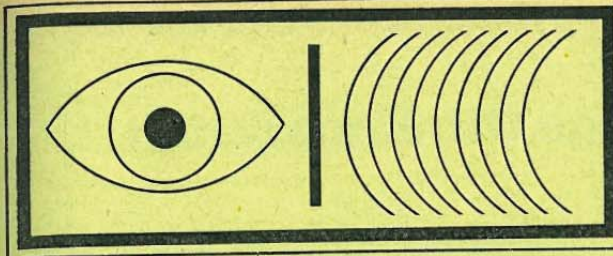
Lesen Sie bitte weiter auf Seite 37





INTERESSANTES AUS NORDERNEY. Auch wenn das Wetter einmal nicht unbedingt „strandreif“ sein sollte, braucht auf Norderney keine Langeweile aufzukommen. Es gibt immer viel Interessantes und sonst wenig zu Sehendes auszumachen. Auf dem Bild oben zeigen wir die Erdgaspipeline am Südstrand, bevor sie in den Wattboden eingespült ist. Diese Arbeiten stellen etwas für die gesamte Bundesrepublik Neuartiges dar, und Norderney wird auch die erste deutsche Nordseeinsel sein, die mit dieser modernsten Energiequelle ab Herbst dieses Jahres versorgt wird. Auf dem Bild unten sehen wir einen im Inselhafen stationierten modernen Spezialbagger. Er vertieft das Hafenfahrwasser und spült gleichzeitig das geförderte Gut mittels einer langen Rohrleitung auf ein Feld zwischen Deichstraße und Seglerhafen. Dabei wird wertvoller neuer Boden gewonnen. Das Vorhaben ist außerdem von Wichtigkeit für den Hochwasserschutz.





Zu sehen und zu hören

Sonnabend, 27. August	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz 21.00 Groß. Saal	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert *Rendezvous am Wochenende mit Mona Baptiste, Roberto Blanco und dem GTO-Tanzorchester Conférence: Will Meyen	Sonntag, 4. September	11.15 Kurgarten 15.30 Meierei 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz 20.30 Ev. Kirche 21.00 Groß. Saal	Festliches Vormittagskonzert Beginn der Reitjagd über die Insel mit der Niedersachsen-Meute Musik am Nachmittag Promenadenkonzert *Geistliche Chormusik ausgef. v. d. Kantorei Aurich *Gesellschafts-Tanzabend in Verbindung mit dem Abschluß der Norderneyer Reitertage 1966 - Es spielt das GTO-Tanzorchester Conférence: Heinz Köllisch
Sonntag, 28. August	11.15 Kurgarten 16.00 Kurgarten 16.00 Groß. Saal 20.15 Kurplatz 21.00 Groß. Saal	Festliches Vormittagskonzert Musik am Nachmittag *Internationale Modenschau 1966 Promenadenkonzert *Internationale Modenschau 1966 anschließend Gesellschaftstanz	Montag, 5. September	20.30 Kurtheater 20.30 Groß. Saal	Orchesterfreier Tag *Premiere: „Der Hauptmann von Köpenick“ - Ein deutsches Märchen v. Carl Zuckmayer *Ein-Mann-Kabarett mit Robert T. Odeman
Montag, 29. August	20.30 Groß. Saal 20.30 Ev. Kirche	Orchesterfreier Tag *Ostfriesischer Heimatabend mit Gastspiel der Volkstanzgruppe a. Romans (Südfrankr.) *Kantaten-Abend mit Chor und Instrumentalsolisten	Dienstag, 6. September	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz 20.30 Kurtheater	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert *„Simone, der Hummer und die Ölsardine“ Komödie von Jacques Deval
Dienstag, 30. August	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz 20.30 Kurtheater	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert *„Bunbury“ Komödie von Oscar Wilde	Mittwoch, 7. September	9.30 Kurplatz 20.30 Groß. Saal	Klingender Morgengruß *Fünfzehntes Symphoniekonzert Solist: Jost Michaels (Klarinette) Dirigent: Dr. Bitter a. G.
Mittwoch, 31. August	9.30 Kurplatz 20.30 Groß. Saal	Klingender Morgengruß *Sonderkonzert „Aus der Welt der Oper Schöne Stimmen und klassische Ballettmusiken“ Solisten: Paula Takács (Sopran) und Andreas Rajna (Bariton)	Donnerstag, 8. September	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz 20.30 Kurtheater	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert *„Der Menschenfeind“ Komödie von J. B. Molière
Donnerstag, 1. September	Meierei 9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz	Beginn der Norderneyer Reitertage 1966 Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert	Freitag, 9. September	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert
Freitag, 2. September	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert	Sonnabend, 3. September	9.30 Kurplatz 16.00 Kurgarten 20.15 Kurplatz	Klingender Morgengruß Musik am Nachmittag Promenadenkonzert

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * gekennzeichneten Veranstaltungen freien Eintritt. Der Vorverkauf zu den eintrittspflichtigen Veranstaltungen erfolgt im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr (Ruf 2622), sowie an der Abendkasse jeweils ab 19.30 Uhr. — Die ausführlichen Konzertprogramme finden Sie im Mittelteil und eine Vorschau auf die kulturellen Veranstaltungen am Schluß dieses Heftes.

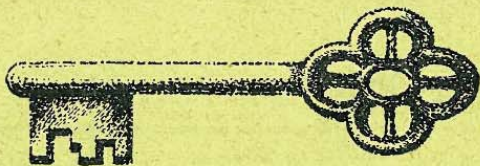
Fahrplan Stadt - Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Friedrichstraße Ecke Luisenstraße		Haltestelle BUSBAHNHOF Jann-Berghaus-Straße		Haltestelle OSTBAD „Weiße Düne“		Haltestelle Friedrichstraße Ecke Luisenstraße		Haltestelle BUSBAHNHOF Jann-Berghaus-Straße		Haltestelle OSTBAD „Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
9.00	13.00	9.05	13.05	9.20	13.20	12.30	16.20	12.35	16.25	12.50	16.40
9.20	—	9.25	13.15	9.40	13.30		16.30		16.35		16.50
9.30	—	9.35	13.25	9.50	13.40		16.40		16.45		17.00
9.40	—	9.45	13.45	10.00	14.00		17.00		17.05		17.20
10.00	—	10.05	13.55	10.20	14.10		17.10		17.15		17.30
10.10	—	10.15	14.05	10.30	14.20		17.20		17.25		17.40
10.20	—	10.25	14.25	10.40	14.40		17.40		17.45		18.00
10.40	—	10.45	14.35	11.00	14.50		17.50		17.55		18.10
10.50	—	10.55	14.45	11.10	15.00						
11.00	15.00	11.05	15.05	11.20	15.20						
11.20	15.10	11.25	15.15	11.40	15.30						
11.30	15.20	11.35	15.25	11.50	15.40						
11.40	15.40	11.45	15.45	12.00	16.00						
11.50	15.50	11.55	15.55	12.10	16.10						
12.10	16.00	12.15	16.05	12.30	16.20						

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet

Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,40 DM

Für Kurkarteninhaber sind Zehner-Fahrkarten zum Preise von 2,50 DM in der **Kartenvorverkaufsstelle Friedrichstraße 2** in der Zeit von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.45 bis 17.30 Uhr erhältlich.



Wichtige Öffnungszeiten

KURMITTEL-ABTEILUNG (im Wellenbad)

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Inhalationen,
Schlickanwendungen und Massagen

montags bis freitags 8.00 - 13.00 Uhr 14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends 8.00 - 13.00 Uhr
Kassenschluß eine Stunde vorher
Schlickanwendungen und Massagen auf Vorbestellung

MEERWASSER-WELLENSCHWIMMBAD mit 24° Wasserwärme

werktags 9.00 - 12.30 Uhr 15.00 - 17.30 Uhr
sonn- und feiertags 9.00 - 12.30 Uhr

Jeden Donnerstag abendliches Baden 20.00 - 22.00 Uhr
Kassenschluß eine dreiviertel Stunde vor Beendigung
der Badezeit

FINNISCHE SAUNA mit Meerwassertauchbecken im Meerwasser-Wellenschwimmbad

	Damen	Herren
sonnabends		9.00 - 12.30 Uhr
montags	9.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.00 - 12.30 Uhr
donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
freitags	9.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr

Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen
Kassenschluß eine Stunde vorher

BIOMARIS-MeerestIEFWasser (Trinkkurhalle im Wellenbad)

werktags 8.00 - 13.00 Uhr 16.00 - 18.30 Uhr
sonn- und feiertags 9.00 - 13.00 Uhr

KURLIEGEHALLE am Westbadestrand

werktags 10.00 - 16.00 Uhr
sonn- und feiertags 13.00 - 16.00 Uhr

LESERÄUME im Staatlichen Kurhaus

täglich 10.00 - 22.00 Uhr

MINIGOLF an der Kaiserwiese

täglich 9.30 - 13.00 Uhr 15.00 - 18.00 Uhr

BADEZEITEN am Nord- und Westbadestrand

täglich 10.00 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

BADEZEITEN am Ostbadestrand „Weiße Düne“

täglich 10.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr

STRANDKORBVERMIETUNG am Nord- und Westbadestrand

und an der Kaiserwiese
täglich 9.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 16.00 Uhr

STRANDKORBVERMIETUNG am Ostbadestrand „Weiße Düne“

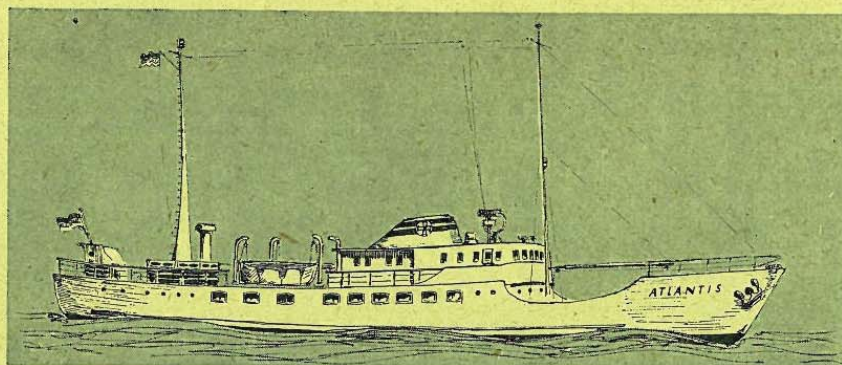
täglich 10.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 16.00 Uhr

AUSSTELLUNG „SEHENDE HÄNDE“ der Arbeitsgemeinschaft

kriegsblinder Weber im Foyer des Kurtheaters
täglich 10.30 - 12.30 Uhr 15.30 - 18.30 Uhr

Tagesfahrten nach Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

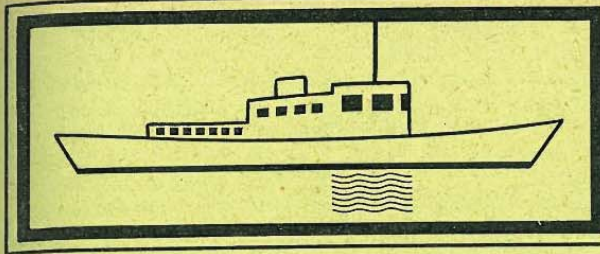


Die nächsten Fahrten finden statt:

Norderney	ab	an	Norderney	ab	an	Norderney	ab	an
28. 8. Sonntag	9.00	20.00	7. 9. Mittwoch	7.00	18.00	16. 9. Freitag	9.00	21.00
29. 8. Montag	9.00	20.00	8. 9. Donnerstag	7.30	18.30	20. 9. Dienstag	7.00	18.00
2. 9. Freitag	9.00	20.30	10. 9. Sonnabend	7.30	18.30	23. 9. Freitag	7.30	18.30
4. 9. Sonntag	9.30	21.30	14. 9. Mittwoch	9.15	20.00	27. 9. Dienstag	9.00	19.30

Auskunft und Fahrkarten im HELGOLAND - BÜRO, Am Kurplatz — Telefon (0 49 32) 569

Reederei Kapitän CASSEN EILS, Cuxhaven, Gerdtstraße 19



Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir:

Hünermann, Ilse, Rheine, zum 45. Male	Villa Theres
Jürgens, Mary, Altena, zum 43. Male	Südhoffstr. 24
Weiss, Heans, Wuppertal, zum 41. Male	Damenpfad 30
Schumacher, Margar., Gelsenkirchen, z. 36. M.	Frisiastr. 6
Dünwald, Antonie, Schöppenstedt, z. 35. Male	Hs. Seeblick
Groß, Martha, Münster, zum 35. Male	Tannenstr. 9
Schmidt, Wilhelmine, Schwelm, zum 34. Male	Villa Erika
Kendlia, Annel., Gelsenkirchen, z. 32. M.	J.-Bergh.-Str. 71
Giese, Fritz, Traben-Trarbach, zum 30. Male	Am Denkmal
Lotze, Joh.-Franz, Göttingen, zum 29. Male	Tannenstr. 3
Potthoff, Elly, Brügge, zum 28. Male	Haus Meyerdrees
Reuter, Josefine, Münster, zum 27. Male	Feldhausenstr. 12a
Penz, Friedrich, Hagen, zum 26. Male	Winterstr. 23
Penz, Aenne, Hagen, zum 26. Male	Winterstr. 23
Dünwald, Paula, Schöppenstedt, zum 25. Male	Hs. Seeblick
Bergmeyer, Otto, Rheine	Benekestr.
Herding, Carola, Bocholt	Hotel Pique

Roggon, Erika, Solingen	Richthofenstr. 18
Rosa, Ludwig, m. Familie, Unna	Pension Südblick
Saalwächter, Christian, Dr., m. Familie,	
Solingen-Merscheid	Hotel Reincke
Scharlau, Lotte, Havisbeck	Luisenstr. 10
Schellhorn, Peter, m. Frau, Göttingen	Mainstr. 4a
Schenk, Lieselotte, Dr., Remscheid	Tollestr. 5
Schilling, Wolfgang, Wattenscheid	Haus Hartwig
Schlieshahn, Charlotte, Wengern	Haus Margarete
Schlupper, Friedr., m. Frau, Wiesb.-Schierstein	Hs. Marlies
Schmalz, Franz, m. Frau, Solingen	Jann-Berghaus-Str. 45a
Schmalz, Hilde, Solingen	Jann-Berghaus-Str. 45a
Falkenstein, Luise, Solingen	Jann-Berghaus-Str. 45a
Schmincke, Henny, Bremen	Hotel Reincke

Angemeldet bis zum 18. August 1966 (Schluß)

Léuery, Denys, Rouen (France)	Ellernstr. 7
Linde, Fritz, Dr., m. Familie, Müllheim	Villa Elise
Linde, Irmgard, Freiburg-Brsg.	Villa Elise
Linke, Ursula, Berlin	Frisiastr. 4
Loobes, Arthur, Rheydt	Kurhotel Reincke
Lünse, Vera, Berlin	Haus Jacobs
Marquardt, Maria, Wengern	Lippestr. 7
Mehl, Irmgard, Brühl	Nordhelmstr. 43
Menne, Karl, m. Frau, Delbrück	Haus Hartwig
Meyer, Kurt, Hannover	Hotel Pique
Meyer, Gertrud, m. 2 Söhnen, Höxter	Nordhelmstr. 6
Miebach, Adalbert, m. Frau, Remscheid	Benekestr. 20
Miegler, Luise, Gelsenkirchen	Pension Südblick
Miller, Doris, Harksheide	Jadestr. 1
Mirle, Ernst, Bonn	Tollestr. 7
Möller, Elke, Rendsburg	Benekestr. 20
Mönikes, Heinz, Drolshagen	Tollestr. 1a
Mühlberg, Erika, Bochum	Damenpfad 28
Mühlhoff, Erna, Sprockhövel	Pension Seeschwalbe
Müller, Walter, m. Familie, Köln	Benekestr. 20
Müller-Schwaneke, Bert, m. Fam., Krefeld	Nordsee-Haus
Musé, Renate, Vaucresson (Frankr.)	Haus Meeresstrand
Musé, L. M., Vaucresson (Frankr.)	Haus Meeresstrand
Neuser, Klara, Gelsenkirchen	Strandvilla Lührs
zur Nieden, Irmgard, Wuppertal-E.	Südstr. 11
Nowak, Franz, m. Familie, Iserlohn	Winterstr. 22
Obermüller, Johann, Herford	Frisiastr. 16
Olthoff, Hertha, m. Schwester, Möllen	Damenpfad 12a
Orth, Dr., m. Familie, Fischenich	Rheinstr. 34
Osthushenrich, Ludfred, m. Fam., Babenhausen	Moltkestr. 8
Peters, Marlis, Bad Salzuflen	Moltkestr. 8
Pellnitz, Dietrich, Prof., Dr., Berlin	Haus Seeschwalbe
Ramm, Herbert, m. Familie, Düsseldorf	Schulzenstr. 40
Ratzny, Maria, m. Sohn, Do.-Schönau	Friedrichstr. 17
Querner, Ilka, Harksheide	Jadestr. 1
Rehnert, Peter, Oldenburg	Haus Hartwig
Rödlich, Fritz, m. Familie, Münster	Haus Seeschwalbe

Pendelverkehr des Strandexpress

zwischen

Milchbar/Kaiserwiese und Nordbadestrand/Café Cornelius

Milchbar / Kaiserwiese	Café Cornelius
9.00 Uhr	9.30 Uhr
9.30 Uhr	10.00 Uhr
10.00 Uhr	10.30 Uhr
10.30 Uhr	11.00 Uhr
11.00 Uhr	11.30 Uhr
11.30 Uhr	12.00 Uhr
12.00 Uhr	12.30 Uhr
12.30 Uhr	13.00 Uhr
14.00 Uhr	14.30 Uhr
14.30 Uhr	15.00 Uhr
15.00 Uhr	15.30 Uhr
15.30 Uhr	16.00 Uhr
16.00 Uhr	16.30 Uhr
16.30 Uhr	17.00 Uhr
17.00 Uhr	17.30 Uhr
17.30 Uhr	18.00 Uhr

Zwischenhaltestellen:

Heinrichstraße, Bismarckstraße, Moltkestraße, Januskopf

Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,25 DM

Schmitt, Gerhard, m. Frau, Sonthofen	Birkenweg 17
Schmitz, Marianne, Düsseldorf	Damenpfad 19
Schneider, Eberhard, m. Familie, Düsseldorf	Villa Elise
Schober, Knut, Köln-B'feld	Jann-Berghaus-Str. 85
Scholz, Gertrud, m. Sohn, Dinslaken	Damenpfad 19
Scholz, Horst, m. Familie, Werth	Damenpfad 23
Schombierski, Theo, Mülheim	Herrenpfad 17
Schönfelder, Dietrich, Berlin-Halensee	Friedrichstr. 4
Schräwer, Maria, Rheine	Haus Rheinland
Schroer, Renate, Haltern	Jann-Berghaus-Str. 17
Schulze-Hoffschulte, Kläre, m. Sohn, Münster	Hs. Hartwig

Hoch- und Niedrigwasserzeiten August 1966

Tag	Hochwasser	Niedrigwasser	Tag	Hochwasser	Niedrigwasser	Tag	Hochwasser	Niedrigwasser
Freitag, 26. 8.	07 16	20 04	01 04	13 53	Sonntag, 28. 8.	09 47	22 31	03 49 16 35
Sonnabnd., 27. 8.	08 36	21 26	02 30	15 23	Montag, 29. 8.	10 40	23 17	04 49 17 25
					Dienstag, 30. 8.	11 21	23 54	05 34 18 04
					Mittwoch, 31. 8.	11 58	—	06 12 18 38

Schüssler, Gertrud, Frankfurt	Nordsee-Haus	Dix, Werner, Dr., m. Frau, Saarbrücken	Frisiastr. 22
Schütz, Hans, Celle	Hotel am Kurplatz	Dröge, Willi, Herzlake	Leichte Brise
Schwarz, Henriette, Gelsenkirchen	Strandvilla Lührs	Drescher, Edith, Düsseldorf	Hotel Kaiserhof
Siebert, Friedrich, Hannover	Knyphausenstr. 22	von den Driesch, Egon, Düsseldorf	Bruns Hotel
Spiekerkötter, Erna, Bielefeld	Jann-Berghaus-Str. 34	Drüg, Herbert, m. Frau, Köln-Sülz	Hotel Kaiserhof
Sprakel, Heiner, m. Familie, Greven	Düsseldorfer Hof	Dunschen, Wolf-Dieter, Paderborn	Strandstr. 7
Spieker, Hein, Wilhelmshaven	Hotel am Kurplatz	Ebbinghaus, Marlene, m. Kind, Vollme	Gartenstr. 32
Schneider, Oldenburg	Hotel am Kurplatz	Eilerts, Hans, Köln	Hotel Kaiserhof
Spribille-Reswich, Maria, Düsseldorf	Poststr. 1	Exner, Barbara, Hamburg	Birkenweg 29
Steffen, Günter, m. Familie, Lünen	Winterstr. 16	Feist, Felicitas, Norden	Haus Dörte
Störzler, Karin, Bochum	Marienstr. 2	Feldkamp, Dieter, Osnabrück	Haus Elfriede
Struckholt, K. H., Recklinghausen	An der Mühle 8	Finck, Wolfg., m. Frau, Wiesbaden	Benekestr. 39
Tenzer, Kurt, m. Familie, Braunschweig	Winterstr. 21	Flaßnöcker, Aug., m. Familie, Hagen J.-Berghaus-Str. 33	Nordsee-Haus
Thomas, Marta, Bad Godesberg	Damenpfad 24	Fornefeld, Franz, m. Familie, Bochum	Künstlerhaus
Tiemann, Fritz, m. Frau, Duisburg	Pension Südblick	Frederking, Kurt, Detmold	Haus Elfriede
Tiltmann, Marie, m. Tochter, Emsdetten	Frisiastr. 5	Friedrich, Annem., Frankfurt	Schulzenstr. 12
Töpfer-Marizy, Annemarie, Köln	Haus Hartwig	Frischkorn, Loth., m. Tochter, Bochum	Bruns Hotel
Trappe, Monika, Waltrop	Villa Ilse	Fuchs, Marianne, Berlin	
Ulrich, Rosemarie, Bochum	Jann-Berghaus-Str. 45a	Gäbler, Bernh., m. Familie, Bad Godesberg Bw.-Erhol.-H.	Hotel Kaiserhof
Vestring, Heinz, m. Familie, Coesfeld	Jann-Berghaus-Str. 73	Geissel, Gerd, Bielefeld	Pension Abegg
Vliex, Margret, Ahaus	Damenpfad 19	Gerding, Alb., m. Familie, Westbevern	Haus Roland
Vogeler, Viola, Essen	Damenpfad 28	Goretzki, Hildegard, Bochum	Pension Abegg
Wagner, Paul, m. Frau, Berlin	Richthofenstr. 1	Groemeyer, Siegf., N.-Ennigloh	Pens. Janssen
Weiser, Horst, m. Frau, Esslingen	Wiedaschstr. 9a	Hahnenfeld, Günter, Dr., m. Familie, Bonn Bw.-Erhol.-H.	Hotel Kaiserhof
Weiß, Klärchen, m. Bruder, Hagen	Damenpfad 24	Halbeisen, Heribert, m. Frau, Gelsenkirchen	Hotel Kaiserhof
Weiß, Therese, m. Familie, Herne	Damenpfad 8a	Halbig, Lothar, Lahr (Main)	Hotel Kaiserhof
Weiss, Resi, m. Tochter, Münster	Knyphausenstr. 16	Hansen, Connie, Uspenhagen	Hotel Kaiserhof
Wendt, Lisa, Bokelhelm	Benekestr. 20	Hecker, Liesel, Remscheid	Waldweg 12
Wenthe, Rudolf, m. Frau, Witten	Haus Hellmuth	Heimann, Artur, m. Frau, Oldenburg	Roonstr. 4
Wenthe, Volker, m. Familie, Berlin	Haus Hellmuth	Heitmüller, Oskar, m. Familie, Bredenbeck	Haus Harzburg
Werner, Adelheid, m. Tochter, Bremen	Birkenweg 34	Herfel, Edgar, Mönchengladbach	Strdv. Fortuna
Werner, Johann, m. Familie, Mülheim	Moltkestr. 2	Hildebrandt, M., m. Enk., Bd. Oeynhaus	Strandvilla Eils
Werschell, Antonie, Oldenburg	Haus Bruns	Hilker, K.-Aug., m. Frau, Frankfurt	Haus Wessels
Wiarek, E. Dieter, m. Frau, Hannover	Oderstr. 9	Hille, Christel, Deggendorf	Haus Herbst
Wiese, Barbara, Bremen	Villa Elise	Hille, Susanne, Quelle	Mühlenstr. 6
Wiese, Heide, Köln	Gartenstr. 14	Hiltehaus, Wilh., m. Familie, Minden	Haus Harzburg
Wimmel, Rolf, m. Frau, Wülpe	Birkenweg 34	Hobohm, Fr., Dr., m. Familie, Solingen	Pension Janssen
Winn, Alfred, Essen	Kurhotel Reincke	Hohoff, Maria, m. Tochter, Werl	Hotel Kaiserhof
Wingenfeld, Monika, Herten	Jann-Berghaus-Str. 17	Hofmann, Peter, m. Frau, Döppingen	Hotel Kaiserhof
Wirths, Luise, Gummersbach	Damenpfad 30	Hörle, Max, m. Familie, Wuppertal	Wilh.-Augusta-Heim
Zimmermann, Heinrich, Berlin	Tollestr. 5	Hünecke, Dora, Bremen	v. Jakobowski, G., m. Fam., Recklinghausen Luisenstr. 14

Angemeldet bis zum 19. August 1966 mittags

Andree, Ursula, Arnsberg	Haus Annette	Jeschke, Herm., m. Familie, Essen	Jann-Berghaus-Str. 71
Artschwager, Betty, Hamburg	Birkenweg 29	Jochum, Erw., m. Familie, Siegen	Nordsee-Haus
Auerbach, Rudolf, m. Frau, Horhausen	Frisiastr. 30	Jordan, Hannel., Bottrop	Haus Roland
Bassarak, m. Sohn, Bünde	Heinrichstr. 11	Jungeblodt, Herta, m. Sohn, Ahaus	Damenpfad 18
Baumann, Meike, Düsseldorf	Schulzenstr. 12	Jungmann, Dr., Gohfeld	Haus Marg. am Meer
Becker, Hella, Halver	Haus Dr. Nordwall	Kammler, Maria, Dr., m. Tochter, Ferndorf	Strdhs. Atlantic
Beckmann, Ferdinand, Dr., Essen-Steele	Golf-Hotel	Klein, Lore, Siegen	Strdhs. Atlantic
Behrens, Cord, m. Frau, Köln	Knyphausenstr. 6	Kasper, Gertr., Norden	Haus Dörte
Reinecke, E., m. Tochter, Osnabrück	Golf-Hotel	Kaufmann, Irma, Bad Aachen	Luisenstr. 14
Berger, Fr.-Wilhelm, m. Familie, Malente	Hotel Kaiserhof	Keitel, Maria, m. Kind, Wiesenbach	Hotel Kaiserhof
Berker, Fr.-Wilhelm, m. Familie, Schalksmühle	Strdv. Eils	Kemper, Kurt, m. Familie, Ahlen	Haus Elfriede
Bielefeld, Willy, Iserlohn	Richthofenstr. 10	Keulert, Lore, m. Sohn, Espelkamp	Haus Jacobs
Bitter, Margot, Bergen	Schulzenstr. 30	Kirschbaum, Ursula, Erkrath	Hot. Meeresstrand
Bleckmann, Käthe, Münster	Hotel Kaiserhof	Klein, Fritz, m. Familie, Wuppertal	Mainstr. 26
Bockwinkel, Wilh., Bochum	Hotel Kaiserhof	Kleine, Kläre, Essen	Hotel Kaiserhof
Bodinus, Reimar, m. Familie, Nürnberg	Halemstr. 3	Klotzkowsky, Waltr., Hagen	Haus Roland
Böhling, Hilde, m. Tochter, Rotenburg	Nordhelmstr. 46	Knirck, Herta, m. Familie, Stuttgart	Hotel Germania
Bosse, Karl, m. Sohn, Ibbenbüren	Hotel Kaiserhof	Knöffel, Rud., Berlin	Hotel Kaiserhof
Bremer, Karlheinz, Frankfurt	Nordhelmstr. 9	Kötter, Georg, m. Familie, Dortmund	Damenpfad 14
Brosche, Dr., Offenbach	Haus Margarete	Hausherr, Elke, m. Familie, Dortmund	Damenpfad 14
Bürgermeister, Kurt, m. Frau, Germlinden	Hotel Kaiserhof	Krägeloh, Annel., Schalksmühle	Strandvilla Eils
Carper, Vera, m. Mutter, Hamburg	Adolfsreihe	Kraus, H., m. Frau, Ronsberg	Haus Roland
Cassenbeck, Edith, Braunschweig	Haus Sandburg 1	Kurz, Grete, m. Tochter, Oberhausen	Georgstr. 6
Classen, Christa, m. Familie, Essen-Borbeck	Südwest-Hörn	Küster, Magdal., m. Tochter, Gelsenkirchen	An der Mühle 4
Classen, Gertrud, Bielefeld	Südwest-Hörn	Küster, Ursula, Kassel	Mainstr. 24
Cölln, Hans-Peter, m. Frau, Hamburg	Kirchstr. 3	Landwehr, Helm., m. Familie, Bielefeld	Hs. Schöneweg
Daerr, Elisabeth, Augsburg	Haus Dr. Nordwall	Lange, Helga, Hannover	Haus Marg. am Meer
Deppermann, Herbert, m. Frau, Schweicheln	Haus Herbst	Freiin v. Ledebur, Anna, Berlin	Strandv. Atlantic
		Leipe, Erich, m. Familie, Hattingen	Birkenweg 20

ORIENT-TEPPICHE



Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Eiberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY • AM KURPLATZ

Lüddecke, Hildegard, Braunschweig	Strandvilla Eils
Lühken, Hs., Dorsten	Karlstr. 10
Majohr, Manfred, m. Frau, Köln	Karlstr. 1a
Mannal, Doris, Düsseldorf	Mühlenstr. 2
Marburger, Gerd, Braunschweig	Haus Sandburg 1
Marquard, Traute, m. Sohn, Gießen	Waldweg 10
März, Josef, Essen	Haus Roland
Mattenklott, Elke, Solingen	Pension Abegg
Mager, Elke, m. Mutter, Bad Salzuflen	Hotel Germania
Mehls, Theo, m. Familie, Gelsenkirchen	Haus Jacobs
Mielewski, Hedw., Duisburg	Luisenstr. 14
Mollenhauer, Wilh., m. Familie, Gevelsberg	Birkenweg 29
Wolf, Anna, Gevelsberg	Birkenweg 29
Müller-Mahr, Ute, Fulda	Pension Cäcilie
Müller, Paul, m. Frau, Kassel	Haus Elfriede
Neuerburg, Stephan, m. Schw., Köln	Birkenweg 29
Neumann, Emil, m. Familie, Essen	Strandhaus Atlantic
Niehoff, Albertine, m. Sohn, Schöppingen	Haus Sandburg 2
Niemeier, Hannelore, Lengerich	Villa Norderney
Niermann, Ursula, Bruchmühlen	Damenpfad 9
Niggemann, Wilma, m. Sohn, Schloß Neuhaus	Heinrichstr. 6
Nölling, Jutta, Hagen	Haus Dr. Nordwall
Ortwein, Jürgen, Duisburg	Hotel Kaiserhof
Paege, Friedrich, m. Familie, Bonn	Bw.-Erholungs-Heim
Paschen, Anita, Dr., m. Fam., Dortmund	Haus Sandburg 1
Pédarus, Martha, Bottrop	Ellernstr. 7
Pfeil, Martin, m. Frau, Hasede	Hotel Meeresstrand
Plack, Egon, m. Frau, Plettenberg	Mainstr. 30
Plange, Georg, Düsseldorf	Hotel Germania
Poertgen, Wilhelm, m. Familie, Essen	Haus Joh.-Catarina
Preu-Schröer, Wern., m. Frau, Dietikon/ZH.	Hildeg. Bakker
Pronkien, Paul, m. Frau, Münster	Knyphausenstr. 6
Quatmann, Jürgen, m. Frau, Elsten i. O.	Wilh.-Augusta-H.
Redeker, Paul, m. Frau, Bremen	Hotel Kaiserhof
Reinboth, Anna, Berlin	Strandhaus Atlantic
Richter, Alexander, m. Frau, Bremen	Kreuzstr. 7
Rinn, Hans, m. Frau, Wuppertal	Hotel Kaiserhof
Rist, Hermann, m. Frau, Konstanz	Halemstr. 18
Röper, Josef, Gelsenkirchen	Luisenstr. 14
Röper, Gisela, m. Sohn, Gelsenkirchen	Luisenstr. 14
Rotthaus, Ilse, Essen	Hotel Kaiserhof
Rullmann, Elfi, Hüllhorst	Hotel-Pension Abegg
Sachs, Elisabeth, Kassel	Mainstr. 24
Sachtleben, Jutta, Kettwig	Hotel Meeresstrand
Salvisberg, Walter, m. Fr., Fribourg (Schweiz)	Weststrd. 11
Sawlas, Liesel, m. Tochter, Wanne-Eickel	Knyphausenstr. 6
Schaak, Meta, m. Tochter, Hamburg	Birkenweg 29
Scheele, Helmut, Dr.-Ing., m. Fam., Aachen	Damenpfad 22
Schmalenberg, Wolfg., m. Familie, Berlin	Kirchstr. 2
Schmidt, Manfr., Berlin	Haus Dr., Nordwall
Schuhmacher, m. Familie, Aachen	Hs. Hildeg. Bakker
Schulitz, Margr., Mülheim	Hotel Kaiserhof
Schultze, Ria, Düsseldorf	Hotel Meeresstrand
Schulz, Fryder, m. Fam., Schwarzenau	An der Mühle 4
Schulz, Erwin, m. Frau, Berlin	Gartenstr. 56
Schütz, Helm., m. Familie, Traben-Trarbach	Seilerstr. 6
Schwandt, Charl., Oberhausen	Haus Harzburg
Sebald, Jutta, Bergen-Enkheim	Haus Seestern
Seeger, Armin, Düsseldorf	Nordhelmstr. 49
Seifferlein, Theo, m. Frau, Stuttgart	Haus Wessels
Seipp, Gisela, Langen	Haus Seestern
Siehaup, Heinr., m. Fam., Castr.-Rauxel	J.-Bergh.-Str. 38
Siekmann, Helm., m. Familie, Bielefeld	Luisenstr. 14
Sodemann, Loth., m. Familie, Wattenscheid	Weserstr. 16
Spetsmann, Paul, m. Familie, Heessen	Damenpfad 5
Stahlberg, Karl, m. Frau, Aachen	Strandvilla Eils
Stein, Hildeg., Henrichenburg	Hotel Kaiserhof
Steinkamp, Marl., Bielefeld	Wilhelmstr. 11
Steinkamp, Wilma, Levern	Wilhelmstr. 11
Strobach, Günter, Dr., m. Familie, Warmssen	Hot. Kaiserhof
Surholt, Dr., m. Familie, Gelsenkirchen	Strandv. Eils
Szalies, Annem., m. Mutter, Hamburg	Haus Dörte
Thiemann, Rud., Hannover	Hotel Germania
Töller, Werner, m. Familie, Solingen	Nordsee-Haus
Uhlenbruch, Arm., m. Frau, Lüdenscheid	Hildegard Bakker
Vitz, Friedh., m. Familie, Heiligenhaus	Halemstr. 3
Vorwerk, Helene, m. Familie, Hovestadt	An der Mühle 8
Wallner, Mechth., Neuß	Mühlenstr. 2
Wattendorf, Paul, m. Familie, Nordwalde	Hotel Kaiserhof
Wehmeier, Herb., Senne I	Hotel Kaiserhof
Weilbacher, R., m. Familie, Flörsheim	Nordhelmstr. 33
Weiss, Haan	Hotel Germania
Wensing, Ursula, Bochum	Hotel Meeresstrand
Wessels, Bernh., m. Frau, Münster	Kur-Hotel
Wichmann, Walter, Hamburg-Poppenbüttel	Haus Seestern



**Wenn Sie zu
Verstopfung
neigen**

FLORISAN[®]

**verhütet Verstopfung
erzieht den Darm
zur Pünktlichkeit**

Der besondere Vorteil:

*FLORISAN berührt nicht die Blutbahn.
Deshalb bleiben Leber,
Galle, Magen unbelastet.*

Bitte fragen Sie

*Ihren Kurarzt, er wird Ihnen bestätigen,
wie wichtig das ist.*



Packungen
DM 2,05 bis DM 4,95

ANASCO, ARZNEI- UND GESUNDHEITSPFLEGEMITTEL GMBH,
WIESBADEN

Doornkaat



Über 150 Jahre im Familienbesitz

Wietfeld, Karla, Hannover	Schulzenstr. 30
Wildemann, Ludwig, m. Familie, Münster	Nordsee-Haus
Wiltmann, Fr.-Karl, m. Frau, Versmold	Hotel Kaiserhof
Windhagen, Oscar, m. Frau, Derschlag	Hotel Germania
Windisch, Hans, Essen	Hotel Kaiserhof
Wissinger, Werner, m. Sohn, Essen-Breden.	Hotel Kaiserhof
Winter, Hilde, Kreuztal	Strandhaus Atlantic
Wölker, Anneliese, Castrop-Rauxel	Haus Seeschwalbe
Wullschläger, Jolande, m. To., Braunschweig	Hs. Margarete
Zeidler, Walter, m. Frau, Berlin-Mariendorf	Kreuzstr. 7

Angemeldet bis zum 19. August 1966 abends

Abels, Bernhard, m. Familie, Oberhausen	Vita Nova
Angerer, Rolf, m. Familie, Hamburg	Hotel Germania
Bansemer, Ernst, m. Familie, Salzgitter	Mainstr. 1
Barchanowitz, Paul, m. Fam., Schüttorf	Haus Johanna
Bauch, Erdmute, Frankfurt	Wedelstr. 2
Bauer, Lily, Hannover	Richthofenstr. 5a
Beckmann, Christa, Wanne-Eickel	Friedrichstr. 7
Behrmann, Heinz, m. Familie, Hannover	Hs. Elimar Weber
Bergmann-Link, Käte, Unna	Herrenpfad 18
Blank, Paul, m. Frau, Bochum-Langendreer	Am Januskopf 7
Bodarwé, Resi, m. Tochter, Minden	Marienstr. 20
Böhmman, Juliane, Kellinghausen	Kirchstr. 10
Borer, Heidi, Aarau	Haus Elimar Weber
Brauers, Ernst, m. Frau, Dülken	Halemstr. 15
Brinkmann, Heidi, Bremen	Haus Elimar Weber
Bückmann, Greffen	Goebenstr. 3
Büngener, Paul, Wiesbaden	Weserstr. 6
Claassen, Hugo, Essen	Kirchstr. 10
Drescher, Horst, m. Familie, Neheim-Hüsten	Südstr. 4
Eckhardt, Bruno, Bad Lauterberg	Oderstr. 12
Eichstädt, Christa, m. Schwester, Hilstrup	Bismarckstr. 6
Elten, Lys, Neustadt	Haus Ihnken
von der Emde, Elisabeth, Essen	Haus Elimar Weber
Eustergerling, Annegret, Ahlen	Südhoffstr. 11
Fehring, Karl, m. Familie, Frille	Vita Nova
Feller, Karla, Bonn	Thomas-Morus-Heim
Fervers, Dr., m. 3 Söhnen, Grevenbroich	Oderstr. 12
Fichtner, Walter, m. Frau, Essen	Frisiastr.
Fickermann, Norbert, Hamm	Richthofenstr. 50
Fickermann, Willy, m. Frau, Hamm	Südstr. 4
Finkhäuser, Fritz, m. Familie, Vlotho	Camping Booken
Fitscher, Herbert, Duisburg	Schulzenstr. 22
Fitscher, Ursula, Duisburg	Schulzenstr. 22
Franke, Henrike, m. Sohn, Sebaldshausen	Südstr. 22
Freund, Ursula, Münster	Am Januskopf 7
Frickenschmidt, Wilhelm, Osnabrück	Frisiastr. 12

Germer, H., m. Familie, Köln	Vita Nova
Glindmeyer, Adolf, m. Frau, Lengerich	Gartenstr. 2
Greifenberg, Albert, m. Familie, Bockum	Winterstr. 24
Greiling, Rudolf, m. Familie, Münster	Südhoffstr. 12
Greving, Karl, m. Familie, Hagen	Vita Nova
Groß, Hans J., m. Familie, Münster	Tannenstr. 9
Grube, Hermann, m. Frau, Davensberg	Nordhelmstr. 50
Grothues, Jutta, Mannheim	Haus Kriegsmann
Growe, Gudrun, m. Sohn, Reutlingen	Birkenweg 18
Häcker, Werner, m. Frau, Bochum	Schulzenstr. 18
Hartmann, Cornelia, m. Sohn, Dortmund	Staatl. Kurhotel
Heil, Günter, m. Frau, Berlin	Staatl. Kurhotel
Hessler, Rolf, m. Frau, Frankfurt	Staatl. Kurhotel
Hofmann, Walter, m. Familie, Wuppertal	Haus Kleen
Hofschröer, Hanni, Thuine/Lingen	Kirchstr. 10
Holtmann, Günter, Dr., m. Fam., Lüdinghausen	Hs. Daheim
Hormann, Friedrich, m. Frau, Burscheid	Nordhelmstr. 66
Horst, Paul, m. Frau, Krefeld	Staatl. Kurhotel
Hoßfeld, Friedrich, m. Frau, Neheim-H.	Knyphausenstr. 7
Hülstrunk, Gisela, m. Tochter, Solingen	Moltkestr. 14
Jagalla, Hellmuth, Hamburg	Villa Germania
Jakubowski, Hannelore, m. Tochter, Schwelm	Goebenstr. 3
Jansen, Margarete, Iserlohn	Herrenpfad 20
Jeschke, Konrad, Brühl	Südstr. 28
Jullens-Woßko, Johann, Groningen (Holl.)	Hs. Sandburg 2
Kämmerer, Hermann, m. Frau, Hildesheim	Haus Seeadler
Kapschak, Monika, m. Tochter, Dortmund	Hotel Seeadler
Kapuste, Joachim, Bielefeld	Lippestr. 5
Karotki, Heinz, m. Frau, Hamburg	Südstr. 28
Keusch, Herbert, m. Frau, Bremen	Jann-Berghaus-Str. 6
Kissel, Karla, Bremen	Luisenstr. 14
Klein, Hanny, Duisburg	Gartenstr. 42
Knackstedt, Ewald, Breimun	Richthofenstr. 5a
Knoblauch, Gertrud, Essen	Knyphausenstr. 4
Köchling, M., Mülheim	Villa Germania
Köster, Lothar, O.-Sterkrade	Haus Kriegsmann
Krumm, Willi, Dr., m. Familie, Köln	Haus Daheim
Kuchs, Albert, m. Frau, Weillburg	Kreuzstr. 5
Laskowsky, Heinz, m. Familie, Düsseldorf	Vita Nova
Lasslob, Dorothea, m. Tochter, Linz (Österr.)	Wedelstr. 2
Eggers, Maria, Emsdetten	Wedelstr. 2
Legien, Christa, Kulsebeck	Luisenstr. 23
Lehmann, Martin, m. Familie, Berlin	J.-Bergh.-Str. 34
Leimbach, Gudrun, Sprockhövel	Südhoffstr. 22
Liessem, Hildegard, Köln-Deutz	Haus Daheim
Löwenberg, Gustav, m. Familie, Hamm	Schulzenstr. 18
Machner, Anni, m. Tochter, München	Friedrichstr. 7
Maschke, Georg, Dahlerbrück	Haus Antje
Meier, Maria, St. Arnold	Haus Daheim
Stuth, Dorothee, m. Schw., St. Arnold	Haus Daheim
Müller, Friedrich, m. Frau, Salzgitter-L.	Luciusstr. 24
Murmann, Bernh., Dorsten III	Karl-Rieger-Weg 2
Neuert, Wilh., m. Familie, Breheim	J.-Berghaus-Str. 38
Nienhaus, Alfred, m. Familie, Gladbach	Friedrichstr. 7
Niese, Maria, m. 2 Töcht., Füchtorf	Schulzenstr. 18
Niessen, Günter, m. Familie, Solingen	Moltkestr. 14
Ossenber, Magdalene, m. Familie, Evingsen	Benekestr. 23
Pape, Wolfgang, Letter-Hannover	Friedrichstr. 7
Paul, Helmut, m. Familie, Sol.-Ohligs	Moltkestr. 14
Peters, Franz-Josef, m. Familie, Berge	Goebenstr. 3
Peters, Werner, m. Frau, Hohenlimburg	Haus Marlies
Pickardt, Willi, m. Bruder, Brühl	Südstr. 22
Plath, Georg, m. Frau, Berlin	Südhoffstr. 24
Pophascken, Erich, Dr., m. Frau, Bremen	Haus Herlyn
Purschke, Dorothea, m. Sohn, Emsdetten	Thom.-Morus-H.
Raeder, Paul, m. Familie, Hagen	Vita Nova
Raschke, Ulrich, m. Familie, Robber	Vita Nova
Reschbogen, Toni, Opterdicke	Haus Nordland
Reimann, Arthur, m. Familie, Hamburg	Pens. Goemann
Reinekirchen, Margreth, Bad Gandersheim	Südstr. 22
Renner, Erich, Darmstadt	Haus Daheim
Richter, Erich, m. Frau, Dortmund	Rheinstr. 23

**KREIS- UND STADTSPARKASSE
NORDEN
HAUPTZWEIGSTELLE NORDERNEY**

**ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD**

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
freitags bis 18.00 Uhr, sonnabends geschlossen
Telefon 552 Fernschreiber 0 27 221

Robatschewski, Hans, Dorsten III Karl-Rieger-Weg 2
 Roock, Ingrid, m. Tocht., Koblenz-Pfaffend. Schulzenstr. 18
 Röper, Elsa, Letter v. Han. Friedrichstr. 7
 Sarres, Wolfgang, m. Fr., Oberh.-Sterkrade Maybachstr. 31
 Saure, Hildegard, m. Sohn, Holzwickede Moltkestr. 14
 Saxer, Franz, m. Frau, Essen Mühlenstr. 13
 Schläger, Horst-Jürgen, Bochum J.-Berghaus-Str. 38
 Schledorn, Elfriede, Oberh.-Sterkrade Friedrichstr. 7
 Schlingmann, W., Dortmund Haus Nordland
 Schmitz, Walter, Frankfurt Hotel Rhein. Hof
 Schnell, Ingrid, Bielefeld Am Januskopf 7
 Schoor, Ernst, m. Familie, Adelebsen Schulzenstr. 18
 Schultz, Beate, Bremen Luisenstr. 14
 Schulze, Hildegard, Künsebeck Luisenstr. 23
 Schulze-Schleithoff, Hanna, m. Fam., Greven Hs. Nordland
 Senft, Günter, m. Familie, Dortmund Vita Nova
 Söntesen, Willy, m. Frau, Hamburg Haus Franziska
 Stanjek, Werner, Hamburg Haus Annette
 Steulmann, Gert, m. Frau, Berlin Kur-Hotel
 Stollberg, Elisabeth, Frankfurt Am Januskopf 3
 Strollen, Helmut, m. Familie, Nürnberg Vitta Nova
 Süber, Hanni, Massener-Heide Moltkestr. 14
 Syger, Ruth, m. Tochter, Dortmund Hotel Seeadler
 Taatz, Dietbert, m. Frau, Gmünd Pension Knigge
 v. Thülen, Elfriede, Varel Benekestr. 19
 Tönjes, Rolf, m. Frau, Heidmühle Herrenpfad 16
 Trettner, Michael, Düsseldorf Jann-Berghaus-Str. 3
 de Vries, Wilhelm, Heerenveh (Niederld.) Haus Sandburg 2
 Wasser, Christel, Ennepetal-Milspe Goebenstr. 3
 Wiek, Wilhelm, m. Tochter, Neheim-Hüsten Mühlenstr. 3
 Wiese, Egon, m. Frau, Solingen Südhoffstr. 24
 Wiese, Herbert, m. Familie, Delmenhorst Schulzenstr. 18
 Zacorwa, Eleonore, Dortmund Hotel Seeadler
 Zydorch, Hans, m. Familie, Hilden Thom.-Morus-Heim



DOKA-TEE-IMPORT DER DOORNKAAT A.G.
NORDEN-OSTFRIESLAND

Boller, Gerd, Bochum Haus Seeschwalbe
 Born, Dieter, m. Frau, Laatzten Hafenstr. 16
 Horn, Martina, m. Enkeltochter, Koblenz Hafenstr. 16
 Braun, Herb., Prof., Dr., m. Frau, Mainz Benekestr. 56
 Burhardt, Jutta, m. Tochter, Brüssel (Belg.) Pens. Viktoria
 Burkhardt, Rudolf, m. Frau, Osnabrück Moltkestr. 11
 Burmeister, Klaus, m. Familie, Hannover Moltkestr. 11
 Wehrhahn, Konrad, m. Frau, Waltringhausen Moltkestr. 11
 Büse, Monika, Godelheim Damenpfad 24
 Claßmann, Ursula, Hilden Benekestr. 57
 Collewuie, Olga, Hamburg Luisenstr. 11
 Craemer, V. Renate, Bochum Waldweg 10
 v. Crosigh, Rheinbeck Bundeswehr-Erholungs-Heim
 Daut, Siegfried, Menden Haus Ursula
 Dempwolff, Hugo, Isernhagen Haus Waterkant
 Dietrich, Hartmut, Dr., m. Fam., Bielefeld Südhoffstr. 7
 Dohle, Maren, Rotenburg Kreuzstr. 12
 Eckert, Wener, Dr., m. Fam., Hermülheim Moltkestr. 11
 Eichelkamp, Wilma, Duisburg Elbestr. 13
 Erichsen, Ludwig, m. Familie, Bremen Hs. Meeresstrand
 Falkenburg, Helmut, m. Frau, Lünen Hotel am Kurplatz
 Feldkamp, Dieter, Osnabrück Luisenstr. 14
 Feske, Hannelore, m. Tocht., Oldenburg/Holst. Südstr. 19
 Frank, Walter, m. Familie, Schwetzingen Haus Hedwig
 Franke, Kurt, Lauterberg Hotel Pique
 Franz, Karl, m. Familie, Marburg Halemstr. 15
 Freimuth, Wilhelm, m. Familie, Minden Gartenstr. 22
 Gerstner, Marianne, Berchtesgaden Luisenstr. 28
 Göcke, Karl, m. Familie, Mettingen Luisenstr. 11
 Goerke, Eberhard, m. Familie, Köln Justiz-Erholungsheim
 Göhr, Gerda, Bochum Südstr. 24
 Golka, Alois, m. Frau, Lünen Moltkestr. 11
 Götte, Heinz, m. Familie, Hamm Moltkestr. 11
 Gottschalk, Maria, Berlin Mühlenstr. 18
 Grote, Willi, Uslar Staatl. Kurhotel
 Grüber, Gert, m. Familie, Wuppertal Birkenweg 15
 Grygier, Ilse, m. Tochter, Lippstadt Luisenstr. 28
 Haake, Wilhelm, m. Familie, Stockum Bogenstr. 12
 Willecke, Marianne, Stockum Bogenstr. 12
 Hahne, Emil, Dr., m. Familie, Schmallenberg Rheinstr. 30
 Hasbach, Erich, m. Familie, Bensberg Herrenpfad 18
 Hass, Inge, m. Sohn, Leteln Friedrichstr. 8
 Häupler, Helga, m. Tochter, Dürnbach Villa Felicitas
 Hellpap, Gerhard, m. Frau, Langenhagen Südstr. 18
 Hepekansen, Norbert, Bochum Karlstr. 6
 van den Heuvel, Maria, Bochum Haus Daheim
 Heymanns, Walter, Dr., Wiesbaden Haus Waterkant
 Hirnsken, Thea, m. 2 Töchtern, Wanne-Eickel Mainstr. 10
 Hochstetter, Hanna, Bad Homburg Gartenstr. 22
 Hoffmann, Ulrike, m. Sohn, Essen Schulzenstr. 7
 Hohmann, Hedw., m. 3 Kindern, Dortmund Seilerstr. 4



**Betonen Sie Ihre
 Persönlichkeit**
 mit einem
RODENSTOCK-
 Brillenmodell
SCHNÜRIG
 Am Kurplatz

Angemeldet bis zum 20. August 1966

Adamsky, Günther, m. Familie, Köln Moltkestr. 11
 Ahrens, Hans-Heinrich, Gronau Hafenstr. 14
 Altpost, Theodora, Emsdetten Marienstr. 3
 Althoff, Else, Gelsenkirchen Haus Rheinland
 Arndt, Karl, m. Frau, Goslar Luisenstr. 11
 Baberg, Hermine, Hagen Marienstr. 3
 Bartling, Karl-Heinz, Wanne-Eickel Mainstr. 20
 Bastert, Renate, Essen Waldweg 26
 Bauer, Gerhard, m. Frau, Mannheim Weserstr.
 Becker, Beatrice, Herford Südstr. 1a
 Bendfeld, Hildegard, m. Tochter, Oberhausen Luisenstr. 11
 Berres, Richard, m. Frau, Ürzig Hotel Pique
 Petit, Hildegard, Ürzig Hotel Pique
 Bierkoch, Maria, m. 3 Söhnen, Höxter Heinrichstr. 9b
 Bless, Erna, m. Sohn, Münster Haus Meyerdrees
 Bockisch, Willi, m. Frau, Kiel Moltkestr. 6

HOTEL-PENSION COORDES neu erbaut 1962/63
 Frisiastraße/Ecke Maybachstraße · Tel. 04932 - 516
 ist das ganze Jahr geöffnet
 Zimmer mit Telefon
 Zimmer-Duschen · Etagen-Bäder · Lift
 Behagliche Aufenthaltsräume
 Zentral gelegen Fünf Minuten vom Nordstrand

BIENENKORB

Textil- und Modewaren
 Am Kurplatz · Ruf 2575
 Inh.: Dorothea Wenzel

Führend in
 Erika-Rössler-
 Modellen



Reiche Auswahl in Strand- u. Badeartikeln
 Ganzjährig geöffnet

**DORTMUNDER
BIERSTUBEN**

„IM D-ZUG“

Norderneys größte

Bier-Bar

Im Ausschank:



**DORTMUNDER
ACTIEN-BIER**
DAS BIER VON WELTRUF

PARK-HOTEL-RESTAURANT

gegenüber dem Kurhaus

Der springende Punkt für den Gast:

ein gutes Essen
gutbürgerliche Küche
Auswahl an Kinderessen

Im Ausschank:



Hulvershorn, Elfriede, Holzen	Feldhausenstr.6
Hüser, Erwin, m. Frau, Braunschweig	Justiz-Erhol.-Heim
Jahn, Friedrich, Dr., m. Frau, Münster	Moltkestr.11
Jansen, Heinz, m. Frau, Erkelenz	Südhoffstr.9
Jost, Heinrich, m. Frau, Rheinhausen	Frisiastr.21
Kahlbohm, Henny, m. Tochter, Hamburg	Luisenstr.11
Kalies, Helmut, Dr., m. Frau, Frankfurt	Hotel am Kurplatz
Kalkbrenner, Hilde, Berlin	Haus Meeresstrand
Kaumann, Karl, Bad Pyrmont	Haus Waterkant
Kliemann, Alfred, m. Frau, Münster	J.-Berghaus-Str.33
Knäpper, Georg, Dr., m. Frau, Hamm	Villa Feodora
König, Anne, m. Sohn, Bochum	Herrenpfad 13
König, Hans-Werner, Steinhagen	Hotel Pique
Kornhoff, Antonie, Godelheim	Damenpfad 24
Kothe, Emma, Durmersheim	Haus Anhalt
Krebeck, Heinrich, m. Frau, Südfelde	Pension Irma
Kreich, Klaus-Wilh., m. Familie, Stuttgart	Karlstr.1a
Kreich, Ursula, Norden	Karlstr.1a
Krüger, Horst, Köln-Sülz	Villa Norderney
Krüger, Botho, m. Frau, Lüneburg	Moltkestr.11
Krumm, Irmgard, m. Tochter, Würgendorf	Südstr.19
Kuhlmann, Heinz, Münster	Roonstr.4
Kuhlmann, Karl, m. Familie, Häverstedt	Gartenstr.22
Kynast, Klaus, Herdecke	Birkenweg 15
Lameyer, Eva, Loga	Hotel Pique
Langwitz, Martha, Essen	Hotel Pique
Liesner, Ruth, m. Familie, Südlohn	Mühlenstr.16
Lindenbach, Horst, m. Familie, Hagen-Boele	Moltkestr.11
Löns, Wilhelm, m. Sohn, Gelsenkirchen	Oderstr.9
Lotz, Werner, m. Familie, Münster	Moltkestr.11
Lütke-Twenhöven, W., m. Fam., Lüdinghausen	Halemstr.4
Maus, Elisabeth, m. Tochter, Wuppertal-E.	Roonstr.4
Meiswinkel, Gerda, m. Schw., Recklinghausen	Seilerstr.11
Melskotte, Edeltraut, m. 2 Söhnen, Remscheid	Benekestr.37
Backhaus, Ninni, Remscheid	Benekestr.37
Menze, Josef, m. Frau, Herten	Haus Rheinland
Mittler, Theo, m. Familie, Köln-Buchforst	Moltkestr.11
Moss, Agnes, m. Familie, Hertern	Hochhaus A
Kalfsbeck, Antje, Hertern	Hochhaus A
Neuner, Hans, m. Familie, Mittenwald	Am Leuchtturm
Niekamp, Annette, Bielefeld	Haus Daheim
Ophey, Heinz, m. Familie, Duisburg	Gartenstr.11
Patzlaff, Erich, m. Frau, Groß-Königsdorf	Kur-Hotel
Pawlick, Heinz, Prof. Dr., m. Frau, Würzburg	Hot. a. Kurpl.
Piper, Henning, Dr., m. Familie, Wolfenbüttel	Moltkestr.11
Poppe, Brigitte, Rheine	Haus Annette
Reinhard, Franz, Bochum	Kreuzstr.6
Reineke, Georg, m. Frau, Detmold	Richthofenstr.2
Reinicke, Rudolf, m. Frau, Berlin	Bäckerstr.8
Reuber, Friedrich, Bad Pyrmont	Luisenstr.19
Reuber, Frieda, Bad Pyrmont	Luisenstr.19
Röttger, Friedrich, m. Frau, Krefeld	Moltkestr.11
Rüger, Ph., m. Frau, Essen	Hotel Pique
Rühling, Bernhard, m. Frau, Duisburg	Birkenweg 17
Rupp, Marga, m. 2 Töchtern, Sulzbach	Haus Waterkant
Conrad, Margarete, Sulzbach	Haus Waterkant
Sandrock, Heinz, Dr., m. 2 Angeh., Hess.-Lichtenau	Pique
Schade, Heinr., m. Tocht., Düsseldorf	Haus Meyerdrees
Schade, Maria, Berlin	Mühlenstr.18
Schäfer, Eugen, Bremen	Langestr.21
Schirmer, Elisabeth, m. Tochter, Castrop-R.	Seilerstr.4
Schlunz, Hans, Werne	Georgstr.2
Schmidt, Elisabeth, Berlebeck	Birkenweg 23
Schmidt, Gertrud, m. Tochter, Castrop-R.	Luisenstr.27
Schmitz, Julie, Iserlohn	Hotel am Kurplatz

Scholl, Brigitte, Düsseldorf	Benekestr.57
Schröder, Friedrich, m. Frau, Kassel	Südstr.18
Schulze-Bisping, Bernd, Werne	Georgstr.2
Schütt, Karl-Heinz, m. Frau, Kiel	Bdw.-Erholungsheim
Seidel, Heidrun, Herford	Südstr.1a
Simon, Peter, Hamburg	Birkenweg 9
Stiller, Oswald, Frankfurt	Haus Dr. Nordwall
Strehl, Brigitte, Berlin	Haus Meeresstrand
Strohen, Richard, m. Sohn, Lindau	Kiefernweg 11
Thannisch, Heribert, Rheydt	Haus Morgensonne
Tiems, Hans, m. Frau, Menden	Haus Ursula
Trettner, M.-Luise, Düsseldorf	Benekestr.57
Voß, Ingeborg, Berlin	Villa Norderney
Wagner, Heinrich, Dr., m. Familie, Bochum	Marienstr.8
Wagner, Rita, m. 2 Töchtern, Köln	Schmiedestr.12
Wedeward, Heinz, Hagen	Moltkestr.11
Welsch, Edith, Papenburg	Wiedaschstr.
Wittleder, Heinz, m. 2 Töchtern, Walsrode	Moltkestr.11

Angemeldet bis zum 21. August 1966

Amir-Chahi, Ali-Moham., Iserlohn	Elbestr.8
Becker, Margarete, Niederbieber	Schulzenstr.19
Benning, Hubert, m. Familie, Münster	Weserstr.14
Bersick, Hildegard, Berlin	Benekestr.11
Beyschlag, Georg, m. Familie, Nördlingen	Gartenstr.51
Brecklinghaus, Charlotte, m. Tochter, Essen	Winterstr.3a
Brückmann, Hanni, m. Tochter, Solingen	Luisenstr.10
Driller, Elisabeth, Olsberg	Tollestr.1a
Fricke, Alfred, m. Familie, Osterode	Winterstr.3a
Gölnitz, Peter, m. Bruder, Nordenham	Hafenstr.16
Grewe, Johann, m. Sohn, Beckum	Benekestr.11
Hardelauf, Fritz, m. Familie, Essen	Langestr.10
Hartig, Karl, m. Familie, Gütersloh	Benekestr.9
Helmige, Eva-Maria, Eschwege	Luisenstr.10
Heyer, Helmut, m. Frau, Osnabrück	Benekestr.9
Hof, Röttger, m. Familie, Wuppertal	Am Kap
Hosemann, Dieter, Eime	Luisenstr.10
Kappitz, Paula, Hamburg	Mainstr.5a
Kleinhöfer, Franz, m. Familie, Aachen	Haus Cornelius
Korbmacher, Ellen, Duisburg	Elbestr.13
v. Krosigk, Dedo, Rheinbeck	Birkenweg 31
Kühn, Siegm., m. Frau, Pforzheim	Elbestr.9
Kuhlmann, Ruth, m. Tochter, Oberhausen	Halemstr.8
Kupzok, Friedrich, m. Frau, Castr.-Rauxel	Benekestr.11
Kurdelbusch, Heinz, m. Frau, Langschede	Mainstr.9a
Hücking, Herbert, m. Frau, Iserlohn	Mainstr.9a
Leiwekamp, Otto, m. Frau, Langenhagen	Kiefernweg 1
Meier, Karin, Dortmund	Osterstr.1
Mönikes, Wolfgang, Drolshagen	Tollestr.1a
Mühlen, Hans, m. Frau, Recklinghausen	Schulzenstr.36
Mühlen, Michael, Recklinghausen	Schulzenstr.36
Müller, Karl-F., m. Frau, Nordhorn	Weserstr.2
Nienhaus, Käthe, Recklinghausen	Mainstr.1a

Drei MINIATUR-BOWLING-BAHNEN im

Bier- und Speiserestaurant „ZUR KOGGE“

Alfred Jansch · Luisenstraße 17 · Fernruf 2418



DAS RESTAURANT FÜR SIE

Gepflegte Getränke · Solide Preise
Bis nachts 4 Uhr großes kaltes Büfett

Die Bowling-Bahnen sind auch für Damen eine
amüsante Unterhaltung

Obst, Karl, m. Familie, Erkelenz Birkenweg 25
 Ourednik, Gertrud, m. Tochter, Köln Mainstr. 1
 Rangen, Heinz, m. Familie, Uedem Haus Jacobs
 Reuter, Josef, Münster Feldhausenstr. 12a
 Rodewald, Helmut, m. Frau, Oerrel Richthofenstr. 11
 Schelte, Edith, Billnerich Südhoffstr. 22
 Schneider, Lotte, m. Tochter, Münster Damenpfad 29
 Schneider, Werner, m. Familie, Münster Friedrichstr. 28
 Schulte, Paul-Guido, Dr., m. Familie, Dortmund-Aplerbeck Wilhelmstr. 6
 Schur, Elisabeth, Hannover Südhoffstr. 22
 Sell, Kurt, m. Frau, Bovenden Schulzenstr. 19
 Steinrücke, Hildegunde, Bigge Tollestr. 1a
 Tantzen, Detlef, m. Bruder, Oldenburg Frisiastr. 5
 Turat Angelika, Iserlohn Elbestr. 3
 Vogelsang, Gertr., m. Enkelk., Gelsenk.-Horst Tollestr. 1a
 Westermann, Winfried, m. Fam., Neheim-H. Damenpfad 21
 Wichmann, Rosemarie, Alsdorf Weserstr. 14
 Wunderlich, Albrecht, m. Familie, Mittelstadt Wilhelmstr. 8
 Zimmermann, Klaus, m. Familie, Kassel Hs. Leichte Brise

Angemeldet bis zum 22. August mittags

Adams, Friedel, m. Sohn, Saarbrücken Gartenstr. 41e
 Adomat, Helga, Meindorf Benekestr. 6
 Altmiks, Inge, m. 2 Töchtern, Iserlohn Benekestr.
 Amelung, Elisabeth, m. Tochter, Gels.-Wittellund Pens. Hahn
 Anders, Otto, m. Frau, Oer-Erkenschwick Schulzenstr. 25
 Appels, Christa, Haselünne Winterstr. 22
 Arens, Otto, m. Familie, Dortmund Gartenstr. 17
 Ascherl, Rudolf, m. Frau, Kaiserslautern Damenpfad 24
 Auch, Klara, Frankfurt Villa Norderney
 Austermann, Käthe, m. Sohn, Harsewinkel Bismarckstr. 7
 Bähr, Heinz, m. Sohn, Gevelsberg Janusstr. 12
 Raschke, Peter, Gevelsberg Janusstr. 12
 Baur, H. M. J., m. Fam., Krargaten (Holl.) Janusstr. 12
 Beerheide, Theodor, m. Frau, Münster Nordsee-Haus
 Beheim-Schwarlbach, Alice, Bremen Staatl. Kurhotel
 Behnes, Ursula, Aschendorf Winterstr. 22
 Behrends, Elisabeth, Hamburg Jann-Berghaus-Str. 54
 Beil, Käte, Leverkusen Villa Norderney
 Bergholz, Erhard, m. Frau, Graue Janusstr. 12
 Besler, Lisbeth, Stuttgart-Degerloch Haus Köser
 Bielefeld, Barbara, m. Schwester, Witten Rheinstr. 13
 Biernot, Margit, m. Sohn, Rheinhausen An der Mühle 4
 Blaschek, Margarethe, München Haus Köser
 Boecker, Elisabeth, Aminghausen Rheinstr. 9
 Boeke, Dorothea, Marl Bruns Hotel
 Boes, Jakob, m. Frau, Rheinhausen Gartenstr. 36
 Bommersheim, Helge, Bellersheim Lippestr. 3
 Petri, Erika, Nieder-Florstadt Lippestr. 3
 Berghaus, Leo, m. 3 Söhn., Hülsrath Pension Abegg
 Bordel, Manfred, Bremen-Huchting Weserstr. 20
 Borghans, Maria, Delrath Birkenweg 28
 Ohrem, Ilse, Hürth Birkenweg 28
 Born, Horst, m. Familie, Wsbd.-Kohlheck Pension Janssen
 Brayer, Heinz, Dr., m. Frau, Emden Nordhelmstr. 28
 Brechenmacher, Alois, m. Frau, Mainz-Sonsenhm. Bruns Hotel
 Bresgen, Linda, Müntereifel Winterstr. 22
 Brocks, Hans Peter, m. Familie, Hamburg Nordsee-Haus
 Burhardt, Jutta, m. Tochter, Brüssel (Belg.) Benekestr. 8
 Burhenne, Dorothea, Ratingen Gartenstr. 41b
 Büscher, H. D., Bielefeld Bruns Hotel
 Connert, Walter, Hamburg Nordsee-Haus
 Cramm, Harald, m. Frau, Braunschweig Hotel Haus a. Meer
 Dietermann, Karl, m. Familie, Braunschweig Oderstr. 14a
 Dirkmann, Maria, Hamm Nordsee-Haus
 Dismer, Peter, m. Familie, Krähenwinkel Benekestr. 3
 Dohmann, August, Godelheim Damenpfad 24
 Drewello, Helene, Stuttgart Luisenstr. 27
 Dueball, Lutz, Dr., m. Familie, Bielefeld Haus Dörte
 Eichmann, Hanna, m. Sohn, Milse Bruns Hotel
 Elsmann, Rose, m. Enkel, Essen Gartenstr. 14
 Engler, Horst, Bad Wörishofen Am Januskopf 3

CENTRAL-CAFÉ

DIE Konditorei · DAS Café

gegenüber dem Kurhaus



Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

bietet den
anerkannt
guten
BREMER
ROLAND-
KAFFEE



Ganzjährig geöffnet

Esser, Heinz, m. Familie, Münster Winterstr. 13
 Ey, Wilhelmine, m. Tochter, Clausthal-Zellerf. V. Norderney
 Flügel, Helmut, m. Familie, Hannover Ellernstr. 17
 Fuchsius, Luise, Hamburg Janusstr. 12
 Fuchert, Elise, Braunschweig Seilerstr. 5
 Gabbert, Gerhard, m. Familie, Lünen Knyphausenstr. 27
 Gahmig, Hannelore, Frankfurt Kiefernweg 1
 Ganzenberg, Horst, m. Frau, Berlin Nordsee-Haus
 Gantenberg, Hannelore, Düsseldorf Knyphausenstr. 6
 Garbatschok, Erwin, Marl Weserstr. 20
 Gentrup, m. Familie, Westhofen Pension Janssen
 Gerts, Dietmar, Celle Rheinstr. 9
 Geschwinder, Rolf, Dr., m. Fam., Beckum Rheinstr. 3
 Giehler, Jürgen, m. Frau, Essen Südstr. 29
 Giese, Fritz, Traben-Trarbach Herrenpfad
 Glanert, Heinz, m. Familie, Hamburg Villa Norderney
 Grefen, Willi, m. Familie, Rheydt Rheinstr. 29
 Griegen, Werner, m. Fam., Hannover Bismarckstr. 7
 Gronemeyer, Jochen, Enger Südstr. 29
 Grünhoff, Rudolf, Bielefeld Hotel Haus am Meer
 de Gruyter, Henning, m. Frau, Bonn Luciusstr. 2
 Haacke, Egon, m. Frau, Zulpich Südstr. 29
 Hädrich, Margret, m. Familie, Witten Bismarckstr. 7
 Hägele, Gerd, m. Frau, Edelfingen Jann-Berghaus-Str. 50
 Hagen, Georg, m. Frau, Soest Staatl. Kurhotel
 v. Halle, Hilke, Aurich Poststr. 1
 Schmidt, Erika, Aurich Poststr. 1
 Hanke, Friedrich, m. Sohn, Oberbecksen Mühlenstr. 5
 Havighorst, Barbara, m. Tochter, Sythen Haus Annette
 Heering, Karsten, m. Frau, Bremen Luciusstr. 22
 Hefendehl, Liesel, m. Enkelsohn, Kierspe Georgstr. 3
 Helgers, Hubert, m. Familie, Essen Halemstr. 12a
 Hellbach, Johanna, m. Familie, Aurich Damenpfad 19
 Hemming, Hermann, m. Frau, Heck Kiefernweg 1
 Hentschel, Manfred, m. Familie, Rotenfels Nordsee-Haus
 Herms, Marie, Dortmund Kirchstr. 3
 Hoeck, Lisa, Bremen Jann-Berghaus-Str. 54
 Hons, Johann, m. Frau, Rückingen Pension Hahn
 Hoyer, Elke, Oldenburg Langestr. 14
 Ihnen, Gertrud, Emden Wilhelmstr. 12
 Illigen, Heinz B., m. Familie, Euskirchen An der Mühle 11
 Jander, Ursula, Berlin An der Schanze 8

Lotto - Toto

Winterstraße 4

Annahmeschluss: Donnerstagabends

Gösetzki, Hildegard, Bochum
 Jörg, Anna, m. Familie, Hattenheim
 Kaiser, Alfred, m. Frau, Stuttgart
 Jaszezerski, Leo, Duisburg
 Kaiser, Else, Wuppertal
 Kalbfus, Wolfgang, Regensburg
 Kalthoff, Paula, Essen
 Kellner, Carl, m. Frau, Dinslaken
 Kempa, Else, m. 2 Töchtern, Menden
 Kleinschmidt, Wiltr., m. Tocht., Westerholt
 Klingelmann, Heinz, Lippstadt
 Knippertz, Anneliese, m. Tochter, Rheydt
 Köhler, Lissy, Essen
 Kolarouk, Edeltraut, Witten
 Köppen, Wilhelmine, m. 3 Töchtern, Duisburg
 Krause, Wolfgang, m. Familie, Munsterlager
 Krebber, Marianne, m. Tochter, Düsseldorf
 Krimasling, Gustav, m. Frau, Wolfsburg
 Kronshage, Bernd, m. Familie, Iserlohn
 Krupp, Joachim, m. Frau, Dormagen
 Kümpers, Harald, m. Frau, Rheine

Herrenpfad 14
 Damenpfad 18
 Nordhelmstr. 28
 Haus Schöneweg
 Schulzenstr. 42
 Bismarckstr. 7
 Pension Abegg
 Nordhelmstr. 6
 Maybachstr. 35
 Richthofenstr. 7
 Weserstr. 20
 Friedrichstr. 23
 Kirchstr. 3
 Haus Rheinland
 Damenpfad 18
 Mühlenstr. 5
 Damenpfad 24
 J.-Berghaus-Str. 50
 Benekestr. 20
 Nordsee-Haus
 Nordhelmstr. 6

Neuhaus, Fritz, m. Sohn, Sennestadt
 Neuhäuser, Rich., m. Frau, Bischofsheim
 Nibbrig, Karl, m. Familie, Essen
 Nicklaus, Lucie, m. Kind, Melzig
 Nitsch, Ute, m. Tochter, Gelsenkirchen
 Nitz, Grete, Garmisch
 Nölgen, Trude, Duisburg
 Oettjen, K. Hz., m. Frau, Nordenham
 Ohrtmann, Walther, Frankenberg
 Ortwein, K. Hs., Dr., m. Frau, Gießen
 Pannenberg, Annel., Bremen
 Pasemann, Lisa, Bad Harzburg
 Pohl, Gertr., Goslar
 Peper, Werner, m. Frau, Essen
 Petersen, Jens, m. Familie, Hamburg
 Piel, Klaus, m. Familie, Hagen
 Pohl, Horst, m. Frau, Dortmund
 Priebe, Annemarie, m. Tochter, Hildesheim
 Prusl, Fritz, m. Frau, Köln
 Rabatzke, Paul, m. Frau, Witten
 Rabe, Rita, Wuppertal-Ronsdorf
 Raeune, Elly, Essen-Werden
 Rahn, Willi, m. Frau, Hannover
 Ramano, H., m. Frau, Thun (Schweiz)
 Rathert, Irmgard, Herford-Sundern
 Reck, Rhaua, Beuel
 Reichert, Helga, m. Familie, Wolberte
 Reinthal, Wilhelm, Berlin
 Renber, Elfriede, Solingen-Ohligs
 Renth, Heinz-Otto, m. Fr., Essenheim
 Reske, Klara, Remscheid
 Reuber, Karl, m. Frau, Solingen
 Riemann, Christel, m. Tochter, Sadberg
 Rose, Herta, Gelsenkirchen
 Rückel, Wolf, m. Frau, Bamberg
 Ruge, Ilse, Syke

Weserstr. 3
 Bismarckstr. 7
 J.-Berghaus-Str. 44a
 Südstr. 29
 Ellernstr. 8a
 Georgstr. 3
 Haus am Meer
 Janusstr. 12
 Luciusstr. 22
 Damenpfad 18
 Haus Dörte
 Moltkestr. 5
 Moltkestr. 5
 Südstr. 29
 Schulzenstr. 42
 Schulzenstr. 40
 Haus Joh. Catarina
 Maybachstr. 35
 Brunnenstr. 6
 Maybachstr. 35
 Schulzenstr. 42
 Luisenstr. 27
 Nordsee-Haus
 Pension Hahn
 Haus am Meer
 Langestr. 8
 Tannenstr. 3
 Haus am Meer
 Benekestr. 8
 J.-Berghaus-Str. 46a
 Luisenstr. 27
 Nordhelmstr. 88
 Nordhelmstr. 88
 Ellernstr. 8a
 Schmiedestr. 12
 Lippestr. 3

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF



Die Oase der Ruhe direkt am Meer

Kaiserstraße 12 · Telefon 543

Dir.: R. Warnken

Komfortable Zimmer mit Balkon zur See
 Appartements · Bäder · Lift · Repräsentative
 Hotelhalle · Hotelbar · Große Seeterrasse
 Exquisite Küche

EUROPA-ECK mit europäischen Spezialitäten

Küter, Horst, m. Frau, Berlin
 Langels, Otto, m. Frau, Essen
 Lefhalm, Roswitha, Herringhausen
 Leppin, Friedhelm, Lüdenscheid
 Leuters, Bernh., m. Frau, Velbert
 Lotze, Joh. Frz., m. Frau, Göttingen
 Ludwig, Ursula, Koblenz
 Lünsmann, Käthe, m. Sohn, Schwelm
 Lütke-meier, Franz, m. Familie,
 Bad Lippspringe
 Lüttiche, Ingeb., Dumicke
 Maier, Anne, Gelsenkirchen
 Mans, Hella, m. Sohn, Wien
 Mengen, Annel., Goslar
 Metzendorf, Luise, Mainz
 Mielke, Hans, Schwarzenbeck
 Moormann, Jochen, m. Tochter, Münster
 Mohl, m. Frau, Aachen
 Müller, Lothar, m. Frau, Bochum
 Mund, Helm., m. Frau, Hüttental

Maybachstr. 32
 Pension Abegg
 Südstr. 29
 Bismarckstr. 15
 Villa Norderney
 Tannenstr. 3
 Bismarckstr. 7
 J.-Berghaus-Str.
 Knyphausenstr. 6
 Haus am Meer
 Langestr. 14
 Knyphausenstr. 6
 Karlstr. 6
 Bruns Hotel
 Damenpfad 3
 Nordhelmstr. 6
 Haus am Meer
 Benekestr. 9
 Poststr. 4

Schäfer, Marianne, Köln-Mühlheim
 Schäfer, Joh.-H., m. Frau, Bremen
 Scheidemann, Irene, Frankfurt
 Schipporeit, Rudolf, Bremen
 Schindler, Margarete, Lehrte
 Schluck, Gustav, m. Familie, Witten
 Schluckebier, Gert, m. Frau, Hagen
 Schmitt, Karin, Warendorf
 Schmitt, Ingrid, Köln-Mülheim
 Schmitz, Irmgard, Wetter
 Schneider, Inge, Hagen
 Schneider, Walter, Uelzen
 Schneider, Anna, Remscheid
 Schnepel, Karl, m. Frau, Wanne-Eickel
 Schnippering, Fritz, m. Frau, Melle
 Schröder, Hans, m. Frau, Hannover
 Schulte, Karin, Wuppertal-Barmen
 Schulz, Arndt, m. Frau, Köln-Mülheim
 Schuhmann, Joh., Essen
 Schwarzer, Else, Dortmund
 Schwenk, Wolfg., Dr., Stade
 Seeling, Otto, m. Familie, Wuppertal
 Seifert, Heinz, m. Frau, Hagen
 Seliger, Helm., m. Familie, Beuel
 Seller, Johanna, m. Tochter, Mettingen
 Senft, Margr., Dr., Düsseldorf
 Slowig, Hans, Rheinbreitbach
 Spira, Alwine, Düsseldorf
 Splittberger, Horst, Hannover
 Sprick, Hartm., Bielefeld
 Staubach, Therese, Rheine
 Steinfort, Oktavie, m. Tochter, Dortmund
 Steinkamp, Karin, Lippstadt
 Stemme, Willi, m. Familie, Bielefeld
 Strack, Walter, m. Frau, Höxter
 Sträteteffen, Herm., m. Frau, Attendorn
 Strauß, Hans-D., m. Frau, Wiesbaden
 Stroh, Roland, m. Frau, Sprendlingen
 Stühler, Gerh., m. Frau, Gießen
 Stutzki, Georg, m. Familie, Haan
 Thermann, Marg., Bochum
 Thielemann, Heide, Düsseldorf
 Ungemach, Heinz, m. Familie, Meschede
 Vogel, Inge, m. Familie, Siegburg
 Vogt, Irma, Hamburg
 Voß, Eckhart, m. Familie, Herbede
 Vossler, Irene, Neu-Wulmstorf
 Wacker, Hildegard, m. 2 Shn., Dortmund
 Wachter, Willi, m. Frau, Hanau

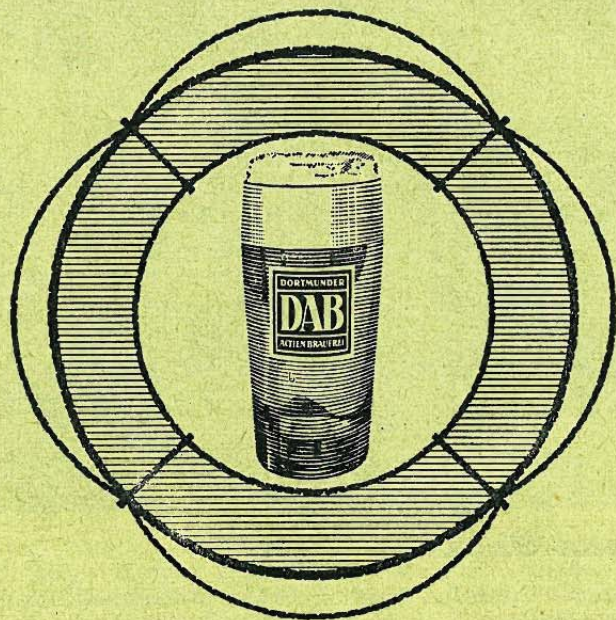
Mühlenstr. 15
 Hotel Germania
 Pension Hahn
 Frisiastr. 6
 Luciusstr. 3
 Haus Rheinland
 Birkenweg 28
 Bismarckstr. 7
 Mühlenstr. 15
 Schulzenstr. 40
 Haus Köser
 Pension Abegg
 Luisenstr. 27
 Benekestr. 6
 Am Weststrand 8
 Lippestr. 19
 Janusstr. 12
 Hotel Germania
 Nordsee-Haus
 Wilh.-Aug.-Heim
 Winterstr. 13
 Pension Janssen
 Nordsee-Haus
 Nordsee-Haus
 Schmiedestr. 12
 Hotel Germania
 Gartenstr. 41c
 Moltkestr. 5
 Nordhelmstr. 83
 Bruns Hotel
 Mühlenstr. 5
 Ellernstr. 18
 Weserstr. 20
 Maybachstr. 35
 Wilh.-Aug.-Heim
 Haus Dörte
 Nordsee-Haus
 Bismarckstr. 7
 Benekestr. 9
 Haus Kluin
 Wilhelmstr. 12
 Gartenstr. 41b
 Nordsee-Haus
 J.-Berghaus-Str. 50
 Benekestr. 9
 Luisenstr. 39
 Viktoriastr. 5
 Luisenstr. 39
 Ellernstr. 17

Wecker, Kurt, Münster
 Weiss, Wanda, m. Tochter, Lank
 Welter, Karl, Brühl
 Wember, Marg., Düsseldorf
 Wernicke, Raim., m. Frau, Sprendlingen
 Wessel, Heinz, m. Familie, Gelsenkirchen
 Wiechers, Herm., m. Frau, Dülkburg
 Winde, Erh., Bremen
 Witzke, Kl.-Peter, Goslar
 Wolff, Egon, m. Frau, Hagen
 Wolter, Maritta, Osnabrück
 Zarske, Gertr., Varste
 Zibrowius, Maria, Leverkusen
 Ziervogel, Heidem., Berlin
 Zilles, Friedh., Opladen
 Zinn, Elfr., Essen
 Zitterich, Elis., Lage
 Zünkler, Bernh., m. Frau, Düsseldorf

Haus am Meer
 Bruns Hotel
 Haus am Meer
 Gartenstr. 41b
 Bismarckstr. 7
 Nordsee-Haus
 Bismarckstr. 5
 Bruns Hotel
 Emsstr. 16
 Winterstr. 8
 Hotel Germania
 Knyphausenstr. 6
 Villa Norderney
 Herrenpfad 13
 Pension Abegg
 Haus am Meer
 Knyphausenstr. 21
 Hotel Friese

Angemeldet bis zum 22. August 1966 abends

Albracht, Helga, Köln	Karlstr. 1a
Anthony, Ernst, m. Frau, Bremen	Hotel Europ. Hof
Arning, Franz-Josef, m. Familie, Salzkotten	Birkenweg 4
Aussieker, Karl, m. Familie, Nettelstedt	Hafenstr. 18
Backhaus, Margret, Arnsberg	Haus Inge
Backmann, Carl-Heinz, m. Fam., Harsewinkel	Moltkestr. 6
Bahrenberg, Heinz, m. Frau, Kassel	Ellernstr. 11
Bardohn, Erika, Düsseldorf	Luisenhof
Bartel, Wilh., m. Familie, Datteln	Luisenstr. 16
Bartels, Elke, Goslar	Moltkestr. 6
Bast, Margret, m. Sohn, Wuppertal	Villa Fortuna
Becker, Hans-Dieter, m. Frau, Moers	Wilhelmstr. 10
Becker, Herta, m. Tochter, Mülheim J.-Berghaus-Str.	8a
Becker, Walter, m. Familie, Dortmund	An der Schanze 6
Beckers, Hans, m. Familie, Datteln	An der Schanze 11
Beeke, Paula, m. 2 Söhnen, Gescher	An der Mühle 4
Behrendt, Friedrich, m. Fam., Wiedenbrück	Gartenstr. 53
Hovestadt, Helga, Wiedenbrück	Gartenstr. 53
Strickmann, Gerhard, Sterzebrock	Gartenstr. 53
Beike, Reinhold, Emsdetten	Schulzenstr. 12a
Benthaack, Hannelore, m. Familie, Hamburg	Haus Inge
Bielefeld, Willy, m. Frau, Iserlohn	Richthofenstr. 3
Bertram, Paul, m. Familie, Dortmund	Haus Insulaner
Bialaschewitz, Ulla, Söhle	Südhoffstr. 6
Biekmann, Theodor, Werne	Luisenstr. 20
Bielefeld, Heribert, m. Familie, Detmold	Halemstr. 6
Billmaier, Brunhilde, Hannover	Oderstr. 14
Bittner, Max, m. Familie, Schwerte	Rheinstr. 1
Blecha, Erna, Gifhorn	Schmiedestr. 8
Blumenthal, Hermann, m. Frau, Mülheim	Benekestr. 13
von Bobert, Margret, m. 2 Töcht., Ostbevern	Düsseld. Hof
Bodenbeck, Horst, m. Frau, Dortmund	Wedelstr. 2
Boecker, Jürgen, m. Frau, Hildesheim	Haus Waterkant
Böhm, Liesel, Frankfurt	Haus Delang
Bott, Gisela, Münster	Strandstr. 1
Böttger, Hans-Paul, m. Familie, Bremen	Hotel Friese
Brammen, Fritz, m. Frau, Dortmund	Strandv. Therese
Braun, Brigitte, m. Kind, Lüdinghausen	Pension Knigge
Brauner, Hildegard, Münster	Luisenstr. 20
Bresser, Aug., Lüdenscheid	Frisiastr. 27
Bressau, Luise, m. Sohn, Elmshorn	Feldhausenstr. 9
Breulmann, Johanne, m. Fam., Riesenbeck	Brunnenstr. 5
Brinckmann, Joh., Münster	Rheinstr. 1
Brögelmann, Wilh., Dr., m. Fam., Schwiendahl	Benekestr. 4
Boger, Christ., Stuttgart	Hotel Europ. Hof
Brunnert, Marianne, Essen	Haus Iderhoff
Brunsmann, Kurt, m. Frau, Osnabrück	Schulzenstr. 9
Bruse, Marg., Berlin	Benekestr. 13



**SONNE, WIND UND MEER
 DORTMUNDER ACTIEN-BIER
 DAS BIER VON WELTRUF**

In folgenden Gaststätten im Ausschank:

- «Park-Restaurant» — Bier-Bar «Im D-Zug»
- «DAB-Eck» — «Gemütliche Klaus»
- «Blockhütte» — «Störtebeker»
- «Inselquelle» — Hotel «Seehof»

Brücker, Paul, m. Familie, Osnabrück	Haus Margarete
Budschat, Willi, m. Frau, Bremen	Pension Coordes
Bülepape, Martha, Celle	Benekestr. 10a
Bunnenberg, Helm., m. Frau, Bremen	Pension Kama
Büscher, Julius, m. Frau, Wesel	Haus Waterkant
Nägel, Christa, Wesel	Haus Waterkant
Büsching, Adele, m. Schw. u. Sohn, Costedt	An der Mühle 9
Butterweck, Udo, m. Frau, Neviges	Herrenpfad 7
Clarenbach, Marg., m. Kind, Bonn	Haus Sandburg 1
Colsmann, Eduard, Langenberg	Haus Innken
Czylwik, Kurt, m. Familie, Datteln	Pension Kama
Damke, Mia, m. Tochter, Gelsenkirchen	Haus Cornelius
Damke, Ulrich, Gelsenkirchen	Schmiedestr. 19
Deitermann, Maria, m. 2 Enk., Langenhorst	Kiefernweg 6
Detzkies, Joachim, m. Familie, Berlin	Schulzenstr. 12a
Dick, Joh., m. Familie, Heiligenhaus	Feldhausenstr. 9
Diederich, Franz, m. Familie, Salzkötten	Birkenweg 4
Dieming, Marta, Kettwig	Pension Knigge
Dierhaus, Helena, Bokelskamp	Nordhelmstr. 33
Diesner, Peter, Velbert	Poststr. 3
Tonscheidt, Wolfg., Velbert	Poststr. 3
Dissen, Friedr., m. Frau, Wunstorf	Haus Westend

SCHUCHARDTS HOTEL

Direkt am Kurplatz - Fernruf 622

Internationale Küche - Erlesene Weine

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr:
Unterhaltungskonzert und Tanz
 Es spielt Benny Byhlano

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar
 Tägl. bis 4.00 Uhr **TANZ**

„Kajüte“ mit Zwischendeck

Die gemütliche Hausbar
 Es spielt für Sie Werner Nawrocki

Erlesene Weine - Internationale Küche - Bis 3.00 Uhr warme und kalte Küche

ERWIN VON SCHMUDE — Conférencier - Humorist - Komiker

Im Ausschank

Täglich Sonderveranstaltungen. Beachten Sie bitte unseren Plakataushang!





Mein Urlaubs-Tip:

Marbert - Vitamin - Sonnen - Präparate schnell bräunend, gleichzeitig pflegend. Eine Empfehlung, die überzeugt und begeistert.



abegg's parfumerie

Strandstraße

Dietschold, Elfr., Mainz	Pension Coordes
Doblun, Renate, m. Schw., Geesthacht	Haus Insulaner
Doliganski, Klaus, m. Frau, Ahlen	Hafenstr. 18
Dolke, K.-H., m. Familie, Hagen	Haus Dujardin
Dommen, Gisela, m. 3 Söhnen, Hamm	Gartenstr. 54
Rathke, Math., Hamm	Gartenstr. 54
Donath, Wilh., m. Frau, Varlheide	Kreuzstr. 8
Dörsing, Heinz, m. Familie, Dortmund	Frisiastr. 25a
Dreher, Willi, m. Familie, Mülheim	Maybachstr. 34
Dreier, Jürgen, m. Frau, Leteln	Luciusstr. 24
Droege, Amanda, m. Sohn, Attendorn	Haus Kluin
Dross, Else, Mainz	Pension Coordes
Drühe, Waldem., m. Frau, Münster	Haus Inge
Duve, Inge, Herzberg	Richthofenstr. 10
Ebbinghaus, Helga, m. Familie, Lippstadt	A. d. Schanze 11
Eggers, Alma, m. Sohn, Stedebergen	A. d. Schanze 11
Elten, Jos., m. Frau, Sindlingen	Gartenstr. 54
Engelke, Gertr., m. Tochter, Bremen	Waldweg 5
Engeln, Regina, m. Tochter, Emsdetten	Düsseldorfer Hof
Espenhahn, Erna, Essen	Haus Nordland
Essmann, Hedwig, Damme	Haus Waterkant
Festring, Hubert, m. Familie, Münster	Nordhelmstr. 89
Finck, Hs.-J., m. Familie, Neuss	Kirchstr. 7
Finking, Edeltr., Hagen	Luisenstr. 3
Fischer, Brigitte, m. 2 Töcht., Sennestadt	Wedelstr. 2
Fischer, Reinhild, m. Familie, Letmahte	Luisenstr. 2
Fitze, Hildegard, Bottrop	Haus Iderhoff
Flatten, Hugo, m. Familie, Hoven	Schmiedestr. 2
Fleischer, Hs., m. Familie, Wermelskirchen	Gartenstr. 8
Fleischmann, Anna, Rosbach	Haus Iderhoff
Freitag, Hermine, m. Schw., Oedt	Kreuzstr. 8
Frese, Waltr., m. Familie, Burgsteinfurt	Pension Visser
Fritsche, Wolfg., Bochum	Gartenstr. 4
Gathmann, Ulrike, Mülheim	Hafenstr. 14
Gaus, Hartmut, Frankfurt	Maybachstr. 6
Geicke, Peter, m. Frau, Bad Schwalbach	Moltkestr. 3
Gerke, Maria, Hannover	Benekestr. 16

Gerken, Else, Harsefeld	Benekestr. 20
Gewitzsch, Horst, m. Fam., Rodenkirchen Hs. Seeschwalbe	
v. Ghasow, Dietrich, m. Familie, S. Augustin Bw.-Erhol.-H.	
Glitz, Helmut, m. Frau, Essen	Haus Iderhoff
Göhgen, Gustav, m. Frau, Düsseldorf	Luisenstr. 16
Grabe, Arno, m. Frau, Sulingen	Kreuzstr. 8
Graf, Hanna, m. Sohn, Solingen	Rheinstr. 35
de Greiff, Charlotte, m. Tochter, Dortmund	Kiefernweg 7
Greve, Rudolf, Hamburg	Hafenstr. 15
Gribewski, Walter, m. Tocht., Ihrten-Langenb.	Luisenstr. 2
Grigg, Hans, m. Familie, Oberhausen	Südhoffstr. 21
Gripp, Hans, m. Frau, Lübeck	Herrenpfad 7
Gück, Helmut, m. Familie, Unna	Haus Seeschwalbe
Güniker, Marianne, m. Sohn, Essen	Schulzenstr. 7
Haase, Bärbel, Bremen	Hotel Kaiserhof
Häcker, Werner, m. Frau, Bochum-Riepel	Damenpfad 30
Dörmann, Hertha, Bochum-Riepel	Damenpfad 30
Hahler, Wilhelm, Dr., m. Frau, Lübbecke	Hotel Reincke
Hahn, Gerd, m. Familie, Idar-Oberstein	Villa Therese
Hahn, Kurt, Wiedenbrück	Haus Delang
Hanff, Elsbeth, m. Sohn, Rade	Südhoffstr. 26
Hängeberg, Margret, m. Sohn, Haan	Herrenpfad 12
Hansen, Erich, Peine	Moltkestr. 14
Hartmann, Bernd, m. Frau, Beckum	Hotel Kaiserhof
Harzheim, Horst, Köln-Dellbrück	Südhoffstr. 27
Hattermann, Heiko, m. Familie, Hamburg	Luisenstr. 21
Hautermann, Münster	Haus Inge
Heck, Robert, m. Familie, Krefeld	Heinrichstr. 8
Heins, Ina, Hamburg	Oderstr. 13
Heise, Adolf, m. Familie, Dolligsen	Hotel Kaiserhof
Heitkamp, Karl, Dr., m. Familie, Bielefeld	Bogenstr. 11a
Held, Karl, Lüneburg	Haus Insulaner
Helmer, August, m. Frau, Eschershausen	Jadestr. 1
Hensche, Manfred, m. Familie, Dortmund	A. d. Schanze 6
Hentschel, Erna, m. Enkel, Berlin	Schulzenstr. 22
Heppener, Hans, m. Familie, Rheinhausen	Tannenstr. 2
Herold, Dagmar, Dortmund	Schmiedestr. 9
Heuer, Ilse, Hannover	Südhoffstr. 10
Hielscher, Joachim, Osterwald	Gartenstr. 38
Hilbert, Dieter, Großhausdorf	Benekestr. 57
Hirstius, Brigitte, Duisburg	Düsseldorfer Hof
Hoberg, Rolf, Braunschweig	Frisiastr. 14
Hochhuth, Paul, m. Frau, Düsseldorf	Haus Dujardin
Hoffmann, Dieter, Dr., m. Frau, Nördlingen	Birkenweg 4
v. Hoffmann, Marg., Münster	Haus Waterkant
Hohengarten, Ewald, m. Frau, Dortmund	Gartenstr. 4
Höhne, Erwin, m. Frau, Butzbach	Haus Cornelius
Hömann, Ewald, m. Frau, Davensberg	Adolfsreihe 1
Homuth, Rud., m. Frau, Bietigshcim	Frisiastr. 14
Huber, Rob., m. Frau, Hoag (Obb.)	Haus Waterkant
Hüffer, Herm., Beckum	Benekestr. 11
Hülsmann, Kurt, m. Frau, Lippstadt	Mainstr. 3a
Humberg, Christel, Letmathe	Südhoffstr. 23
Immel, Petra, Bochum	J.-Berghaus-Str. 8a
Irmisch, Joh., m. Frau, Misburg	Benekestr. 16
Jänicke, Karlheinz, m. Familie, Dortmund	Kiefernweg 7
Janssen, Fritz, m. Frau, Duisburg	Pension Knigge
Jockenhövel, Wilh., Altlünen	Schmiedestr. 9
Jockiel, Inge, m. Kind, Herten	Hotel Europ. Hof
Joedicke, Heidi, m. 2 Söhnen, Essen	Strandv. Therese
Jung, Hiltr., Kirchhundem	Tannenstr. 2
Jung, Franziska, Altenhundem	Tannenstr. 2
Kaltegärtner, K., Dr., m. Familie, Münster	Hot. Europ. Hof
Kampe, H.-G., m. Familie, Recklinghausen	Haus Hubertus
Meinberger, Hs., m. Frau, Recklinghausen	Haus Hubertus
Kapuste, Joachim, Bielefeld	Fischerstr. 8
Kattner, Dora, m. Sohn, Göttingen	An der Schanze 13
Kaul, Wilh., m. Familie, Duisburg	Jadestr. 1
Kaumann, Heinz, m. Sohn, Hagen	Kurhotel Reincke
Keimer, Rud., m. Familie, Attendorn	Nordhelmstr. 77
Kern, Günter, Hagen	Richthofenstr. 1
Killing, Hs., Düsseldorf	Düsseldorfer Hof
Klaus, Walt., m. Familie, Augsburg	Hot. Europ. Hof
Kleemann, Mariele, m. Tochter, Olsberg	Roonstr. 4
Kleiner, Erika, m. Tochter, Solingen	Haus Iderhoff
Kleve, Ingrid, Emsdetten	Bogenstr. 4
Kleve, Ursula, Emsdetten	Bogenstr. 4
Kleingebiel, Hanna, Dorsten	Haus Margarete am Meer
Kober, Maria, Wuppertal	Richthofenstr. 5
Köchly, Margrit, Bremen	Haus Iderhoff
Koester, Elsa, Olpe	Karlstr. 1a
Köllner, Hilde, m. Tochter, Hösbach	Haus Iderhoff
König, Marlis, Bevensen	Kampstr. 11
Köper, Wilhelm, m. Fam., Paderborn	Hotel Kaiserhof
Kornführer, Christian, Berlin	Haus Margarete am Meer

Norderneyer

ELSE STEINEBACH
Inhaber

Schlemmer-Ecke

Friedrichstr. 2 · Endstation: Bus z. Ostbad

Mit seinem guten, reichlichen
MITTAGS- UND ABENDTISCH

Von 20.00 bis 24.00 Uhr

BALKAN- und GRILL-SPEZIALITÄTEN

Im Ausschank

König Pilsener



Kornweibel, Irmgard, Hachenberg	Bismarckstr. 5
Korsch, Anneliese, Kassel	Osterstr. 13
Korte, Bruno, m. Frau, Münster	Haus Sandburg 1
Kösendrup, Theo, Dr., m. Fam., Wesel	Moltkestr. 10
Köster, Karl-H., Übach-Palenberg	Benekestr. 12
Krache, Frieda, Götzweinstein	Europäischer Hof
Kranz, Hedwig, m. Tochter, Übach-Paleng.	Benekestr. 12
Krapoth, Gerd, m. Familie, Duisburg	Oderstr. 8
Kreul, Bernhard, m. Fam., Oberhausen	Südhoffstr. 21
Kribben, Ernst-D., m. Frau, Meßstetten	Maybachstr. 34
Kriegeskorte, Gerhard, Bochum	Mühlenstr. 19
Krobb, Annemarie, Dortmund	Viktoriastr. 3
Kroll, Margarete, Duisburg	Seilerstr. 11
Krüger, Hans-D., Röttgen/Bn.	Südhoffstr. 14
Kühnen, Ellen, m. Sohn, Oberhausen	Richthofenstr. 4
Kukielka, Bernhard, Weil	Luciusstr. 2f
Kulke, Rudolf, m. Frau, Hiltrup	An der Schanze 11
Küll, Christ., m. Tochter, Solingen	Europäischer Hof
Kuth, Dietl., Duisburg	Winterstr. 21
Lahrman, Walter, m. Fam., Osnabrück	Haus Nordland
Lambertz, Gertrud, Randerath	Winterstr. 21
Landwehr, Hanna, Bielefeld	Haus Iderhoff
Langreder, Johann, Bremen	Haus Folkerts
Langreder, Joachim, m. Fam., Nürnberg	Haus Folkerts
Lasch, Hans, m. Familie, Dortmund	Jann-Berghaus-Str. 3
Lawineyak, Irene, Münster	Haus Folkerts
Lehrbach, Wilma, Wiesbaden	Südhoffstr. 23
Leinweber, Maria, Gelsenkirchen	Winterstr. 25
Lemke, Ingo, m. Frau, Hamburg	An der Schanze 11
Lichtenberg, Thomas, Dortmund	Wedelstr. 4
Liebig, Karin, Düsseldorf	Haus Inge
Lingnau, Dieter, m. Bruder, Gelsenkirchen	Richthofenstr. 1
Loos, Hilde, m. Tochter, Ittenbach	Villa Felicitas
Lüders, Käthe, Bad Segeberg	Maybachstr. 23
Ludwig, Ernst, Gießen	Oderstr. 14
Lüning, Hulda, Celle	Benekestr. 10a
Lutter, Gisela, Hagen	Luisenstr. 3
Maasberg, Helene, Berlin	Haus Margarete am Meer
Maas, August, Dr., m. Frau, Gronau	Tannenstr. 17
Maat, Helga, Köln	Damenpfad 3
Mackensen, Ute, m. Sohn, Dorsten	Haus Iderhoff
Mannl, Peter, m. Frau, Sindlingen	Schulzenstr. 27
Marlinghaus, Renate, Hagen	Südstr. 21
Marheineke, Ewald, m. Frau, Billerbeck	Bogenstr. 4
Matheis, Maria, Harsewinkel	Pension Knigge
Mätzig, Kurt, m. Frau, Budenheim	Richthofenstr. 5
Maurer, Wilhelm, Osnabrück	J.-Berghaus-Str. 8a
May, Werner, m. Familie, Iserlohn	Haus Georg Raß

HISTORISCHE MARIENHÖHE

Am Weststrand
Stiftung der Königin Marie von Hannover



Die Konditorei am Weststrand

bekannt durch Ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Im Ausschank

König Pilsener

Mayer, Wilhelm, m. Frau, Schirbrok	Pension Knigge
Mellinger, Manfred, Köln	Südhoffstr. 27
Melzer, Karin, Braunschweig	Frisiastr. 14
Mengel, E.-Marie, Dortmund	Strandvilla Fortuna
Mensel, Max, m. Familie, Meschede	Jadestr. 1
Meyer, Lucie, Peine	Moltkestr. 14
Müller, Raimund, m. Familie, Bamberg	Hotel Kaiserhof
Dechant, Else, Bamberg	Hotel Kaiserhof
Müller-ästner, Helga, Aachen	Herrenpfad 17
Meyer, Friedhelm, m. Frau, Lippstadt	Mainstr. 3a
v. Meyer, Ingrid, m. 2 Söhnen, Hamburg	Haus Inge
Mohs, Rudolf, m. Familie, Münster	Nordhelmstr. 89
Möller, Elfriede, Schachten	Kiefernweg 6
Montag, Kurt, Goslar	Haus Margarete am Meer
Müllmann, Maria, Münster	Adolfsreihe 1
Müller, Raimund, m. Familie, Bamberg	Hotel Kaiserhof
Dechant, Else, Bamberg	Hotel Kaiserhof
Müller-Kästner, Helga, Aachen	Herrenpfad 17
Müller, Gertrud, Iserlohn	Tollestr. 4
Müller, Ingtr., Suderberg	Maybachstr. 8
Müller, Max, m. Familie, Stuttgart	Europäischer Hof
Müller, Carla, Heesen	Haus Westend
Nadolny, Otto, m. Frau, Gelnhausen	Gartenstr. 54
Nagel, Heinrich, Hamminkeln	Haus Waterkant
Nappe, Martha, m. 2 Töchtern, Düsseldorf	Haus Iderhoff
Niemser, Frieda, m. Tochter, Breslau	Maybachstr. 8
Niermann, Maria, Gladbeck	Gartenstr. 4
Nilges, Franz, m. Familie, Berge	Poststr. 8
Nölker, Gisela, Bokelskamp	Nordhelmstr. 33
Noltus, André, m. Frau, Neunkirchen	Luisenstr. 20
Nowroth, Margot, m. Tochter, Marl	Moltkestr. 6
Oberkönig, Hildegard, Düsseldorf	Südhoffstr. 2
von Oheimb, Rudolf, m. Frau, Bremen	Halemstr. 9
Olnhoff, Martin, m. Frau, Hamburg	Haus Iderhoff
Offer Hermann, Schwelm	Moltkestr. 14
Ort, Margrit, Bielefeld	Haus Iderhoff
Othmer, Gustel, Hagen	Herrenpfad 7
Ott, Edith, Münster	Strandstr. 1
Overmann, Winfried, m. Familie, Dülmen	Südhoffstr. 6
Pahl, Ewald, m. Frau, Wolfshagen	Hafenstr. 18
Payens, Johan, Amsterdam (Holland)	Haus Nordland
Pekowski, Martha, Massen-Unna	Moltkestr. 6
Liezkowski, Julian, Massen-Unna	Moltkestr. 6
Perwas, Peter, m. Frau, Osnabrück	Europäischer Hof
Peters, Hermann, m. Familie, Eggerscheid	Hotel Kaiserhof
Brink, Walter, Altena	Hotel Kaiserhof
Peters, Elfriede, m. Enkelsohn, Wuppertal	Bülowallee 3
Pfefferkorn, Linde, Bonn	Haus Ursula



VELTINS

Pilsener

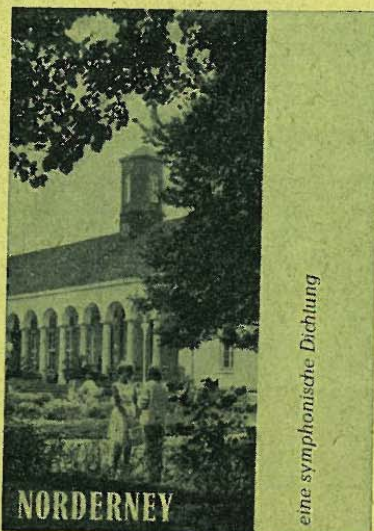
*bekannt und bevorzugt
wegen seines Wohlgeschmacks
und seiner besonderen Bekömmlichkeit*

Vertretung für Norderney:

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 und 2330

Norderney - eine symphonische Dichtung



eine symphonische Dichtung

Ein Führer durch Norderney von Else Galbas

Herausgegeben von der Kurverwaltung des
Niedersächsischen Staatsbades Norderney

Kartiert, 80 Seiten mit 9 Bildtafeln und einer Übersichtskarte

Preis 4,50 DM - Im örtlichen Buchhandel erhältlich

Piderit, Hans Bernh., m. Frau, Bielefeld	Schulzenstr. 12a
Piening, Rahden	Langestr. 21
Piontek, Hannes, Landau	An der Schanze 11
Popken, Wiard, Dr., m. Frau, Hesel	Haus Westend
Poppe, Aenne, Rheine	Hotel-Pension Coordes
Post, Hans, m. Frau, Wilhelmshaven	Haus Waterkant
Potthoff, Marie-Ilse, m. Fam., Bd. Godesberg	Schulzenstr. 22
Potthoff, Lotte, m. Tochter, Gels.-Buer	Haus Cornelius
Quaas, Anneliese, Leer	Marienheim
Radke, Carla, m. Tochter, Erkrath-Unterbach	Hs. Iderhoff
Raters, Eduard, Minden	Südstr. 21
Reeder, Carla, Wuppertal-E.	Damenpfad 3
Reinder, Gerhard, m. Frau, Oberhausen	Gartenstr. 53
Renner, Gerhard, Bremen	Haus Cornelius
Riech, Fritz, m. Frau, Siegen	Luciusstr. 11
Rieche, Elsbeth, Osnabrück	Villa Felicitas
Riel, Sabine, Kalthof	Südhoffstr. 23
Rittinghaus, Hildegard, Bergkamen-Rünthe	Herrenpfad 17
Rodenacher, Melitta, Blankenheim	Damenpfad 22
Rohr, Frieda, Bielefeld	Benekestr. 10a
Römer, Elke, Kassel	Mainstr. 5a
Rosendorf, Gertrud, Braunschweig	Kreuzstr. 8
Rösler, Ernst, m. Frau, Bad Salzufflen	Nordhelmstr. 10
Rudolph, Fritz, Frankfurt	Haus Cornelius
Rullmann, Erich, m. Frau, Hüllhorst	Benekestr. 57
Ruppel, Karl, m. Familie, Hagen	Hotel am Kurplatz
Rückamp, Luise, m. Enkelkind, Essen	J.-Berghaus-Str. 8a
Samland, Günter, m. Frau, Hamburg	Pension Kama
Schachtschneider, Karl, m. Frau, Berlin	Gartenstr. 4
Schafeld, Josef, m. Familie, Essen	Wedelstr. 4
Schäferjohann, Heinz, Bad Grund	Winterstr. 21
Schäffer, Peter, m. Familie, Frankfurt	An der Mühle 9
Schäper, Henny, m. Tochter,	Südstr. 5
Schein, Alfred, m. Frau, Ahlen	Jann-Berghaus-Str. 30
Scheja, Eva, Berlin	Moltkestr. 8
Schellmann, Elisabeth, Essen	Pension Goemann
Schepers, Johann, m. Frau, Nordhorn	Haus Georg Raß
Schicha, Hartmut, m. Frau, Göttingen	Rheinstr. 1
Schuhmann, Karl, m. Frau, Bergkamen	Viktoriastr. 3
Schiewe, Jürgen, m. Frau, Ahlen	Düsseldorfer Hof

Schillhofer, Maria, Gladbeck	Gartenstr. 4
Schimek, Peter, Katlenburg	Richthofenstr. 10
Schlieper, Heinrich, m. Familie, Essen	Bogenstr. 4
Schluttes, Gertrud, Hannover	Haus Meeresstrand
Schmachtenberg, Hans, m. Frau, Gelsenkirchen	Langestr. 31
Schmidt, Willi, m. Frau, Osnabrück	Herrenpfad 12
Schmidt, Ewald, m. Frau, Detmold	Benekestr. 13
Schmidt, Helga, B.-Gladbach	Haus Hubertus
Schmidt, Emmy, Hagen	Herrenpfad 7
Schmidt, Egon, m. Familie, Sengsdorf Bdsw.-Erholungsheim	
Schmidt-Garre, Helm., Dr., m. Fam., München	Hs Nordland
Schmidlein, Hartm., m. Familie, Bd. Hersfeld	Moltkestr. 6
Schmilinsky, Vilma, München	Haus Westend
Schmitz, Berta, Westerholt	Pension Visser
Schneider, Volker, Frankfurt	Maybachstr. 6
Schniering, Claudia, Essen	Haus Inge
Schöler, Kurt, m. Frau, Meldorf	Oderstr. 8
Scholz, Armin, m. Familie, Opladen	Strandhaus Atlantik
Schopper, Hedwig, Stuttgart	Pension Knigge
Schott, Wolfgang, m. Frau, Lingen	Gartenstr. 38
Schreiber, Heike, Hamburg	Benekestr. 57
Schröder, Jürgen, m. Frau, Lima (Peru)	Hs. Meeresstrand
Schröder, Cläre, m. 2 Söhnen, Hamm	Haus Iderhoff
Schröder, Wilhelm, m. Familie, Davensberg	Adolfsreihe 1
Schultze, H., m. Frau, Siegen	Haus Waterkant
Schultze, Klaus, m. Frau, Osnabrück	Haus Nordland
Schulze-Ufer, Düsseldorf	Haus Waterkant
Schumacher, Franz D., m. Fam., Osnabrück	Schmiedestr. 1a
Schütz, Johann, m. Frau, Bochum	Strandvilla Therese
Schwarmann, Hermann, m. Fam., Bremen	Hotel Kaiserhof
Schwendt, Elsbeth, m. Sohn, Düsseldorf	Südhoffstr. 27
Seidel, Winfried, m. Familie, Ladenburg	Haus Hubertus
Siegemund, Ruth, Hamburg	Osterstr. 4
Simon, Maria, Köln	Haus Hubertus
Simon, Bernd, m. Frau, Kamp-Lintfort	Richthofenstr. 4
Skorik, Hans, m. Familie, Mesum	Kurhotel Reincke
Sonnenberg, Elisabeth, m. Nichte, Bamberg	Frisiastr. 23
Speitel, Gerda, m. Sohn, Haan	Moltkestr. 3
Spieker, Hartmut, m. Frau, Hamburg	Gartenstr. 4
Steinborn, Marianne, Hannover	Haus Meeresstrand
Steinert, Edith, Essen	Haus Waterkant
Steinmann, Karl Heinz, Dr., Gütersloh	Haus Waterkant
Stewing, Fritz, Ahlen	Düsseldorfer Hof
Stobbe, Stephan, m. Frau, Witten	An der Schanze 13
Stölting, Ursula, Kiel	Haus Cornelius
Stolze, Emil, m. Frau, Eschwege	Knyphausenstr. 21
Strassburg, Constanze, Hamburg	Herrenpfad 7
Tellenbach, Wolfgang, Köln	Wedelstr. 4
Tellenbach, Friedrike, m. Tochter, Köln	Wedelstr. 4
Tervey, Maria, m. Sohn u. Enkel, Gescher	Luisenstr. 21
Thape, Christa, Rheine	Schmiedestr. 8
Thiemann, Martha, Bonn	Haus Ursula
Traut, Günther, m. Frau, Wuppertal	Wilhelmstr. 10
Ufen, Dorothea, Neviges	Haus Waterkant
Vögeding, Günther, m. Familie, Eickum	Wilhelmstr. 8
Wallenfang, Ursula, m. Tochter, Hamburg	Luciusstr. 11
Walter, Käte, Berlin	Schmiedestr. 2
Weber, Birgit, m. Schw., Ladbergen	Luisenstr. 2
Weber, Anton, Ascheberg	Luisenstr. 20
Webske, Rudolf, m. Frau, Bad Pyrmont	J.-Berghaus-Str. 30
Weidig, Josef, m. Familie, Dülmen	Südhoffstr. 6
Weishaupt, G., m. Bruder, Hagen	Kiefernweg 6
Weiss, Hans, Wuppertal	Damenpfad 30
Wellner, Hermann, m. Frau, Detmold	Nordhelmstr. 10
Wellner, Willi, m. Frau, Holzhausen	Nordhelmstr. 10
Werle, Rosemarie, m. Tochter, Dortmund	Halemstr. 1
Weskamp, Paul, m. Familie, Düsseldorf	Schulzenstr. 45
Wessel, Gerda, m. So. u. To., Plettenberg	J.-Bergh.-Str. 43a
Westerfeld, Klaus, Dortmund	Schmiedestr. 9
Wieding, Josef, m. Familie, Holtewiek	Haus Cornelius
Wilhelms, Wanda, m. Tochter, Essen	Hotel am Kurplatz
Willers, Christine, Rheine	Schmiedestr. 8
Winheller, Ute, Mülheim	Hafenstr. 14

RESTAURANT ST. PAULI

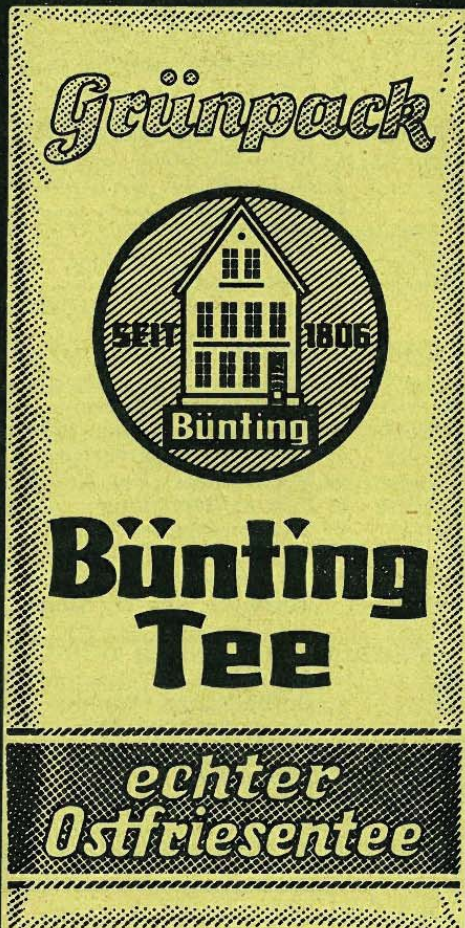
Inh.: Frau A. Carstens - Telefon 799

Winterstraße / Ecke Langestraße



Ostfriesen
trinken 25mal mehr Tee
als alle anderen Deutschen.

Teezubereitung und Teetrinken
ist bei ihnen Tradition!
Überall, wo man
in Ostfriesland
die Kultur
des Teeegenusses pflegt,
wählt man



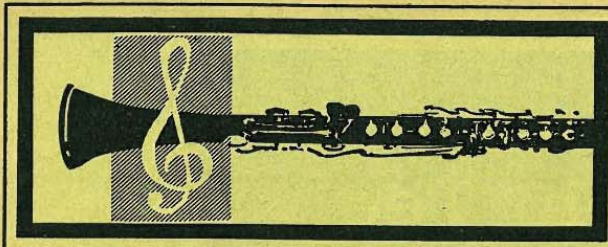
BÜNTING-TEE

in großen
Packungen zu
125g · 250g · 500g



die meistgekaupte
Teemarke
Ostfrieslands

Winkelmann, Lisa, m. Familie, Springe	Haus Nordland	Zocher, Ingrid, Wuppertal	Maybachstr. 6
Wollmeier, Thea, Arnsberg	Frisiastr. 17		
Wollmeier, Julius, Arnsberg	Frisiastr. 10	Angemeldet bis zum 23. August 1966 mittags	
Wolf, Hannelore, Dudweiler	Haus Dujardin	Albers, Maria, m. Sohn, Waltrop	Nordhelmstr. 81
Wolf, Edith, Osnabrück	Strandvilla Germania	Altrogge, Agnes, Dülmen	Nordhelmstr. 2
Wolf, Lucie, Stuttgart	Gartenstr. 38	Arns, Wolfgang, Essen-Steele	Nordhelmstr. 52
Wolff, Peter, m. 3 Söhnen, Krefeld	Golf-Hotel	Bader, Otto, m. Familie, Stuttgart	Jann-Berghaus-Str. 2
Wolts, Johanna, Grasdorf	Gartenstr. 38	Bauer, Lily, Hannover	Nordhelmstr. 8
Wortmann, Dieth., Letmathe	Rheinstr. 35	Baumgarten, Adele, Sprendlingen	Damenpfad 12a
Wulff, Fritz, Dr., m. Familie, Altlünen	Benekestr. 52	Becker, Heinz, Essen-Steele	Nordhelmstr. 52
Zeiner, Wilhelm, m. Familie, Wuppertal	Strandhs. Atlantic	Becker, Wilhelm, m. Frau, Beckum	Emsstr. 14
Zerbst, Margarete, Berlin	Haus Cornelius	Beckmann, Friedhelm, m. Frau, Latte	Luisenstr. 28
Zermater, Magdalene, Rheydt	Villa Felicitas	Beckmann, Fritz, Altenhunden	Mühlenstr. 10
Zillmann, Irmgard, Bad Nauheim	Haus Seeschwalbe	Bergen, August, m. Frau, Walsrode	Mainstr. 24



Konzerte

DAS GÜTTINGER SYMPHONIE-ORCHESTER
Dirigent: SIEGFRIED MUCHOW

Sonnabend, den 27. August 1966

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Ouvertüre zu „Die Italienerin in Algier“ Rossini
2. Linzer Torte E. Fischer
3. Haydns Himmelsgrüße Urbach
4. Lichtertanz der Bräute von Kaschmir Rubinstein
5. Einleitung zum 3. Akt und Brautchor aus der Oper „Lohengrin“ Wagner
6. Puszta-Klänge Juckelandt

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Leitung: Prof. Karel Heusler

1. Marsch aus „Fliegender Rittmeister“ Dostal
2. Dolores, Walzer Waldteufel
3. Ouvertüre zu „Land des Lächelns“ Lehar
4. Fantasie aus „Pique Dame“ Tschaiakowsky
5. Ägyptische Ballettmusik Luigini
6. Leichtes Blut, Galopp Strauß

20.15 Uhr: **PROMENADENKONZERT**

1. Ouvertüre zu „Norma“ Bellini
2. In lauschiger Nacht Ziehrer
3. Schöne Melodien von Paul Abraham
4. Melodien aus „Glückliche Reise“ Künneke
5. Wiener Praterleben Translateur
6. Spanischer Marsch Rixner

Sonntag, den 28. August 1966

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Leitung: Siegfried Muchow

- Wagner: Vorspiel zu „Lohengrin“
Delibes: Ballettmusik aus „Sylvia“
Nicolai: Ouvertüre zu „Die lustigen Weiber von Windsor“
Joh. Strauß: Geschichten aus dem Wienerwald
Weber: Ouvertüre zu „Der Freischütz“

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Unter den Linden Kollo
2. Zirkusgroteske - Tambourin Schönherr
3. Heut spielt der Ziehrer Ziehrer
4. Suite Orientale Popy
5. Der rote Sarafan Pero
6. Bilder aus Berlin Lautenschläger

20.15 Uhr: **PROMENADENKONZERT**

1. Ouvertüre zu „Der Zigeunerbaron“ Strauß
2. Wiener Bürger Ziehrer
3. Melodien aus „Die Czardasfürstin“ Kalman
4. Ungarische Lustspiel-Ouvertüre ... Keler-Bela
5. Metropolis Sommerlatte
6. Melodien aus „Im weißen Rößl“ Benatzky

Montag, den 29. August 1966

ORCHESTERFREIER TAG

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

OSTFRIESISCHER HEIMATABEND

„Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“

ausgeführt von der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und der Norderneyer Bläsergruppe mit Gastspiel der Volkstanzgruppe aus Romans (Südfrankreich)

20.30 Uhr in der evangelischen Inselkirche

KANTATEN-ABEND

mit Chor und Instrumentalsolisten

Dienstag, den 30. August 1966

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Ouvertüre im italienischen Stil Schubert
2. Die Schönbrunner, Walzer Lanner
3. Durch Webers Zauberwald Urbach
4. La source, Suite Delibes
5. Stephanie-Gavotte Czibulka
- Humoreske Dvorak
6. Ouvertüre zu „Banditenstrieche“ Suppé

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Rudolfsklänge Herzer
2. In lauschiger Nacht, Walzer Ziehrer
3. Kurzgeschichten Geisler
4. Glückliche Tage Pavillon am Meer Krüger-Hantschmann
5. Kleinigkeiten E. Fischer
6. Ouvertüre zu „Lysistrata“ Lincke

20.15 Uhr: **PROMENADENKONZERT**

1. Polonaise aus „Eugen Onegin“ .. Tschaiakowsky
2. Amphytrion-Walzer Doelle
3. Melodien aus „Das Land des Lächelns“ .. Lehar
4. Marinarella-Ouvertüre Fucik
5. Melodie aus „Der Reigen“ O. Straus
6. Fest in Belvedere Bund
7. Titanen-Marsch Heinecke

Mittwoch, den 31. August 1966

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Ouvertüre zu „Johann von Paris“ Boieldieu
2. Hofballtänze, Walzer Lanner
3. Konzertante Suite Carste
4. Illusion Grothe
5. Fackeltanz Meyerbeer
6. Ouvertüre „Flotte Bursche“ Suppé

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

Sonderkonzert

**AUS DER WELT DER OPER
SCHÖNE STIMMEN
UND KLASSISCHE BALLETTMUSIKEN**

Solisten:

Paula Takács (Sopran) und
Andreas Rajna (Bariton)
(Staatsoper Budapest)

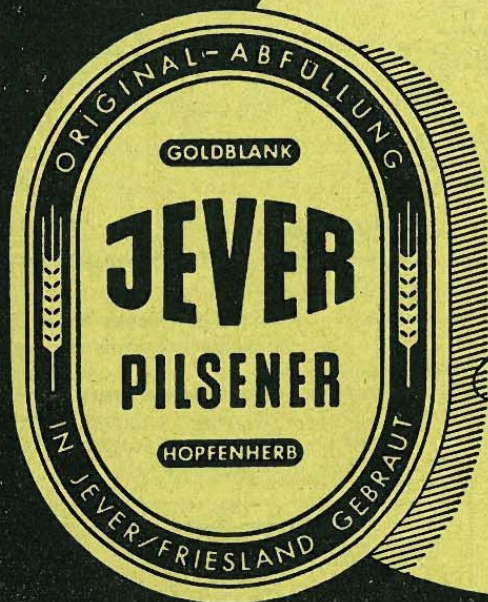
Leitung: Siegfried Muchow

Ausschnitte der Opern

„Der Troubadour“, „La Traviata“, „Die Macht des Schicksals“, „Tannhäuser“ und „Don Juan“. — „Nabucco“-Ouvertüre

Ballettmusiken aus

„Margarete“, „Carmen“ und „La Gioconda“



Das Bier für Anspruchsvolle

FRIESISCHES BRAUHAUS JEVER · JEVER I. O.

Donnerstag, den 1. September 1966

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Ouvertüre zu „Fra Diavolo“ Auber
2. Wiener Blut, Walzer Strauß
3. Grandioso Melodien von Kalman
4. Meisterwerke von Frédéric Chopin
5. Tanz auf Spitze Hellmesberger
- Intermezzo aus „Naila“ Delibes
6. Regatta Rehfeld

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

Leitung: Prof. Karel Heusler

1. „Miramare“-Ouvertüre Fucik
2. Träume auf dem Ozean, Walzer Gungl
3. Fantasie aus „Figaros Hochzeit“ Mozart
4. Melodien aus „Eva“ Lehár
5. Polka brillante Bornschein
6. Reiter-Marsch Strauß

20.15 Uhr: PROMENADENKONZERT

1. Treffpunkt Wien, Ouvertüre E. Fischer
2. Valse romantique Heinecke
3. Melodien aus „Der Zarewitsch“ Lehár
4. Teufelstanz Hellmesberger
5. Russisch Knümann
6. London-Suite Coates

Freitag, den 2. September 1966

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Ouvertüre „Die Felsenmühle“ Reisinger
2. Ball im Savoy Abraham
3. Melodien aus „Rigoletto“ Verdi-Tavan
4. Scherzo
Moment musical Schubert
5. Introduction und Chor aus „Carmen“ Bizet
6. Manegenfieber E. Fischer

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Märchen-Ouvertüre „Der Froschkönig“ ... Rust
2. Luna-Walzer Lincke
3. Manuela, Suite Cruzius
4. Melodien aus „Saison in Salzburg“ .. Raymond
5. Aus aller Welt Buder
6. Kameraden auf See Küssel

20.15 Uhr: PROMENADENKONZERT

1. Ouvertüre „Die diebische Elster“ Rossini
2. Mondnacht auf der Alster, Walzer Fetras
3. Spanische Skizzen Dostal
4. Abraham-Melodien
5. Faust-Walzer Gounod
6. Chromatischer Galopp Liszt

Sonnabend, den 3. September 1966

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Ouvertüre zu „Martha“ Flotow
2. Dorfschwalben aus Österreich Jos. Strauß
3. Aus Bizets Werken Urbach
4. Konzertanter Tango Albeniz
5. „Peer-Gynt“-Suite Nr. 2 Grieg
6. Neapolitanisches Ständchen Winkler

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

Leitung: Prof. Karel Heusler

1. Einzug der Gladiatoren, Marsch Fucik
2. Kuriose Geschichten, Walzer Kötscher
3. Fantasie aus „La Bohème“ Puccini
4. Heimatklänge, Fantasie Dvorak
5. Ein Student geht vorbei Ibanez

20.15 Uhr: PROMENADENKONZERT

1. Ungarische Lustspiel-Ouvertüre Keler-Bela
2. Auf großer Fahrt Raymond
3. Schöne Melodien von Grothe
4. Die Mühle im Schwarzwald Eilenberg
5. Streifzug durch Strauß-Operetten ... Schlögel
6. Radetzki-Marsch Strauß

Sonntag, den 4. September 1966

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

Leitung: Dr. Werner Bitter

- Mozart: Ouvertüre zu „Die Zauberflöte“
 Verdi: Ballettmusik aus „Aida“
 Rich. Strauß: Rosenkavalier-Walzer
 Leoncavallo: Intermezzo aus „Der Bajazzo“
 Dvorak: Slawischer Tanz Nr. 1
 Beethoven: Ouvertüre zu „Fidelio“

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Ouvertüre zu einer Revue Lincke
2. Nordseestürme Döring
3. Operettenreise Robrecht
4. Südliche Tanzbilder Hecker
5. Tausend rote Rosen
Marie-Louise Meisel
6. Melodien von Walter Kollo

20.15 Uhr: PROMENADENKONZERT

1. Lustspiel-Ouvertüre Keler-Bela
2. G'schichten aus dem Wienerwald Strauß
3. Melodien aus „Das Schwarzwaldmädel“ .. Jessel
4. Habanera Schmideder
5. Ein Abend in Budapest Stolzenwald
6. Adlerflug Blankenburg

Strandhotel Belvedere

Strandpromenade / Ecke Strandstraße
Fernruf (04932) 606
Besitzerin: Ingeborg Hüttner



Strandhotel Miramar

Kaiserstraße 5 · Ruf (04932) 526
Besitzer: Geschw. Wikmar Wiemers
und Ingeborg Hüttner

HAUS DER PERSÖNLICHEN NOTE DIREKT AM MEER

an einzigartiger, sonnenreicher und zentraler Lage inmitten 3000 qm eigener Dünenwiese, nur 50 m vom Meer und zwei Minuten vom Meerwasser-Wellenschwimmbad und dem Kurzentrum entfernt.

Große Seeterrasse sowie Liege- und Sonnenwiese mit eigenen Strandkörben für jeden Hausgast.

Eigener Parkplatz, Mitglied d. ADAC u. KVDA
Hausprospekt

Strand-Restaurant mit exquisiter Küche
auch für Passanten

HAUS MIT GEPFLEGTEN ATMOSPHERE ERSTEN RANGES

direkt am Meer, an der Strandpromenade nur
der Strandkorbwiese.

Große Seeterrasse
Herrliche, unbehinderte Seeaussicht
Eleganter Komfort · Zentralheizung
Hausprospekt

Seeterrassen-Restaurant mit exquisiter Küche
auch für Passanten

GANZJÄHRIG GEÖFFNET

Sonntag, den 4. September 1966

20.30 Uhr in der evangelischen Inselkirche
GEISTLICHE CHORMUSIK
ausgeführt von der Kantorei Aurich

Montag, den 5. September 1966 ORCHESTERFREIER TAG

Dienstag, den 6. September 1966

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**
1. Ouvertüre zu „Djamileh“ Bizet
2. Delirien-Walzer Strauß
3. Ballettmusik aus „Undine“ Lortzing
4. Intermezzo aus „Der Opernball“ .. Heuberger
5. Volkslied und Märchen Komzak
6. Wiener Type
Bahn frei Ed. Strauß

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**
1. Ouvertüre zu „Frau Luna“ Lincke
2. Dolores-Walzer Waldteufel
3. 12 Minuten mit Peter Kreuder
4. Zirkusgroteske und Tambourin Schönherr
5. Fünf-Uhr-Tee bei Robert Stolz
6. Südspanischer Tanz Krüger-Hantschmann

20.15 Uhr: **PROMENADENKONZERT**
1. Einzug der Gäste aus „Tannhäuser“ Wagner
2. Wiener Bürger Ziehrer
3. Melodien aus
„Der Vetter aus Dingsda“ Künneke
4. Elisabeth-Serenade Binge
5. Melodien aus „Der Vogelhändler“ Zeller
6. Berliner Luft Lincke

Mittwoch, den 7. September 1966

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**
1. Ouvertüre zu „Figaros Hochzeit“ Mozart
2. Valse triste Sibelius
3. Melodien aus „Gräfin Mariza“ Kalman
4. Intermezzo aus Guiditta“ Lehár
5. Melodien a. d. Ballett „Die Puppenfee“ .. Bayer
6. Türkischer Marsch Mozart

20.30 Uhr: im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

FÜNFZEHNTE SYMPHONIEKONZERT

Solist: Jost Michaels (Klarinette)
Leitung: Dr. Bitter a. G.
Carl Maria von Weber:
Ouvertüre zu „Euryanthe“
Wolfgang Amadeus Mozart:
Konzert für Klarinette und Orchester
A-Dur KV 622
Franz Schubert:
9. (7.) Symphonie C-Dur

Donnerstag, den 8. September 1966

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**
1. Ouvertüre zu „Titus“ Mozart
2. Liebeslieder-Walzer Strauß
3. Fantasie über „Der Troubadour“ Verdi
4. Liebesfeier Weingartner
5. Von Wien durch die Welt Hruby
6. Champagner-Galopp Lumbye

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**
Programmfolge siehe Sonderausgang

20.15 Uhr: **PROMENADENKONZERT**
1. Ouvertüre zu „Der Opernball“ Heuberger
2. Ball im Savoy Abraham
3. Südlich der Alpen E. Fischer
4. Madrugado Binge
5. Melodien aus „Annie get your gun“ Berlin
6. Spanischer Marsch Rixner

Freitag, den 9. September 1966

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**
1. Ouvertüre „Peter Schmoll“ Weber
2. Traumideale Fucik
3. Aus Schuberts Skizzenbuch Urbach
4. Rhapsodie Nr. 1 Rixner
5. Prelude Rachmaninoff
6. Non stop Börschel

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**
1. Helgoland-Ouvertüre Rust
2. O Frühling, wie bist du so schön Lincke
3. Südliche Tanzbilder Hecker
4. Singende Heimat Schneider
5. Zwei Alt-Wiener Tänze Mareczek
6. In Treue fest Teike

20.15 Uhr: **PROMENADENKONZERT**
1. Ouvertüre zu
„Orpheus in der Unterwelt“ Offenbach
2. Gold und Silber Lehár
3. Melodien aus „Margarete“ Gounod
4. Patisseries E. Fischer
Chi-sa Czernik
5. Miramar-Ouvertüre Fucik
6. Alte Kameraden Teike

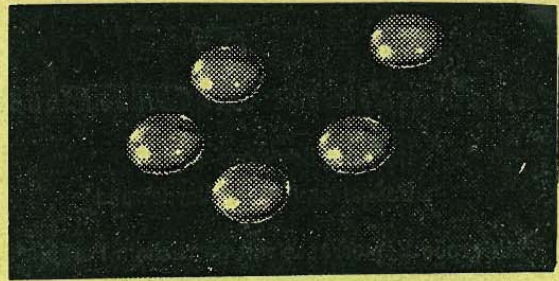
Pension „Haus Meeresleuchten“ und

Heinrichstraße 6 · Telefon 2637 · Bes. Charlotte Ristow Dependance
100 Meter vom Meer entfernt Nähe Nordstrand Bismarckstraße

Sehr günstige
Vor- und
Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
mit Dusche und WC · Ölheizung · Balkon
Seeterrasse · Geheizte Veranda
Ganzjährig geöffnet · Fernsehen

Berlemann, Annette, Werne Nordhelmstr. 2
 Berner, Karl, m. Frau, Hörkamp Moltkestr. 11
 Bode, Lina, Gerzen Rosenstr. 1
 Bockmann, Hedwig, Braunschweig Friedrichstr. 1
 Buchholz, Gerda, Braunschweig Friedrichstr. 1
 Brauer, Kurt-H., m. Frau, Kettwig Hotel Rhein. Hof
 Brechtel, Reinhold, m. Familie, Wuppertal Damenpfad 11
 Heinrichs, Pauline, Wuppertal Damenpfad 11
 Breuing, Gertrud, Bochum Luisenstr. 37
 Brinkmann, Elisabeth, Hamburg Haus Cäcilie
 Brockötter, Heinz, m. Familie, Münster Mühlenstr. 14
 Brosotte, Walburga, m. Tochter, Münster Nordhelmstr. 2
 Brünen, B., m. Frau, Wettringen Hildegard Bakker
 Bründel, Herbert, m. Familie, Tönisheide Nordhelmstr. 45
 Buddendiek, Wern., m. Fr., Neheim-Hüsten Schulzenstr. 42
 Buick, Karin, m. Familie, Anemolter Knyphausenstr. 22
 Bulling, Irmgard, Oldenburg Damenpfad 12a
 Busch, Heinrich, m. Frau, Hannover Moltkestr. 11
 Bussmann, Waltraud, m. Sohn, Löhne Mühlenstr. 5
 Cooter, Irene, Dortmund Bismarckstr. 6
 Crone, Karl-Friedr., m. Familie, Rönsahl Friedrichstr. 27
 Darms, Margarete, Bad Hersfeld Marienstr. 10
 David, Martin, m. Frau, Waltrop Nordhelmstr. 81
 Deinmann, Paul, Köln-Sülz Pension Südblick
 Deinhard, Dietrich, Dr., m. Fr., Würzburg Strdhs. Atlantic
 Dervedde, Fritz, m. Frau, Osterode J.-Berghaus-Str. 2
 Dimmek, Karl, m. Familie, Gelsenkirchen J.-Bergh.-Str. 47
 Dinkheller, Claus, m. Frau, Burgsteinfurt Luciusstr. 23
 Drathen, Beate, Alf Gartenstr. 33
 Bayer, Birg., m. Schw., Aachen Gartenstr. 33
 Gohlke, Rosw., Remscheid Gartenstr. 33
 Hildebrand, Gisela, Mönchengladbach Gartenstr. 33
 Dreesen, Theda, Norden Schulzenstr. 42
 Drescher, Joh., m. Frau, Bad Harzburg Villa Ilse
 Düwell, Elis., Dortmund Haus Waidmannsheil
 Egelkraut, Rud., m. Frau, Trutzhain Villa Ilse
 Erdmann, Jutta, m. 2 Söhn., Hagen Damenpfad 12a
 Erdmann, Kurt, Bochum Weserstr. 1
 Falzmann, Gisela, m. Tochter, Soest Haus Herlyn
 Fasse, Martha, m. Tochter, Essen Moltkestr. 11
 Thieme, Helene, m. Sohn, Nürnberg Moltkestr. 11
 Fiek, Anna, Bad Hersfeld Marienstr. 10
 Finkemeyer, Christa, Hoyel Damenpfad 21
 Fischer, Erich, m. Familie, Bonn Mühlenstr. 7
 Fischer, Regina, Königswinter Mühlenstr. 7
 Fleck, Heinrich, m. Frau, Gießen Richthofenstr. 3
 Flory, Peter, m. Familie, Höxter Hotel am Damenpfad
 Fömpe, Willi, Meinerzhagen Janusstr. 9
 Förster, Elis., m. Sohn, Essen Oderstr. 9
 Frangen, Helm., m. Familie, Dortmund Georgstr. 6
 Franken, Lilo, m. Familie, Krefeld Villa Ilse
 Franz, Gerh., m. Familie, Verl Rheinstr. 18
 Frauenberger, Werner, Dr., Nürnberg Haus am Meer
 Frenzel, Elis., Münster Haus Morgensonne
 Friedrich, Kl.-Peter, Dr., Hannover Wiedaschstr. 8
 Gaida, Armand, Stadthagen Damenpfad 21
 Gerdtell, Siegfried, m. Familie, Köln Moltkestr. 11
 Gerke, Erna, Büchen Gartenstr. 41b
 Gippert, Peter, m. Familie, Köln Moltkestr. 11
 Goebel, Franz, Dr., Essen Tannenstr. 16
 Grahlmann, Sonja, m. Familie, Stemel Heinrichstr. 4a
 Grimm, Alfons, m. Familie, Breitscheid Moltkestr. 11
 Grünthal, Klaus, m. Frau, Wunstorf Friedrichstr. 1
 Gullatz, Helmut, Dortmund Luciusstr. 23
 Hagemeyer, Anneliese, m. Sohn, Oberbeck Mühlenstr. 5
 Hammerstiel, Kurt, m. Fam., Mosbach J.-Berghaus-Str. 2
 Hardegen, Reinold, Düsseldorf Südhoffstr. 13
 Hardegen, Math., Blienheim Südhoffstr. 13
 Härtner, Erich, m. Frau, Hannover Hafenstr. 5
 Hellweg, Friedhelm, Lübbecke Luisenstr. 1a
 Henkel, Maria, Wuppertal Frisiastr. 3
 Henschel, Wolfgang, m. Frau, München Janusstr. 9
 Heselhaus, Thekla, m. Neffen, Münster Birkenweg 26
 Himmel, Bernd, m. Familie, Lämmerspiel J.-Berghaus-Str. 2
 Histers, Karl Heinz, Hilden Friedrichstr. 1
 Hofer, Alfred, m. Familie, Dorsten Pension Cäcilie
 Hoffmann, Susanne, m. Sohn, Dortmund Pension Cäcilie
 Hohoff, M.-Elisabeth, Werl Pension Cäcilie
 Holten, Heinz, m. Frau, Voerde Heinrichstr. 4a
 Höner, Maria, Brochterbeck Nordhelmstr. 2
 Hösterey, Fritz, m. Frau, Schwerte Damenpfad 11
 Hostettler, Margr., Kirschberg (Schweiz) Hot. Haus am Meer
 Hucke, Carl, Lübbecke Georgstr. 6
 Jäger, Friedrich, Leihgestern Benekestr. 39
 Jungraitmayer, H., Dr., m. Frau, Marburg Knyphausenstr. 1



Millionen vertrauen darauf

Millionen Männer in aller Welt nehmen diese Dragées regelmäßig. Und sie leben voller und reicher damit. Es sind Okasa-Dragées aus medizinisch wertvollen Substanzen, die die moderne Forschung als wirksam bestätigt hat. Tun Sie den ersten Schritt in ein reicheres Leben, probieren Sie Okasa und erleben Sie den neuen Schwung und die Aktivität, die Okasa auch Ihnen geben kann. **PHAG HOR**

Kalbe, Werner, m. Frau, Nd.-Beerbach J.-Berghaus-Str. 2
 Kallweit, Ingrid, m. Sohn, Essen Jann-Berghaus-Str. 2
 Kaßner, Peter, m. Familie, Buderich Kirchstr. 10
 Kerckfeld, Brigitte, Düsseldorf Gästehs. Hildeg. Bakker
 Keuning, Dieter, m. Familie, Dortmund Haus Hubertus
 Keuning, Vera, m. Sohn, Dortmund Haus Hubertus
 Kiessling, Walter, m. Familie, Sprendlingen Damenpfad 12
 Kirchhoff, B., Sinsel Mühlenstr. 10
 Kirschner, Annemarie, Düsseldorf Mühlenstr. 10
 Kittler, Toni, m. 2 Schülern, Oer-Erkenschw. Hs. Hubertus
 Klages, Gert, Oldenburg Rheinischer Hof
 Klähn, Hans-J., m. Frau, Hamburg Nordhelmstr. 70
 Klose, Olga, m. Tochter, Nordwalde Haus Schöneweg
 Koch, Jörg, m. Familie, Böblingen Südhoffstr. 24
 Kolbe, Ursel, Nienhagen Nordhelmstr. 70
 Kolodziejski, Bernh., m. Familie, Oberhausen Luisenstr. 26
 König, Inge, Bevensen Kampstr. 11
 König, Ingeborg, m. 2 Töchtern, Dorsten Luisenstr. 37
 Kornberg, Ernst, m. Frau, Oldenburg Moltkestr. 11
 Rogge, Gertr., Oldenburg Moltkestr. 11
 Kösters, Elisabeth, m. Tochter, Werne Nordhelmstr. 52
 Köster, Erwin, m. Familie, Bochum Luisenstr. 37
 Kramer, Jolanda, m. 1 Schül., Lüdenscheid Luisenstr. 37
 Kramme, Walt., m. Familie, Rheda Janusstr. 9
 Krause, Anni, Köln Kirchstr. 13
 Krebs, Gisela, m. Sohn, Homberg Rheinstr. 7
 Krogmann, Clarita, Hamburg Pension Südblick
 Kruck, Helene, Gelsenkirchen Richthofenstr. 1
 Krückemeier, Gerda, Altenbögge Moltkestr. 4
 Kubens, W., Bochum Jann-Berghaus-Str. 65
 Kuhlmann, Jürgen, Dr., m. Familie, Unna Luisenstr. 28
 Kuhn, Karlheinz, Hamburg Georgstr. 6
 Kuhrau, Hildegard, Düsseldorf Heinrichstr. 10
 Kunke, Karl, m. Frau, Hannover Bismarckstr. 6
 Kunz, Fritz, m. Familie, Hannover Moltkestr. 11
 Kupper, Hannel., Essen Jann-Berghaus-Str. 44a
 Küsters, Jos., m. Familie, Kohlscheid Haus Schöneweg
 Schröter, Karola, Kohlscheid Haus Schöneweg
 Langenberg, Hs., m. Familie, Köln Moltkestr. 11
 Lansing, Hilde, Gelsenkirchen Jann-Berghaus-Str. 2
 Lehnhoff, Helga, Püttlingen Hotel Haus am Meer
 Lenz, Hs.-Ulr., m. Familie, Nordhorn J.-Berghaus-Str. 3
 Lenz, Rita, m. Sohn, Herborn Am Wasserturm
 Lepeudry, Catharine, Tourgéville (Frankr.) Moltkestr. 11
 Liebau, Hildegard, Solingen Hotel Haus am Meer
 Lier, Helm., Geeten (Harz) Emsstr. 14

HOTEL „STADT HAMBURG“ Unter gleicher Leitung:
 Inh.: G. Dreimüller · Schmiedestr. 16 **„OASE“**
 Telefon 689 hinter dem Leuchtturm

Im Ausschank

König Pilsener

**Die bekannten
 Speiserestaurants**

Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- und
Badestrandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herrlichem Fernblick
auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Im Ausschank

König Pilsener

Telefon 674

Lütjens, Rolf, Kettwig	Hotel Rhein. Hof
Majeski, Rolf, m. Frau, Hamburg	Frisiastr. 28
Meding, Hedwig, Hildesheim	Moltkestr. 11
Meding, Hannel., m. Sohn, Hildesheim	Moltkestr. 11
Meinicke, Fritz, m. Frau, Lage	Haus Hartwig
Merx, Herm.-J., Alsdorf	Rheinstr. 7
Meyer, Berth., m. Frau, Karlsruhe	Schmiedestr. 19
Meyer, Helene, Essen	Wiedaschstr. 10c
Miethammer, Steffi, Dortmund	Richthofenstr. 1
Mollik, Walter, Moers	Haus Herlyn
Mosch, Ingr., Mülheim	Südstr. 24
Müller, Elli, Braunschweig	Luciusstr. 4
Müller, H.-Günther, m. Fam., Ulenburg	Knyphausenstr. 24
Munnich, Heidrun, Osnabrück	Elbestr. 12
Münsterkötter, Eberh., Nienberge	Georgstr. 6
Kraele, Brig., Nienberge	Georgstr. 6
Münsterkötter, Hanni, m. Familie, Nienberge	Georgstr. 6
Münthel, Luise, Altenbögge	Moltkestr. 4
Nierbeck, Henny, m. Sohn, Laurensberg	Schmiedestr. 11
Nierbeck, Georg, m. Familie, Aachen	Schmiedestr. 11
Nitzschke, Bodo, Dr., m. Frau, Osnabrück	Moltkestr. 11
Olie, Trude, m. Sohn, Krefeld	Villa Ilse
Oltmanns, Annel., Braunschweig	Luciusstr. 4
Osiek, Agnes, m. 2 Söhnen, Herne	Pension Cäcilie
Ossenbrink, Ursula, m. So., Dortmund	Hs. Waidmannsheil
Ossenbrücke, Karin, Stade	Nordhelmstr. 8
Osterkamp, Gisela, Herford	Rheinstr. 32
Ostermann, Wilh., m. Fam., Mennighüffen	Knyph.-Str. 22
Ostwald, Ingr., Bochum	Jann-Berghaus-Str. 2
Otto, Hannel., Lünen	Nordhelmstr. 72
Pape, Monika, Stade	Nordhelmstr. 8
Päth, Annel., m. Sohn, Hagen	Richthofenstr. 2
Peitsmeyer, Karl, Dr., m. Frau, Offelten	Hotel Rhein. Hof
Peters, Maria, m. Enkel, Bottrop	Friedrichstr. 1
Petzold, Horst, Dr., Berlin	Hotel am Damenpfad
Pfefferkorn, Gerh., Prof. Dr., m. Frau, Münster	Atlantic
Pfingsten, Grete, Hagen	Rosenstr. 1
Pietsch, Walter, Blomberg	Moltkestr. 11
Pinkat, Marg., Iserlohn	Damenpfad 21
Pixberg, Karl, m. Frau, Solingen	Adolfsreihe 2
Pixis, K.-H., m. Familie, Würzburg	Hotel Rhein. Hof
Pohlmann, Gisela, Vestrup	Jann-Berghaus-Str. 79
Preiss, Theodor, m. Frau, Baden (Oest.)	Hot. a. Damenpfad
Preuss, Hildegard, m. Sohn, Herford	Marienstr. 3

Probst, Otto, m. Familie, Hilten	Heinrichstr. 4a
Schindler, Dorothea, Schüttorf	Heinrichstr. 4a
Puls, Wilhelm, m. Frau, Lerbeck	Haus Elke
Pütthoff, Hans, m. Frau, Deilinghofen	Wiedaschstr. 6
Rave, Hildegard, Werne	Nordhelmstr. 52
Redemann, Fritz, Duisburg	Nordhelmstr. 70
Reich, Dieter, m. Familie, Holtorf	Moltkestr. 11
Reiners, Wilhelm, m. Frau, Bremen	Mühlenstr. 8
Rigling, Franziska, m. Sohn, Karlsruhe	Birkenweg 20
Rogalla, Wolfgang, m. Familie, Neuenhaus	Moltkestr. 11
Rose, Fritz, m. Familie, Schwerte	Damenpfad 11
Rosenberg, Thea, Hannover	Jann-Berghaus-Str. 84
Ruchdeschel, Ursula, m. Familie, Mülheim	Nordhelmstr. 81
Sakrausky, Robert, Leichlingen	Birkenweg 20
Samuel, Halina, Langen	Hotel Rheinischer Hof
Saß, Paula, m. Familie, Ahrensbeck	Hotel Rheinischer Hof
Schäfers, Paul, Dr., m. Frau, Münster	Hot. a. Damenpfad
Schäfers, Heinrich, m. Fam., Niedermarsberg	Gartenstr. 37
Schäffer, Ingrid, Siegen	Hotel Rheinischer Hof
Scheffel, Günter, m. Frau, Hagen	J.-Berghaus-Str. 44a
Schewe, Marie, Hamburg	Gartenstr. 41b
Schick, Ruth, Gescher	Südstr. 24
Schiering, Eva, Böblingen	Kampstr. 11
Schlottau, Günther, m. Familie, Hamburg	Strandstr. 6
Schlüter, Hermann, m. Fam., Kirchweyhe	Knyphausenstr. 1
Schmidt, Grete, m. Fam., Wermelskirchen	A. Wasserturm 3
Schmidt, Hans, Goslar	Jann-Berghaus-Str. 79
Schmiedicke, Dieter, Düsseldorf	Nordhelmstr. 8
Schmücker, Sofie, Soest	Heinrichstr. 4a
Schneider, Annemarie, Hamburg	Südhoffstr. 8
Schönemann, Lore, m. Tochter, Waltrop	Pens. Cäcilie
Schorn, Hans-Josef, m. Familie, Köln	Moltkestr. 11
Schroer, Irmgard, m. Tochter, Dortmund	J.-Bergh.-Str. 2
Schulmerich, Veronika, Köln	Damenpfad 21
Schulte, Willy, m. Familie, Letmathe	Haus Rheingold

geh doch ins

ROBINSON

STRANDSTRASSE

Im Ausschank

König Pilsener

HAUS SYLVIA

Damenpfad 17	Knyphausenstraße 3	Bes.: B. Tjaden
Direkt am Weststrand	Nähe Nordstrand	Telefon 428

Im Ausschank:



Modern eingerichtete Fremdenzimmer
Ganzjährig geöffnet - Zentralheizung
Gute Küche - Gepflegte Aufenthaltsräume
Angebot und Prospekt bitte anfordern
Herbst- und Winteraufenthalt ermäßigte Preise

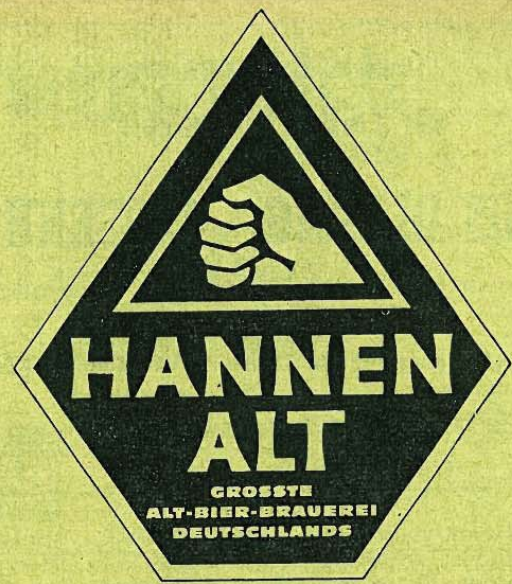
Männer wie wir...
Wicküler
Bier!

Schulte, Magdal., m. 2 Söhn., Westhemmerde	Winterstr. 19
Schulz, Martha, Sennestadt	Haus Rheingold
Schulze, Eberhard, m. Familie, Wuppertal	Südhoffstr. 13
Schulze, Martha, Braunschweig	Moltkestr. 11
Schwidder, Walburga, Hannover	Nordhelmstr. 8
Seibel, Jürgen, St. Gallen (Schweiz)	Hotel Germania
Sibbing, Chr., Erkelenz	Knyphausenstr. 4
Siede, Paul, m. Frau, Kiel	Heinrichstr. 2
Simon, Arnfried, Karlsruhe	Hotel Rhein. Hof
Six, Claus, m. 2 Söhnen, Hamburg	Benekestr. 47
Spannagel, Annel., m. Sohn, Hagen	Wiedaschstr. 6
Sperling, Paula, Bottrop	Friedrichstr. 1
Stapelfeld, Hans, m. Frau, Hamburg	Haus am Meer
Staubach, Else, Bochum	Haus Daheim
Stein, Jürgen, Düsseldorf	Nordhelmstr. 8
Stöcklin, Irmg., Hamburg	Am Wasserturm 8
Stolzfuß, Werner, m. Frau, Hagen	Benekestr. 39
Storz, Detlev, Hannover	Moltkestr. 11
Strauß, Werner, m. Frau, Münster	Hotel Rheinischer Hof
Struckmeier, Herm., m. Frau, Schnathorst	Hot. a. Damenpf.
Stülen, Hs.-Gerd, Langenhagen	Schulzenstr. 33
Sucheki, Liesel., Hamburg	Südhoffstr. 8
Suplie, Siegfr., m. Familie, Freiburg	Moltkestr. 11
Tack, Hs.-G., m. Frau, Dinslaken	Villa Ilse
Tantz, Luise, m. Sohn, Balingen	Luciusstr. 23
Teepe, Ursula, m. Familie, Lengreich	Gartenstr. 33
Terboven, Hs.-J., Höxter	Hotel am Damenpfad
Thamm, Elisabeth, m. Tochter, Warstein	Knyphausenstr. 4
Thiemann, R., Rheine	Heinrichstr. 10
Thomas, Monika, Herford	Rheinstr. 23
Tiemann, Jens, Hannover	Moltkestr. 11
Tilker, Günter, m. Familie, Dortmund	Heinrichstr. 4a
Unger, Kurt, m. Familie, Berlin	Marienstr. 9
Unterberg, Alfons, m. Frau, Oberhausen	Hotel Rhein. Hof

Upmeier, Eduard, m. Familie, Schweicheln J.-Bergh.-Str. 2
 Urban, Erich, Casrop-Rauxel Luciusstr. 4
 Viehoff, Werner, m. Frau, Münster Haus Morgensonne
 Vogel, Christa, m. Schw., Frankfurt Halemstr. 12
 Vogt, Winfried, m. Frau, Büschergrund Friedrichstr. 1
 Voigt, Waltraut, m. Frau, Lüdenscheid Luisenstr. 27
 Voigt, Otto, m. Frau, Bremen Seilerstr. 14
 Voppel, Dieter, m. Familie, Aalen Benekestr. 4
 Waechter, Heiner, m. Familie, Oldenburg Moltkestr. 11
 Bezzel, Martha, München Moltkestr. 11
 Wagenknecht, Karlheinz, Hannover Rheinstr. 18
 Wahoff, Ursula, Powe Elbestr. 12
 Waldeger, Sigurd, Dr., m. Frau, Berlin Lippestr. 4
 Waskönig, Irene, Brackwede Gartenstr. 14
 Weber, Friedr., Hohenlimburg Richthofenstr. 7
 Weichler, Irmgard, m. Tochter, Celle Moltkestr. 11
 Weiß, Dieter, m. Familie, Berlin Jann-Berghaus-Str. 32
 Wellhäuser, Doris, m. Familie, Werl Mühlenstr. 6
 Wendt, Georg, m. Familie, Wuppertal Winterstr. 19
 Wertes, Hans-Ulrich, m. Frau, Hiddenhausen Luisenstr. 10
 Weyland, Heliane, Bergneustadt Nordhelmstr. 2
 Wiedemann, Emmi, Balingen Luciusstr. 23
 Wiese, Magdalene, Heessen Haus Rheinland
 Wiese, Werner, Meschede Schulzenstr. 42
 Wiese, Lucia, Meschede Schulzenstr. 42
 Wilhelm, Maria, Lünen Nordhelmstr. 72
 Wilke, Regina, Freiburg Haus Herlyn
 Winter, Rudolf, m. Frau, Herford Jann-Berghaus-Str. 80
 Wolkenstein, Kl. W., Duisburg Nordhelmstr. 70
 Wurm, Anneliese, Schönau Südhoffstr. 8
 Wysska, Hilde, Arni/Bigten (Schweiz) Hot. Haus am Meer
 Zander, Gerhard, m. Familie, Hagen Weserstr. 1
 Zedler, Herbert, m. Familie, Köln Marienstr. 9
 Zumhagen, Josef, m. Frau, Oelde Haus Südwesthorn
 von Well, Gerd, Krefeld Hotel Rheinischer Hof

Angemeldet bis zum 23. August 1966 abends

Adolphs, Else, Benroth Am Wasserturm 3
 Ahr, Werner, m. Familie, Schiefen-Eitorf Bw.-Erhol.-H.
 Ahting, Edo, Neusüdende Gartenstr. 52
 Amtsberg, Ekkard, Oldenburg Luisenstr. 19
 Antholz, Grete, Aurich Haus Elfriede
 Balkhaus, Klaus, m. Frau, Wuppertal Rheinstr.
 Barta, Theodor, m. Frau, Rheine Haus Dörte
 Barth, Martha, Kirchohsen Südhoffstr. 25
 Baumann, Gust., m. Frau, Mosbach Hotel Germania
 Bechmann, Eberh., Dr., m. Fam., Bergneukirch. Hs. Sylvia
 Beckmann, Henry, m. Frau, Kirchohsen Südhoffstr. 25
 Berger, Fritz, m. Frau, Hannover An der Mühle 11
 Bergmann, Maria, Wuppertal Mainstr. 9
 Berkey, Karl, m. Familie, Hagen Damenpfad 4
 Berner, Wolfr., Dr., Heidelberg Haus Elfriede
 Bernhardt, Otmar, m. Familie, Heiligenhaus Halemstr. 3
 Bernhold, Gerda, Oldenburg Haus Sylvia
 Best, Sigrid, Düsseldorf Haus Westend
 Besten, Heinrich, m. Frau, Essen Winterstr. 24
 Beyer, Hs.-J., Wilhelmshaven Damenpfad 19
 Blings, Wilhelm, m. Frau, Osnabrück Herrenpfad 12
 Blömers, Karl, m. Familie, Gronau Hotel Belvedere
 Bode, Hedda, Dortmund Schulzenstr. 45
 Böker, Ilse, Münster Haus Inge
 Bolz, Ingeborg, Düsseldorf Pension Abegg
 Bornhold, Joachim, m. Familie, Köln Bw.-Erholungs-Heim
 Boving, Auguste, Harderberg Haus Hartwig
 Bräkelmann, Grete, m. Sohn, Süd-Kamen Damenpfad 5
 Brasse, Wilh., Pelkum Südhoffstr. 18
 Brauer, Wilh., m. Frau, Köln Haus Daheim
 Brinkmann, Rolf, m. Frau, Wuppertal Südstr. 24
 Bröner, Heinrich, m. Frau, Offenbach Haus Sylvia
 vom Bruch, Hilda, Herne Haus Elfriede
 Brüning, Roswitha, m. Tochter, Düsseldorf Winterstr. 24
 Budczinski, Rita, Bramsche Luisenstr. 26
 Buhse, Kristian, Reislingen Seilerstr. 15
 Busch, Erwin, Hamburg Hotel Pique
 Buß, Elke, Oldenburg Luisenstr. 19
 Bussenius, Renate, Bremen Winterstr. 6
 Cassens, Aenne, Hansen Damenpfad 19
 Claassen, Barb., m. Sohn, Hude J.-Berghaus-Str. 36
 Dahm, Ilse, Iserlohn Halemstr. 3
 Darnedde, Herta, Alfeld Südstr. 24
 Dehn, Manfred, Ottenstein Wilhelmstr. 8
 Demmler, Ulr., m. Frau, Altena Tollestr. 2
 Diergardt, Rob., m. Frau, Bochum Haus Insulaner
 Diesend, Charl., Minden Haus Elfriede
 Dingwoth, Otto, m. Tochter, Versmold Luciusstr. 7



BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 und 2330

Dival, Peter, Herne Haus Folkerts
 Dornrose, Lothar, m. Familie, Bonn Bw.-Erholungs-Heim
 Dotti, Karin, Ennigerloh Winterstr. 3
 Gand, Marg., Ennigerloh Winterstr. 3
 Endenwein, Artur, m. Familie, Hochramstein Hs. Cornelius
 Erntges, Eugen, m. Familie, Solingen Halemstr. 3
 Ewers, Carl, Dr., m. Tochter, Büderich Haus Daheim
 Falke, Christa, m. Tochter, Bünde Friedrichstr. 10
 v. Falkenhayn, Vera, Düsseldorf Hotel Pique
 Faulstich, Fritz, Köln Bw.-Erholungs-Heim
 Feikes, Georg, m. Familie, Brüggen Haus Cornelius
 Feldmann, Alfred, m. Familie, Düsseldorf Meeresleuchten
 Fiebig, Wilhelm, m. Frau, Kettwig Tannenstr. 17
 Finke, Otto, Eltze An der Mühle 2
 Förster, Reinh., m. Frau, Hemsbach Hot. Germania
 Frank, Günter, A.-Bönen Ellernstr. 13
 Freese, Johannes, DarinStadt Haus Sandburg 1
 Friedrich, Andreas, m. Frau, Bremen Haus Ursula
 Geddert, Erika, Düsseldorf Strandvilla Fortuna
 Gehrke, Herb., m. Familie, Porz-Eil Bw.-Erholungs-H.
 Gentrup, Horst, m. Familie, Westhofen Hs. Margarete
 Gérard, Waltraud, Rheydt Hotel Germania
 Pflug, Emma, Rheydt Hotel Germania
 Gescher, Karl-Otto, m. Frau, Neuß Haus Nordland
 Gies, Ruth, m. Sohn, Duisburg Strandvilla Eils
 Glatthaar, Adolf, m. Frau, Stuttgart Pension Knigge
 Golimer, Hans, m. Frau, Osnabrück Südstr. 11
 Graf, Anna, Hagen-Haspe Frisiastr. 5
 Graf, Else, m. Enkelin, Gevelsberg Ellernstr. 13
 Grau, Irmgard, Murrhardt Benkestr. 18
 Greve, Willy, m. Familie, Blasheim An der Schanze 1
 Grosche, Gertrude, Essen Wiedaschstr. 14
 Günther, Hans-Georg, Bischofsheim Weserstr. 6

Hotel Restaurant „SEEHOF“

Goebenstraße 2 Bes. H. Stoltenberg Tel. 2323

Ganzjährig geöffnet · Strandnähe

Modern eingerichtete Zimmer

Gemütliche Aufenthaltsräume

Exquisite Küche

Meisterbetrieb

Ruhige Lage · Zentralheizung

Preiswert und gut

**„Die Kurpension
für jede Jahreszeit!“**

HAUS DELANG LUISENHOF

Friedrichstraße 11 · Telefon 2147 · Luisenstraße 33

Behaglich eingerichtete Zimmer · Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

Gustke, Heinz, m. Familie, Bonn	Luisenstr. 24
Habenschaden, Waltraud, Regensburg	Herrenpfad 4
Hachtkemper, Franz, m. Familie, Arnsherg	Bw.-Erhol.-H.
Hagenau, Anita, Bochum	Hotel Miramar
Hallmann, Ilse, Osnabrück	An der Mühle 20
Hamel, Agnes, Norden	Altersheim
Hartmann, Erich, m. Familie, Attendorn	Friedrichstr. 10
Hasenclever, Hilmar, m. Familie, Bielefeld	Haus Sylvia
Hauck, Alfred, m. Frau, Ramsdorf	Marienstr. 3
Helmke, Wilh., m. Sohn, Hildesheim	Damenpfad 24
Hensche, Myriam, m. Familie, Nordhorn	Knyphausenstr. 7
Herrmann, Heinz, Dr., m. Fr., Bad Godesberg	Meeresstrand
Herold, Lina, Murrhardt	Benekestr. 18
Himmelreich, Margit, m. 2 Söhnen, Köln	Benekestr. 46
Hinze, Norbert, m. Frau, Berlin	Villa Felizitas
Höllmann, Doris, Münster	Südhoffstr. 25
Hölter, Maria, m. 2 Töchtern, Henrichenburg	Tollestr. 1
Holtkamp, Ewald, m. Frau, Oelde	Haus Westend
Hornung, Maria, Bocholt	Hotel Europ. Hof
Horster, Anni, m. Sohn, Krefeld	Mainstr. 9
van Hove, Joh.-H., Mülheim-Ruhr	Villa Fortuna
Hunecke, Karlheinz, Hillegossen	Ellernstr. 15
Ihlenfeld, Emma, Düren	Herrenpfad 19
Ihlenfeld, Herna, Düren	Herrenpfad 19
Inkman, Werner, m. Frau, Sprakel	Halemstr. 15
Jahn, Hans, m. Familie, Gladbeck	An der Schanze 5
Jendroska, Hedwig, Emsdetten	Südhoffstr. 4
Joeris, Elsbeth, Randerath	Südstr. 17
Johanning, Aenne, Oelde	Haus Daheim
von John, Eckart, Aegidienberg	Haus Marlies
Kalb, Gerh., m. Frau, Wuppertal	Südhoffstr. 14a
Kalmbach, Renate, Stuttgart	Südstr. 24
Kara, Sigrid, Wildeshausen	Poststr. 10
Kalus, Simon, Dortmund	Damenpfad 9
Kämper, Sigrid, m. Geschw., Schwelm	Haus Dörte
Käse, Karl, Escherode	Nordhelmstr. 68
Katscher, Sigr., m. Tochter, Wattenscheid	Luisenstr. 14
Kaupmann, Franz, m. Frau, Sendenhorst	Hot. Miramar
Kelbassa, Brigitte, Gelsenkirchen	Herrenpfad 4
Kendziat, Annel., m. Fam., Gelsenkirchen	J.-Bergh.-Str. 7
Kersting, Willi, m. Familie, Neheim-Hüsten	Friedrichstr. 21
Kerth, Wilh., m. Frau, München	Südhoffstr. 4

Kiefel, Lore, Rübblinghausen	Pension Abegg
Kind, H.-Dieter, Dr., Nordhorn	Haus Eils
Kionka, Erika, Lütgendortmund	Damenpfad 10
Kipp, Erich, m. Frau, Uelzen	Haus Sandburg 2
Klein, Hildegard, Osnabrück	An der Mühle 20
Kleiner, Ehrenfr., Ottenstein	Wilhelmstr. 8
Kloke, Gerd, m. Familie, Wuppertal	Kreuzstr. 11
Kloke, Willi, m. Frau, Wuppertal	Kreuzstr. 11
Klötgen, Jutta, Essen	Nordhelmstr. 89
Knappmann, Elfr., Dortmund	Haus Daheim
Knecht, Gerd, m. Frau, Solingen	Benekestr. 23
Knecht, Paul, m. Frau, Solingen	Seilerstr. 1b
Knoche, Udo, m. Frau, Bochum	Luisenstr. 19
Koch, Mechth., Dortmund	Schulzenstr. 45
v. Kolitsch, Loth., Igls bei Innsbr.	Golf-Hotel
Kölzow, Hermi, m. Sohn, Gronau	An der Mühle 20
Körner, Karin, m. 2 Söhnen, Bonn	Friedrichstr. 10
Korte, Gerda, Hamm	Nordhelmstr. 89
Kranskopf, Paul, m. Frau, Waiblingen	Bw.-Erholungs-H.
Kreuzer, Hedi, Bochum	Luisenstr. 19
Krüger, Herm., Wuppertal	Hotel Haus am Meer
Kretschmer, Bruno, m. Frau, Mainz	Kirchstr. 7
Weber, Gerda, Mainz	Kirchstr. 7
Krings, Maria, Köln	Hotel Pique
Krombholz, Karlheinz, m. Frau, Stuttgart	Damenpfad 21
Krügen, Anneliese, m. Familie, Waldbröl	Winterstr. 19
Kühnholz, Edith, Hagen	Friedrichstr. 10
Künne, Dieter, Herne	Südstr. 24
Lahnemann, Heinz, Wesel	Haus Cornelius
Lantermann, Fritz, m. Familie, Langenberg	Tollestr. 6
Laube, Werner, m. Frau, Herne	Haus Sylvia
Leone, Hans, m. Familie, Gemen	Ellernstr. 8
Lehmann, Luise, Hamburg	Richthofenstr. 18
Leisten, Christel, Emmerich	Südhoffstr. 14a
Lembke, Max, m. Frau, Hmb.-Berne	Haus Sylvia
Lenz, Werner, m. Frau, Hannover	Kreuzstr. 12
Lepper, Christa, m. Familie, Enger	Knyphausenstr. 16
Leupelt, Gertraude, Hann.-Kirchrode	Wilhelmstr. 8
Lobenberg, Inne, m. Nichte, Münster	Haus Sandburg 1
Loos, Paul, m. Frau, Walsum	Haus Margarete
Losch, Willi, m. Familie, Lage	Bw.-Erholungs-Heim
Luckas, Wolfgang, m. Familie, Gevelndorf	Pens. Knigge
Ludwig, Oswald, Lippstadt	Haus Westend
Lühning, Elke, Achim	Winterstr. 6
Mahn, Otti, m. Sohn, Bonn	Bw.-Erholungs-Heim
Mährlein, Ernst-A., m. Sohn, Krefeld	Haus Daheim
Marquardt, Gudrun, Oldenburg	Gartenstr. 52
Massmann, Hans-Werner, Hillegossen	Ellernstr. 15
Mees, Frauke, Osnabrück	Villa Felicitas
Mees, Herta, Bocholt	Villa Felicitas
Mehring, Martha, m. Enkelkd., Langenberg	Schulzenstr. 7
Meierhoff, Josef, m. Familie, Everswinkel	Südhoffstr. 20
Meifarh, Lotte, m. Tochter, Senne I	Villa Feodora
Merschen, Hans, m. Familie, Alsdorf	Südhoffstr. 16
Metzger, Erwin, Dr., m. Frau, Kirchgarten	Hot. Germania
Meyer, Irmgard, Dinklage	Damenpfad 5
Meyer, Hans, Sirksfelde	Schulzenstr. 33
Mitbrod, Erika, Hamm	Nordhelmstr. 89
Mohr, Willy, m. Familie, Bad Würzach	Heinrichstr. 6
Mücke, Ursula, m. Sohn, Beckum	Haus Sandburg 1
Mühlmann, A., Ibbenbüren	Haus Dujardin
Müller, Elisabeth, m. Tochter, Herford	Villa Feodora
Müller, Ruth, Lübeck	Haus Hartwig
Müller, Wilh., m. Familie, Volmarstein	Frisiastr. 5
Mundorf, Erika, m. Tochter, Köln	Hotel Pique
Müser, Eva, m. 2 Töchtern, Greven	Pension Viktoria
Narten, Georg, m. Frau, Harksheide	Hotel Germania
Neumann, Armin, m. Familie, Oberhausen	Südhoffstr. 25
Neumann, Paul, m. Frau, Duisburg	Südhoffstr. 25
Niemeyer, Marie, Lünen	Jann-Berghaus-Str. 30
Sonntag, Erna, Marl	Jann-Berghaus-Str. 30
Niestrath, Gerh., m. Familie, Detmold	Hotel Miramar
Orth, Manfred, Versmold	Luciusstr. 7-8
Ostermann, Elis., m. Familie, Herzebrock	An der Schanze 5
Overmeyer, Frz.-Josef, Ibbenbüren	Luisenstr. 22
Pabst, Gerh., m. Familie, Koblenz	Benekestr. 23
Peine, Dr., Wilhelmshaven	Haus Elfriede
Peine, Frieda, Osnabrück	Gartenstr. 7
Pfeiffer, Paul, m. Frau, Berlin	Pension Kleen
Pfeil, Martin, m. Frau, Hasede	Luisenstr. 24a
Pflughaupt, Inge, Hameln	Südhoffstr. 25
Plöger, Hubert, Bünde	Am Leuchtturm
Pollzin, Oscar, Bremen	Haus Dujardin
Ponsold, Albert, Prof. Dr., m. Frau, Münster	A. Leuchtturm
Potschka, Elsb., m. Tochter, Solingen	Halemstr. 3



für Ihre
Schönheit

Lenthéric

LONDON · PARIS

DROGERIE

von Ohlen

PARFÜMERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstraße am Weststrand

Neuzeitliche Kosmetik
macht Ihnen die über-
raschenden Erfolge der
modernen biochemi-
schen Wissenschaft
dienstbar.

Pötter, Hedi, Dortmund
 Prange, Jos., m. Familie, Brilon
 Presser, Werner, m. Familie, Ottersheim
 Pusch, Hans, m. Frau, Minden
 Quäbeck, Erna, m. Tochter, Halver
 Quäbeck, Karl, Halver
 Raschke, Karl, Dillenberg
 Raulf, Christel, Belecke
 Reckmann, Otto, m. Familie, Veltheim
 Regener, Rüdiger, Altenböge
 Rehfeld, Irmg., Dr., Westerstede
 Reichel, Irma, Halle
 Reimer, Jochen, Dr., m. Familie, Ferndorf
 Reinecke, Peter, Osnabrück
 Renz, Werner, m. Frau, Bremen
 Retzke, Eva, Düsseldorf
 Rexmann, Heinrich, Wollenbrück
 Risse, Helma, Belecke
 Rodick, Helmuth, m. Frau, Duisburg
 Roemer, Karl, m. Familie, Ahrensburg
 Rubarth, Rolf, Neheim
 Rubin, Horst, m. Tochter, Bochum
 Rüssler, Erna, m. 2 Kind., Kotthausen
 Sauer, Elly, Düsseldorf
 Schaberg, Walther, m. Frau, Flensburg
 Schaefer, Gisela, m. Mutter, Ramsdorf
 Schafmeister, Paula, Lage
 Scherer, Marie-Lene, Dillingen
 Schiborr, Friedrich, Ottenstein
 Schlüter, Elisabeth, Wanne-Eickel
 Schmehl, Anneliese, Marwagen
 Schmehl, Luise, Marwagen
 Schmidt, Anneli, m. Sohn, Hagen
 Schneiderheinze, Klaus, m. Fr. Dr., Hamburg
 Scholz, Werner, Dr., m. Frau, Hannover
 Schönig, Waldemar, m. Frau, Mannheim

Strandvilla Eils
 Haus Irma
 Hs. Westend
 Südhoffstr. 18
 Südstr. 17
 Südstr. 17
 Knyphausenstr. 7
 Friedrichstr. 10
 Strandvilla Feodora
 Ellernstr. 13
 Haus Westend
 Winterstr. 5
 Strandv. Eils
 Poststr. 10
 Haus Hartwig
 Haus Westend
 Marienstr. 23
 Friedrichstr. 10
 Pension Viktoria
 Winterstr. 24
 Friedrichstr. 17
 Wedelstr. 4
 Gartenstr. 7
 Bw.-Erhol.-Heim
 Luisenstr. 24a
 Marienstr. 3
 Hotel Belvedere
 Haus Daheim
 Wilhelmstr. 8
 Leichte Brise
 Haus Daheim
 Haus Daheim
 Haus Sylvia
 Damenpf. 21
 Haus Sylvia
 Hotel Germania

KURHOTEL REINCKE

Restaurant

Winterstraße 21

Ruf 2376

„DAS HAUS DER GEFFLEGTEN GASTLICHKEIT“

Anerkannt gute Küche

Täglich 12.00 - 14.00 Uhr und 18.00 - 22.00 Uhr

Grillspezialitäten

Im Ausschank:



PILSENER URQUELL



VELTINS
Pilsener

Velte, Millie, m. Sohn, Köln
 Verwold, Fenna, Schüttorf
 Vieting, Günter, m. Frau, Bochum
 Vogt, Herbert, m. Familie, Lage
 Vogt, Ulrich, Bad Godesberg
 Vogt, Maria, Münster
 Voigt, Helene, Wien (Österreich)
 Voigt, Edith, Braunschweig
 Vos, Berti, Bad Godesberg
 Voß, Hannelore, Bochum
 Wachsmuth, Gabriele, m. Schw., Gütersloh
 Wansing, Clemens, m. Familie, Weseke
 Weiser, Regina, Frankfurt
 Wenderoth, Heinz, Prof., Dr., m. Fam., Dortmund
 Wenholt, Tida, Norden
 Wernick, Elisabeth, Iserlohn
 Wetter, Elisabeth, Arnberg
 Wetter, Marita, Arnberg
 Wiesemann, Hans W., Remscheid
 Wiethoff, Hermann, m. Familie, Bochum
 Wilbers, Werner, Bremerhaven
 Wilp, Anton, m. Familie, Burgsteinfurt
 Wisniewski, Erwin, m. Frau, Bochum
 Witsch, Anny, m. Familie, Siegburg
 Wittau, Frieda, Delmenhorst
 Wolf, Doris, Wiesbaden
 Wollmann, Erika, Esslingen
 Wolters, Hubert, m. Familie, Dorsten
 Wundenberg, Gertrud, m. Enkelkind, Hamm
 Zander, Erika, Bielefeld
 Zeeb, Walter, Stuttgart
 Zeeb, Jakob, Stuttgart
 Zillikens, Hugo, Krefeld
 Zucker, Willi, m. Frau, Werdohl

Südhoffstr. 25
 Hotel Pique
 Mühlenstr. 7
 Haus Hartwig
 Luciusstr. 2
 Südhoffstr. 25
 Winterstr. 5
 Strandvilla Eils
 Am Wasserturm 3
 Benekestr. 23
 Leichte Brise
 Luisenstr. 19
 Luciusstr. 2
 Südhoffstr. 17
 Kreuzstr. 3
 Halemstr. 3
 Künstlerhaus
 Künstlerhaus
 Friedrichstr. 17
 Nordhelmstr. 5
 Haus Leichte Brise
 Weserstr. 11
 Strandvilla Eils
 Südhoffstr. 4
 Maybachstr. 14
 Friedrichstr. 17
 Südstr. 24
 Ellernstr. 15
 Luisenstr. 19
 Südstr. 24
 Tollestr. 6
 Tollestr. 6
 Seilerstr. 15b
 Haus Daheim

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

Beratung und Behandlung durch
geprüfte Fußpfleger

Birkenstock-Sandalen

Anmeldung erbeten

Salon Tuck

Friedrichstraße 16

Telefon 2482

Mitglied des Zentralverbandes der Fußpfleger

Depots: Inka

Sanssouci

Coty

Alcina

Marga Greiter

Schreier, Marlies, Wiesbaden
 Schroda, Gertrud, m. Sohn, Gladbeck
 Schröder, Guido, m. Frau, Wanne-Eickel
 Schröder, Imma, Hannover
 Schübel, Elfriede, Bochum
 Schulze, Gerhard, m. Familie, Esslingen
 Schulze, Wolfgang, m. Frau, Berlin
 Schwindling, m. Frau, Merzig
 Siebert, Annie, Dortmund
 Siemers, Elfriede, Aurich
 Simon, Wolfgang, Osnabrück
 Skrzypozak, Monika, Wanne-Eickel
 Spelde, Jo, m. Frau, Veendam (Holld.)
 Sprenger, Sophie, m. Familie, Bochum
 Steinfest, Georg, m. Frau, Hildesheim
 Stierlein, Emma, m. Tochter, Waiblingen
 Stoermer, Iris, m. Sohn, Delmenhorst
 Heinsch, Gisela, Delmenhorst
 Stracke, Ursula, m. 1 Angeh., Hagen
 Strauß, Erwin, Buchs
 Strehlke, Brigitte, Duisburg
 Strotmann, Margret, m. Sohn, Vechta
 Strubbe, Hildegard, Bremen
 Stiehl, Ernst, m. Frau, Hamburg
 Tebbenjohann, Walter, Düsseldorf
 Thiele, Leonore, Bochum
 Thiele, Ulrich, Herne
 Thieme, Christa, Münster
 Tovote, Hs. G., Dr., m. Frau Dr., Berlin
 Ulbrich, Marianne, Köln
 Uphoff, Eva, m. Familie, Ahlen

Friedrichstr. 17
 Hs. Sandburg 1
 Strandvilla Eils
 Kreuzstr. 5
 Südhoffstr. 4
 Damenpfad 29
 Haus Sandburg 2
 Hotel Pique
 Strandvilla Eils
 Haus Elfriede
 Südhoffstr. 5
 Schulzenstr. 33
 Hotel-Pens. Abegg
 Haus Sylvia
 Benekestr. 53
 Haus Margarete
 Tollestr. 6
 Tollestr. 6
 Südhoffstr. 14a
 Golf-Hotel
 Nordhelmstr. 89
 Tannenstr. 4
 Brunnenstr. 6
 Birkenweg 19
 Europäischer Hof
 Bdw.-Erholungsheim
 Winterstr. 3a
 Haus Sandburg 2
 Hotel Belvedere
 Damenpfad 23
 Haus Nordland

Angemeldet bis zum 24. August 1966

Abendroth, Werner, m. Familie, Paffrath
 Abrahamczik, Esch
 Ackermann, Michael, Lüdenscheid
 Adam, Käthe, Burgsteinfurt
 Adam, Kurt, m. Frau, Bad Godesberg
 Ambacher, Hans, m. Frau, Schildgen
 Ambos, Josef, m. Familie, St. Wendel
 Arndt, Ilse, Brackwede
 Bäcker, Hugo, m. Frau, Witten
 Bartsch, Renate, m. Sohn, Bochum
 Bauch, Erdmute, Frankfurt

Marienstr. 11
 Haus Meyerdröes
 Mainstr. 29
 Bismarckstr. 6
 Benekestr. 40
 Nordhelmstr. 49
 Haus Inge
 Hotel Rixtine
 Südstr. 20
 Lippestr. 3
 Maybachstr. 11

STRAND-CAFÉ und
STRAND-RESTAURANT

„Giftbude“

SEETERRASSE AM WESTSTRAND

bietet den
anerkannt
guten
BREMER
ROLAND-
KAFFEE



Arden FOR MEN

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

HERRliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand

Das führende Fachgeschäft

Baude, Horst, m. Familie, Bergneustadt	Schucharbts Hotel
Bauer, Konstanze, Tübingen	Hotel Rixtine
Baumann, Frank, Düsseldorf	Haus Westend
Becker, Elisabeth, Bad Homburg	Kirchstr.11
Beckmann, Dieter, Assel	Hotel Rixtine
Beckmann, Elisabeth, Lippstadt	Friedrichstr.10
Beike, Margarete, m. Sohn, Emsdetten	Schulzenstr.33
Benardo, Helene, m. Sohn, Wuppertal-Elberf.	Tannenstr.2
Bergmann, Edith, Brohl	Karlstr.1a
Bergmeyer, Otto, m. Familie, Rheine	Benekestr.48
Bickmann, Elfr., m. 2 Söhn., N.-Marsberg	Bergh.-Str.81
Bleekmann, Ingrid, Coesfeld	Damenpfad 8a
Blessing, Hugo, Dr., Obersalmetingen	Karlstr.2
Boch, Gerhard, m. Frau, Leun	Bäckerstr.8
Bockelmann, Dieter, Bevensen	Villa Scheinemann
Bodendorff, Ruth, m. Tochter, Bochum	Villa Scheinemann
Böhle, Emil, m. Frau, Essen-Steele	Gartenstr.11
Böhnemann, Otto, m. Frau, Berlin	Halemstr.2
Bollermann, Karl-Heinz, m. Familie, Dortmund	Waldweg 13
Bougartz, Gisela, Lübbecke	Jann-Berghaus-Str.81
Börsting, Hermann, m. Schw., L.-Grürmannsheide	Südstr.20
Bötel, Erich, Baumholder	Herrenpfad 13
Brandau, Irmgard, m. Tochter, Lübbecke	J.-Bergh.-Str.81
Braun, Eberhard, Saarbrücken	Hotel-Pension Abegg
Bremer, Helmut, m. Frau, Wetzlar	Bäckerstr.8
Breyer, Hans-Joachim, Dr., m. Frau, Berlin	Hotel Rixtine
Brinkmann, Rolf, Münster	Nordhelmstr.48
Bröhr, Josef, Dr., M.-Gladbach	Hotel Rixtine
Bröker, Erna, m. Familie, Dortmund	Mühlenstr.13
Bücker, Maria, Lippstadt	Marienstr.4
Buschmann, Karl, m. Familie, Coesfeld	Südstr.22
Cammann, Gustav, Dissen	Hotel Kaiserhof
Clotofski, Else, Berlin	FHotel Kaiserhof
Clotofski, Erika, Berlin	Hotel Kaiserhof
Deleker, Ferd., m. Fam., Schloß Neuhaus	Nordhelmstr.51
Dell'Oro, Wolfgang, Köln	Parkhotel
Denken, Heinrich, m. Familie, Essen	Haus Hartwig
Dettmer, Hermann, m. Frau, Bremen	Südhoffstr.9
Dittrich, Ursula, Dortmund	Bundeswehr-Erholungsheim
Schnellenberg, Reinhard, Dortmund	Bd.-Erholungsheim
Döppe, Hans, m. Familie, Gladbeck	Südstr.2
Dorr, Manfred, Duisburg	Pension Abegg
Dusain, Karl-Heinz, m. Familie, Aachen	Am Wasserturm 7
Dyckhoff, Liesel, m. Familie, Rheine	Strandvilla Therese

Eckstein, Fritz, Hamburg	Hotel Rixtine
Ewald, Irmgard, m. 2 Söhnen, Bad Meinberg	Haus Hartwig
Fark, Lotte, Hannover	Staatl. Kurhotel
Fehren, Anita, Freren	Friedrichstr.24
Feldmann, Georg, m. Frau, Dornheim	Weserstr.9
Fey, Franz, Dr., m. Familie, Köln	Pension Abegg
Fiessler, Marianne, m. 3 Söhn., Gelsenk.	An der Mühle 20
Fleischer, Margarete, Heidelberg	Hotel Rixtine
Fley, Traugott, m. Fam., Meinerzhagen	Emsstr.4
Fries, Gerhard, m. Familie, Witten	Hafenstr.14
Frings, Franz, m. Familie, Aachen	Parkhotel
Fürlauf, Anastasia, m. Sohn, Rohrbach	Tannenstr.2
Gausmann, Ruth, Nordhorn	Strandvilla Fortuna
Geissel, Eckhard, Bielefeld	Haus Hartwig
Gerwans, Josef, m. Sohn, Wattenscheid	Hotel Rixtine
Giesenkuchen, Wilhelm, m. Frau, Essen	Hotel Rixtine
Glata, Heinz, m. Frau, Lüdenscheid	An der Schanze 12
Gottschalk, Astrid, Würzburg	Hotel Rixtine
Gräß, Wolfgang, m. Familie, Witten	Kirchstr.2
Granz, Thusnelda, Berlin	Marienheim
Grothaus, Christian, m. Familie u. Mutter,	

Dortmund	Haus Johanna-Catarina
Günther, Albert, Dr., m. Frau, Darmstadt	Hotel Kaiserhof
Gutberlet, Ursel, Frankfurt	Schucharbts Hotel
Haas, Luise, Wipperfürth	Nordhelmstr.49
Habermehl, Grete, m. Sohn, Bochum	Nordhelmstr.9
Hahne, Marianne, Dorsten	Haus Inge
Happe, Stuttgart	Schucharbts Hotel
Harms, Rudolf, m. Frau, Westerholt	Halemstr.2
Hartung, Antje, Gladbeck	Bismarckstr.14
Hasskerl, Elisabeth, Erkelenz	Hotel Rixtine
Hauenschildt, Joachim, Münster	Friedrichstr.10
Haussig, Erna, Remscheid	Haus Daheim
Heckmann, Heinz, Altenbögge	Jann-Berghaus-Str.81
Heerlein, Anne, Mönchen-Gladbach	Haus Sylvia
Heimann, Gabriele, Hagen	Maybachstr.6
Heller, Wilhelm, m. Familie, Düsseldorf	Hotel Rixtine
Helmstädter, Ernst, Prof., Dr., m. Familie, Bonn	Karlstr.2
Henke, Josef, m. Frau, Erwitte	Damenpfad 21
Henke, Liesel, m. Tochter, Köln	Viktoriastr.2
Hester, Hedwig, m. Tochter, Herne	Pension Hahn
Hippe, Gudrun, Petershagen	Bismarckstr.14
Hoffmann, Werner, m. Frau, Bremen	An der Mühle 9
Hoffmann, Willy, m. Frau, Kaiserslautern	Nordsee-Haus
Flock, Sofie, Coesfeld	Nordsee-Haus
Hohmann, Vera, Berlin	Mainstr.27
Hölscher, Agnes, Freren	Friedrichstr.24
Hormann, Gertrud, Frankfurt	Emsstr.4
Hösel, Ingeborg, Berlin	Haus Kluin
Haack, Helga, Berlin	Haus Kluin
Hovestadt, Renate, Lippstadt	Gartenstr.53
Huneke, Gisela, m. Tochter, Frankfurt	Nordsee-Haus
Ingmann, Hannelore, m. Tochter, Bocholt	Nordhelmstr.48
Irl, m. Familie, Eichen	Hotel Rixtine
Jacobs, Clara, Bremen	Südhoffstr.9
Janning, Ingrid, Coesfeld	Damenpfad
Jordan, Bernd, m. Frau, Unterlüß	Mainstr.27
Junk, Hans, m. Familie, Köln-Dünnwald	Nordhelmstr.49
Kayser, Lisa, m. Familie, Unna	Schulzenstr.13
Kerstholt, Helga, Wickede	Hotel Stadt Hamburg
Klenke, Karl, m. Frau, Halle	Wilh.-Augusta-Heim
Klingebeil, Annette, Dorsten	Haus Inge
Kulft, Werner, Datteln	Kirchstr.1
Knebel, Ursula, Bad Homburg	Kirchstr.11
Koch, Helmut, m. Familie, Köln	Friedrichstr.24
Köhler, Wilfried, m. Familie, Berlin	Karlstr.1a
Köhn, Kurt, m. Frau, Iserlohn	J.-Berghaus-Str.54
Kölschbach, Anna, Köln	Haus Herbst
Kopietz, Horst, Bockhorn	Mainstr.2a
Kötter, Margrit, Osnabrück	Hotel Rixtine
Kottmann, Josef, Duisburg-Hamborn	Kirchstr.11
Krause, Gertrude, Fulda	Hotel Meeresstrand
Kriegeskotte, Elfriede, Bochum-Gerthe	Am Januskopf 7
Krüger, Heinz, Witten-Bommern	Hotel Kaiserhof
Kummer, Ilse, Eltville	Am Januskopf 7
Kunz, Alma, Rahden	Maybachstr.11
van Laak, Ernst, m. Familie, Essen	Hafenstr.14
Lademann, Brigitte, Köln	Nordhelmstr.51
Lauchner, Maria, Timmel	Hotel Rixtine
Lausmann, Helmut, m. Familie, Iserlohn	Nordsee-Haus
Leister, Ursula, Dahlbruch	Nordhelmstr.84
Lembach, Horst, Köln	Kreuzstr.8
Levinsohn, Berta, Münster	Hotel Kaiser Fr. Josef
Leymann, Elis., Hannover	Villa Scheinemann
Lieberum, Wolfgang, m. Familie, Dortmund	Luisenstr.1a

BIOMARIS Meeres tiefwasser

BIOMARIS Meersalz

für die vollwertige
biologische
Ernährung



ANFRAGEN AN BIOMARIS GMBH · BREMEN

Lieberwirth, Irene, m. Neffen, Essen Nordhelmstr. 68
 Lüdeke, Inge, m. 2 Töchtern, Münster Waldweg 15
 Lüneburg, Karlheinz, m. Frau, Witten-Heren Strandv. Eils Birkenweg 30
 Mans, Hella, m. Sohn, Wien Luisenstr. 20
 Manske, Mathilde, Bonn Haus Kleen
 March, Brigitte, Frankfurt Schulzenstr. 33
 Mathav, Heidi, m. Tochter, Herford Haus Hilde
 Maurer, Karlheinz, m. Frau, W.-Schierstein Mainstr. 2a
 Meyer, Heinz, Bockhorn Hotel Rixtine
 Meyer, Math., Timmel Pension Hahn
 Meyer, Otto, m. Frau, Sutthausen Haus Johanna
 Miltzner, Siegf., m. Familie, Hamburg Parkhotel
 Michaelis, Ingrid, Berlin Hotel Rixtine
 Mohrbutter, Jürgen, Dr., Osnabrück Hotel Kaiserhof
 Morel, Cecile, Paris Hotel Kaiserhof
 Mügge, Kurt, Harsefeld Nordhelmstr. 9
 Mühlmann, Jochen, Düsseldorf Lippestr. 3
 Müller, Gisela, m. Sohn, Bochum Wilh.-Augusta-H.
 Müller, Annemarie, Bückeburg Hotel Kaiserhof
 Müller, Felix, m. Familie, Dortmund Hotel Kaiserhof
 Müller, Wolfgang, Dr., m. Fam., Erkenschwick Hs. Westend
 Murpmann, Jochen, Dr., m. Familie, Bielefeld Karlstr. 2
 Naumann, Gust., m. Frau, Wuppertal Hotel Meeresstrd.
 Neise, Heinz, Köln Herrenpfad 13
 Neumann, R., Bad Godesberg Hotel Kaiserhof
 Niemeier, Cäcilie, m. Kind, Lünen Südstr. 20
 Gerth, Erna, Lünen Südstr. 20
 Nierhoff, Franz, m. Familie, Hemer Bw.-Erholungs-Heim
 Nöching, Deiterodt Luciusstr. 22
 Nolte, Hans, m. Familie, Eschweiler Winterstr. 26
 Ohnsorge, Jochen, Dr., Paderborn Luciusstr. 22
 Opitz, Agnes, Kettwig Marienheim
 Osthues, Hedi, m. Familie, Münster Karlstr. 1a
 Ott, Clement, Köln Haus Meyerdrees
 Passerschroer, Maria, Rhede Mainstr. 4a
 Ebbing, Karl, Borken Mainstr. 4a
 Hegering, Sophia, Rhede Mainstr. 4a
 Schaffeld, Heinz, Rhede Mainstr. 4a
 Peters, Karl, m. Frau, Hamburg Nordsee-Haus
 Peters, Elfriede, Essen Frisiastr. 10
 Petri, Alois, m. Frau, Hüttenthal Jann-Berghaus-Str. 74
 Pfau, Brig., Delrath Nordhelmstr. 84
 Pflingst, Wilh., m. Frau, Gevelsberg Südhoffstr. 15
 Pfister, Karl, Düsseldorf Kreuzstr. 8
 Podehl, Paula, Frankfurt Marienstr. 11
 Poeschke, Rainer, Mönchengladbach J.-Berghaus-Str. 45a
 Pollmann, K. H., m. Familie, Geseke Halemstr. 2
 Posorsky, Alfons, Dr., m. Frau, Uerdingen Herrenpfad 12
 Propach, Martha, m. 2 Töchtern, Wiehl Schuchardts Hotel
 Reckert, Walter, m. Frau, Recklinghausen Nordhelmstr. 9
 Reek, Johann, m. Familie, Lünen Haus Mietzner
 Kerps, Hedw., Lünen Haus Mietzner
 Rehling, Herb., Dr., m. Frau, Kelkheim Haus Sylvia
 Reinwald, Ruth, Mühlenrahmede Marienstr. 27
 Reindl, Günther, Würzburg Haus Dr. Nordwall
 Reinke, Manfred, m. Frau, Wattenscheid Richthofenstr. 1a
 Plitt, Marta, m. Kind, Bochum Richthofenstr. 1a
 Reinke, Jürgen, m. Frau, Osnabrück Benekestr. 8
 Remmert, Renate, Lage Weststrand 13
 Remmert, Luise, Lage Weststrand 13
 Rihm, Gisela, Wilhelmshaven Mainstr. 2a
 Ritter, Hildegard, Hamburg Haus Herbst
 Rock, Joh., m. Frau, Nennig Friedrichstr. 10
 Rohlf, Erni, Kiel Wilh.-Augusta-Heim
 Roitsch, Helm., m. Frau, Hannover Haus Kluin
 Rott, Franz, m. Familie, Münster Friedrichstr. 24
 Rüffloer, Peter, Gütersloh Friedrichstr. 24
 Rütter, Karl, Dr., m. Familie, Münster Halemstr. 2
 Schober, Gerh., Senne I Friedrichstr. 24
 Schieffers, Donald, Köln Haus Meyerdrees
 Salm, Hella, Schwerte Haus Herbst
 Sand, Gisela, m. Familie, Gelsenkirchen Halemstr. 2
 Sander, Alfred, Mülheim Hotel Kaiserhof
 Schaefer, Alwin, m. Frau, Gießen Nordsee-Haus
 Schäfer, Martha, m. Enkelin, Düsseldorf Viktoriastr. 2
 Schäfer, Heinz, Laasphe Richthofenstr. 1a
 Schäfer, H.-Peter, Bochum Weserstr. 10
 Grimm, Angel., Bochum Weserstr. 10
 Schawohl, Elisabeth, Lübbecke Feldhausenstr. 12a
 Scheepers, Hans, m. Sohn, Wesel Haus Herbst
 Scheibler, Alb., Dr., m. Familie, Köln Hotel Kaiserhof
 Scheppe, Günter, Linnich Nordhelmstr.
 Scherzl, Ingr., m. Schw., Anröchte Friedrichstr. 10
 Schimmöller, Heinz, m. Familie, Oesede Mühlenstr. 13
 Schlichting, Hans, m. Frau, Dortmund In den Dünen



Flughafen-Restaurant



HAUS DER KOCHKUNST
 Inh. B. Beeck - Bülow-Allee 3
 Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche
 ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Schlüter, Hans, Altenböge J.-Berghaus-Str. 81
 Schmitz, Kurt, Hannover Kur-Hotel
 Schmitz, Hermine, Essen Hotel Rixtine
 Schmölder, Grete, Kettwig Marienheim
 Schneider, Harry, m. Frau, Stuttgart Hotel Germania
 Schoeneck, Maria, Wiesbaden Am Januskopf
 Schöneberg, Kurt, m. Frau, Dortmund Haus Dr. Nordwall
 Schrag, Sybille, m. Sohn, Köln An der Mühle 20
 Schreckenberg, Franz-Lorenz, Paderborn Mainstr. 29
 Schröder, Erna, Mönchehof Nordhelmstr. 50
 Schroeder, Annemarie, Paderborn Villa Scheinemann
 Schröter, Adolf, Dortmund Villa Scheinemann
 Schulte-Steinberg, Hermann, m. Frau, Lippstadt Südstr. 20
 Schultze, Georg, Dr., m. Frau, Hannover Kur-Hotel
 Schulz, Siegfried, m. Familie, Bottrop Marienstr. 11
 Schulz, Margret, Oesede Damenpfad 21
 Seichter, Lieselotte, Osnabrück Damenpfad 21
 Schumann, Margret, Hannover Villa Scheinemann
 Schütze, Otto, Dr., m. Frau, Kronberg Nordsee-Haus
 Schwartz, Marion, Bocholt Haus Daheim
 Schweinfurth, Gerhard, Datteln Kirchstr. 1
 Schwerter, Bernhard, m. Familie, Essen Nordsee-Haus
 Selbach, Ursula, m. Tochter, Lobberich Hotel Germania
 Selle, Harald, Leverkusen Kirchstr. 1
 Seuster, Gerda, Altroggenrahmede Mainstr. 27
 Siemes, Beate, Hagen Maybachstr. 6
 Sindt, Karl, m. Frau, Kiel Hotel Rixtine
 Sohns, Friedrich, m. Frau, Bennigsen Frisiastr. 10
 Spieß, Wilhelm, m. Frau, Wuppertal Haus Daheim
 Suchy, Dorothea, m. Sohn, Heidelberg Hotel Rixtine
 Städe, Friedr., Dr., Willingen Hotel Kaiserhof
 Sterzing, Irene, Boppard Maybachstr. 11
 Stiel, Dieter, Köln Kreuzstr. 8
 Stotzka, Willi, m. Familie, Olkoven Nordsee-Haus
 Strupp, Anni, Fulda Hotel Meeresstrand
 Theisling, Margret, Lingen Friedrichstr. 24
 Tiebing, Lore, m. Familie, Bocholt Schuchardts Hotel
 Auge, Wiltrud, Bocholt Schuchardts Hotel
 Tillmann, Uwe, m. Frau, Augustfehn Haus Herbst
 Tillmann, Heinz, Krefeld Schulzenstr. 13
 Thönes, Math., Saarlouis Hotel Kaiserhof
 Todt, Dora, Bielefeld Winterstr. 5
 Oberländer, Jutta, m. Sohn, Bielefeld Winterstr. 5
 Thomas, Margr., Kassel Nordhelmstr. 9
 Tomm, Kurt, Oldenburg Wilh.-Aug.-Heim
 Tuwat, Angel., m. 1 Angeh., Iserlohn Elbestr. 13
 Tünker, Helm., m. Familie, Mülheim Nordhelmstr. 84
 Überham, Rich., m. Familie, Hannover Halemstr. 16
 Unglaub, Herb., Dr., m. Familie, Neukirchen Luisenstr. 22
 Vinzenz, Emma, Neukirchen Luisenstr. 22
 Unruh, Horst, m. Frau, Ahlen Hotel Kaiserhof
 Vahlefeld, Günter, Halver Hotel Rixtine
 Vollmer, Heinz, m. Familie, Dortmund An der Mühle 9
 Wagener, Else, Lübeck Nordseehaus
 Wagner, Hans, m. Frau, Sexau Haus Dr. Nordwall
 Weber, Horst, m. Familie, Wuppertal Nordsee-Haus
 Weber, Hugo, Dr., Lübbecke Hotel Kaiserhof
 Weischer, Mathilde, Emsdetten Schulzenstr. 33
 Wenzel, Alfr., m. Frau, Kassel Wiedaschstr. 10b
 Werner, Wolfr., Gunzenhausen Schuchardts Hotel
 Werner, Dieter, Nieheim Hotel Rixtine
 Westerheide, Werner, m. Sohn, Senne I J.-Bergh.-Str. 74
 Westphal, Heinz, m. Familie, Lengsdorf Südhoffstr. 17
 Wibbelt, Maria, m. 2 Söhnen, Aachen Haus Meyerdrees

Wiederhold, Siegfr., m. Familie, Köln
 Wilkert, Annel., m. Familie, Anholt
 Wilmes, Bernd, Benninghausen
 Willmers, Maria, Münster
 Witt, Hildegard, Köln
 Wittko, Irmgard, m. To., Bochum-Gerthe
 Wölz, Irene, Göttingen
 Wüst, Marga, m. Familie, Lüdenscheid
 Zerrath, H., Hamburg
 Ziegler, Uta, Bevensen
 Zielke, Alfr., m. Frau, Köln
 Zimmermann, Margr., m. Fam., Mönchengladb.
 Zisseler, Hans-Joach., m. Frau, Königstein
 Zube, Elke, Niederaden
 Stollmayer, E., m. 28 Pers., Wilhelmshaven

Haus Herbst
 Haus Kleen
 In den Dünen 8a
 Nordsee-Haus
 Hotel Rixtine
 Am Januskopf 7
 Haus Daheim
 Luisenstr. 25
 Hotel Kaiserhof
 Viktoriastr. 2
 Halemstr. 2
 Hot. Kaiserhof
 Nordhelmstr. 50
 Hot. Kaiserhof

Dubuse, Werner, m. Frau, Minden
 Dünnebacke, Anton, m. Familie, Attendorf
 Dünwald, Antonie, m. Familie, Schöppenstedt
 Dyckhoff, Karl, Rheine
 Eckhart, Annel., Leverkusen
 Eggert, Werner H., Frankfurt
 Emshoff, Adolf, m. Frau, Bremen
 Englisch, Waltr., m. Sohn, Dortmund
 Esser, Aug., m. Tochter, Duisburg
 Eyer, Wolfgang, m. Familie, Saarbrücken
 Fabian, Hedi, Rheinhausen
 Fahl, Anton, m. Familie, Witten
 Feldmann, Felix, m. Frau, Düsseldorf
 Feldmann, Inge, Düsseldorf
 Frenzel, Herdis, Düsseldorf
 Fischmann, Christiane, Frankfurt
 Fockner, Helmut, m. Frau, Nürnberg
 Födtker, Gisela, Berlin
 Födtker, Klaus, Berlin
 Foerstner, Eberh., m. Frau, Münster
 Forte, Elis., Iserlohn
 Maffert, Marianne, m. Sohn u. To., Iserlohn
 Frank, Rudolf, m. Frau, Arensburg
 Fricke, Ilse, Minden
 Fritz, Erich, m. Frau, Jestetten
 Fuchs, Georg, m. Frau, Köln
 Füchtmeier, Heinr., m. Familie, Duisburg
 Funcke, Willi, m. Familie, Beckum
 Fürst, Alice, Hannover
 Füsgen, Hans, m. Frau, Berlin
 Geiersbach, Leni, m. Sohn, Hagen
 Gelis, Edith, Hagen
 Gerat, Elis., Ahlen
 Gerber, Herta, Hagen
 Gerdes, Erich, Oldenburg
 Gerling, Giesela, m. Familie, Rheine
 Schulz, Giesela, Rheine
 Gettmann, Hanna, Rheydt
 Giegeling, Ernst, m. Frau, Essen
 Gieschke, Karl, Hameln
 Göckler, Gusti, m. Familie, Köln
 Gola, Inge, Langenhagen
 Goos, Käte, Ettlingen
 Gragetzki, Ilse, m. Tochter, Marl
 Graul, Ernst, m. Familie, Dortmund
 Greiwe, Bruno, m. Familie, Münster
 Gronostag, Eva, Berlin
 Grutz, Peter, Hannover
 Gürth, Rud., m. Frau, Kassel
 Gusterer, Marg., Aachen

Hotel Germania
 Oderstr. 7
 Seeblick
 Hotel Europ. Hof
 Haus Düro
 Richthofenstr. 5a
 Haus Hellmuth
 Bogenstr. 9
 Schulzenstr. 19
 Viktoriastr. 6
 Bruns Hotel
 Benekestr. 18
 An der Schanze 11
 Haus Düro
 Haus Düro
 Winterstr. 20
 Hotel Haus a. Meer
 Gartenstr. 52
 Gartenstr. 52
 Haus Ruth
 Haus Düro
 Haus Düro
 Birkenweg 18
 Gartenstr. 19
 Bismarckstr. 11
 Haus Seeblick
 Hafenstr. 15
 Hotel Friese
 Nordhelmstr. 35
 Wiedaschstr. 6c
 Friedrichstr. 7
 Bismarckstr. 11
 Oderstr. 7
 Hotel Pique
 Hotel Germania
 Villa Nordsee
 Villa Nordsee
 Haus Hellmuth
 Birkenweg 21
 Schuchardts Hotel
 Hotel Friese
 Maybachstr. 15
 Haus Düro
 Marienstr. 4
 Haus Düro
 Thomas-Morus-Heim
 Gartenstr. 52
 Haus Seeblick
 Am Wasserturm 3
 Kiefernweg 10

Angemeldet bis zum 25. August 1966 mittags

Abraham, Heinz, m. Frau, Berlin
 Abt, Ursula, m. Tochter, Berlin
 Ahrens, Karl, Helmstedt
 von Ameln, Karl-Josef, m. Schw., Paffendorf
 Andres, Friedhelm, Berlin
 Angersbach, Otto, m. Frau, Dortmund
 Annas, Hildegard, m. 2 Töchtern, Köln
 Axermann, Alwine, m. Tochter, Vorhelm
 Backhaus, Frieda, Remscheid
 Ballach, Martha, Bremen
 Bamberger, Theodor, m. Frau, Marburg
 Barth, Ernst, m. Familie, Recklinghausen
 Batovanja, Irmgard, Konstanz
 Baukhage, Ruth, m. Tochter, Friedlin
 Bauckmann, Hannelore, m. Tochter, Lünen
 Bauer, Heidrun, Berlin
 Bauer, Heinrich, m. Frau, Lüdenscheid
 Baur, Rosemarie, Köln
 Beckmann, Alfred, m. Familie, Dortmund
 Benkhaus, Marie, Mettingen
 Bergmann, Wolfgang-Walter, Stadthagen
 Berneisen, Emil, m. Frau, Gladbeck
 Bertram, Karl, m. Frau, Duisburg
 Bihan, Manfred, m. Frau, Wadern
 Bischoff, Maria, m. 2 Töcht., Rheine
 Bocek, Renate, Rülzheim
 Bohm, Siegfried, Lüstringen
 Böhmer, Elsbeth, m. Familie, Bochum
 Bökmann, Josefine, m. 2 Söhn., Minden
 Borgmann, Käthe, Bad Salzufen
 Bosselmann, Ilse, Solingen
 Bott, Karl, m. Frau, Nürnberg
 Brand, Elisabeth, Lipperode
 Brand, Marianne, m. Familie, Stetten
 Brandt, Wilhelm, Holzhausen
 Braun, Fritz, m. Familie, Memmingen
 Braun, Maria, m. Familie, Eschweiler
 Bremer, Claus, Dr., m. Familie, Brackwede
 Bentrup, Alwine, Brackwede
 Brook, Rose, m. Familie, Solingen
 Brühl, Heinz, m. Familie, Köln
 Brüner, Thea, Dr., Berlin
 Backup, Heinrich, Dr., m. Familie, Bochum
 Bührmann, Rud., m. Frau, Menden
 Buschmann, m. Familie, Holzwickede
 Büse, Margr., m. Familie, Münster
 Claus, Siegfr., Dr., Nienburg
 Cremer, Franziska, Münster
 Dammeier, Karl, m. Frau, Köln
 Degener, Birgitta, Essen
 Dellmann, Edith, m. Kind, Dortmund
 Deubelius, Karl, m. Frau, Iserlohn
 Diederichs, Klaus, m. Familie, Hannover
 Diening, Marta, Kettwig
 Freiherr v. Dornberg, Siegfr., Breitenbach
 Dorrang, Hans, Dr., Düsseldorf

Mühlenstr. 3
 Nordhelmstr. 86
 Hotel Friese
 Damenpf. 23
 Gartenstr. 52
 Mühlenstr. 11
 Haus Düro
 Nordhelmstr. 82
 Benekestr. 57
 Moltkestr. 14
 Haus Delang
 Gartenstr. 7
 Weserstr. 9
 Nordhelmstr. 1
 Weserstr. 7
 Maybachstr. 15
 Haus am Meer
 Damenpfad 24
 Victoriastr. 6
 Friedrichstr. 7
 Heinrichstr. 1a
 Tollestr. 2
 Bogenstr. 6
 Haus Delang
 Weserstr. 7
 Haus Ihnken
 Winterstr. 22
 Haus Ruth
 Haus Cornelius
 Strandstr. 8
 Friedrichstr. 7
 Haus Düro
 Friedrichstr. 7
 Winterstr. 24
 Südstr. 8a
 Haus Sonneneck
 Haus Dörte
 Haus Seeblick
 Haus Seeblick
 Kurhotel
 Haus Herlyn
 Schuchardts Hotel
 Haus Seeblick
 Wilhelmstr. 12
 Haus am Meer
 Damenpfad 1
 Hotel Friese
 Südstr. 18
 Bw.-Erholungs-Heim
 Lippestr. 5
 Haus Delang
 Hotel Pique
 Praklaheim
 Hotel Germania
 Viktoriastr. 6
 Damenpfad 16

Handing, Bernh., m. Familie, Münster
 Hartmann, Helmut, m. Familie, Hagen
 van Hasselt, Chr., m. Tochter, Hösel
 Heller, Lieselotte, m. Familie, Holzen
 Hellwig, Maria, Hamburg
 Hemsing, Marga, m. Familie, Bocholt
 Heuser, Jürgen, m. Familie, Lippstadt
 Herzfeld, Renate, Dortmund
 Herzog, Sophia, München
 Hillebrecht, Meta, Braunschweig
 Hilker, Friedrich, m. Frau, Bad Pyrmont
 Hillringhaus, Jürgen, m. Familie, Silschede
 Hirschler, Günter, m. Familie, Mülheim-R.
 Holrecht, Friedrich, m. Frau, Hildesheim
 Holt, Gerda, Beckenham/Kent (Engl.)
 Holzberger, Christian, m. Frau, Lahde
 Hromada, Elisabeth, Hamburg-Altona
 Hunke, Lutz, m. Frau, Iserlohn
 Hurler, Peter, m. Frau, Augsburg
 Janssen, Horst, Neuenburg
 Jeschke, Helene, m. Tochter, Werther
 Junglas, Alfred, m. Familie, Duisburg
 Karsmarek, Adolf, Duisburg
 Kellmeyer, Dietrich, m. Familie, Pattensen
 Kalus, Artur, m. Familie, Bad Godesberg
 Kämpfer, Elfriede, m. Tochter, Eiserfeld
 Kärner, Peter, Berlin
 Kemena, Mella, Dortmund-Marten
 Kettemann, Ruth, Köln-Lindenthal
 Kinsler, Lisa, Karlsruhe
 Kirdorf, Willy, m. Frau, Duisburg
 Klätte, Heinrich, m. Frau, Frechen
 Klodt, Doris, Dortmund
 Knöbe, Hans, m. Frau, Hänigsen
 Kniehel, Rita, Bad Kreuznach

Thom.-Morus-Heim
 Oderstr. 4
 Haus Delang
 Feldhausenstr. 6
 Schuchardts Hotel
 Hotel Haus am Meer
 Bdw.-Erholungsheim
 Strandstr. 8
 An der Schanze 7
 Haus Elfriede
 Haus Elfriede
 Haus Delang
 Benekestr. 9
 Gartenstr. 41a
 Hotel Germania
 Karlstr. 1a
 Hotel Friese
 Hotel Friese
 Haus Delang
 Haus Antje
 J.-Berghaus-Str. 30
 Tollestr. 5
 Marienstr. 22a
 Winterstr. 20
 Maybachstr. 15
 Bismarckstr. 10
 Haus Seeblick
 Winterstr. 5
 Damenpfad 23
 Haus Düro
 Luisenstr. 16
 Haus Hilde
 Jann-Berghaus-Str. 17
 Wiedaschstr. 6a
 Winterstr. 20

Ihr friseur auf norderney

frisierkunst h. wolf

spezialität: form - farbe - naturdauerwellen
 hand- und gesichtspflege · elite parfumerie · boutique
 unna / dortmund · norderney
 poststraße 11
 gegenüber dem postamt

Knox, Gerhard, m. Frau, Mannheim
 Kock, Else, Brandlecht
 Moddemann, Henry, m. Kind, Brandlecht
 Kocken, Hans, m. Familie, Villigst
 Kollberg, Artur, m. Frau, Osnabrück
 Körner, Olga, Wentorf
 Korte, Ingrid, Bad Oeynhausen
 Kraemer, Johanna, m. Tochter, Dortmund
 Krome, Ursel, m. Sohn, Wanne-Eickel
 Krusche, Brigitte, Rodde
 Kuch, Fritz, Essen
 Kuhlmann, Luise, Lüdenscheid
 Küppers, Frieda, Rheine
 Kurp, Helga, Bad Niederbreisig
 Küster, Ilse, Detmold
 Kutze, Ingeborg, Luxemburg
 Kutze, Else, Oberrahmede
 Kux, Gerda, Gleuel
 Lammers, H., m. Familie, Rheine
 Lammerskitten, Ruth, Dortmund
 Landsmann, Herbert, m. Frau, Kassel
 Landvogt, Marita, Bad Kreuznach
 Langemeyer, H., Dr., m. Fam., Erkrath-Unterbach
 Kaulen, Betty, Erkrath-Unterbach
 Lanz, Gertrud, Nürtingen
 Lanvers, Max, m. Frau, Essen
 Leitmann, Paul, m. Familie, Langenberg
 Lessenich, Fr., Bad Niederbreisig
 Löwer, Ursula, m. Familie, Krefeld
 Lucka, Otto, m. Frau, Hamburg
 Ludorff, E., m. Familie, Warndorf
 Lüsser, Helene, Mülheim
 Luther, Traute, Gipperich
 Lyding, Margarete, Duisburg
 Machens, Kom., Osnabrück
 Martin, Lisette, Wattenscheid
 Materna, Gerda, Berlin
 Mayer, Luise, m. Tochter, Karlsruhe
 Meding, Hedwig, Hildesheim
 Meinken, Alex, Dr., Dorsten
 Messing, Hans, Salzg.-Lebenstedt
 Michel, Maria, m. 2 Töchtern, Bochum
 Mielke, Hans, Schwarzenbek
 Möllenbruck, Albert, Mülheim
 Möller, Hildegard, Greven
 Mörbel, Kurt, m. Frau, Wachenheim
 Müller, Hildegard, Bremervörde
 Münstroth, Heinrich, m. Frau, Brackwede
 Naumin, Dr., Münster
 Nehls, Fritz, m. Familie, Herne
 Neuhaus, Hedy, m. Tochter, Hamm
 Niepert, Ingeborg, Herford
 Nolte, Helene, Hannover
 Nolte, Hans, Münster
 Nötzel, Wolfgang, Hannover
 Odendahl, Burkhardt, Berlin
 Öhlenschläger, Georg, m. Frau, Dallgow
 Panitz, Rud., m. Frau, Magstadt
 Peiss, Kurt, m. Frau, Kassel
 Petersen, Paula, Achim
 Pfeiffer, Luzian, m. Frau, Coesfeld
 Piekarski, Jos., m. Frau, Kleinhammer
 Pietz, Margitta, m. Kind, Hannover
 Pietrek, Johanna, m. Tochter, Coesfeld
 Pietsch, Alfred, m. Frau, Wuppertal
 Pinnekamp, Joh., m. Fam., Lüdinghausen
 Pirkel, Otto, Prof. Dr., m. Familie, Bonn
 Plinke, Elisabeth, Neuwarmbüchen
 Plöge, Wilh., m. Schw., Greven
 Pohl, Dr., m. Familie, Oberhausen-St.
 Pollehn, Marianne, m. Sohn, Suhlendorf
 Puder, Georg, Gütersloh
 Pungartnik, Friedeg., Frankfurt
 Raskop, Hermine, Münster
 Rathmann, Erich, m. Frau, Berlin
 Rautenberg, Willy, Berlin
 Reinema, Dirk, m. Frau, Emden
 Rupert, Reiner, Erlbach
 Reul-Kallenberg, Hildegard, Essen
 Richter, Margrit, Rheine
 Richter, Herbert, m. Frau, Ringenberg
 Rickemann, Heinrich, m. Familie, Dorsten
 Röhrner, Gerh., m. Familie, Gohfeld
 Röper, Ludwig, m. 2 Schw., Gelsenkirchen
 Rosendahl, Irmgard, m. Tochter, Dortmund

Strandstr. 6
 Tollestr. 5
 Tollestr. 5
 Hotel Friese
 Tollestr. 5
 Winterstr. 20
 Villa Felicitas
 Weserstr. 5
 Haus Düro
 An der Schanze 15
 Pension Jürgens
 Strandstr. 8
 Pension Hahn
 Poststr. 7
 Haus Seeblick
 Friedrichstr. 7
 Friedrichstr. 7
 Seehospiz
 Gartenstr. 18
 Haus Ruth
 Hotel Haus am Meer
 Winterstr. 20
 Lippestr. 5
 Lippestr. 5
 Benekestr. 2
 Haus Elimar Weber
 Weserstr. 5
 Poststr. 7
 Haus Ruth
 An der Schanze 15
 Luisenstr. 16
 Haus Antje
 Friedrichstr. 7
 Bogenstr. 6
 Friedrichstr. 34
 Marienstr. 10
 Viktoriastr. 6
 Halemstr. 8
 Bismarckstr. 6
 Friedrichstr. 7
 Jann-Berghaus-Str. 30
 Schulzenstr. 15
 Herrenpfad 16
 Haus Meeresstrand
 Pension Viktoria
 Wilhelmstr. 12
 Benekestr. 2
 Haus Düro
 Strandvilla Germania
 Feldhausenstr. 7
 Oderstr. 7
 Haus Roland
 Haus Kriegsmann
 Haus Kriegsmann
 Georgstr. 2
 Strandstr. 8
 Bruns Hotel
 Marienstr. 4
 Hotel Haus am Meer
 Haus Antje
 Halemstr. 14
 Hotel Friese
 Luisenstr. 11
 Haus Rheinland
 Kirchstr. 1
 Thom.-Mor.-H.
 Villa Nordsee
 Pension Matz
 Strandvilla Germania
 Haus Düro
 Weserstr. 7
 Nordhelmstr. 46
 Haus Roland
 Bismarckstr. 10
 Haus Delang
 Haus Nordland
 Luisenstr. 11
 Luisenstr. 11
 Nordhelmstr. 45
 An der Schanze 15
 Villa Germania
 Haus Ruth
 Benekestr. 50
 Haus Düro
 Goebenstr. 3



damit die Erholung

länger
anhält

für Herz, Kreislauf, Nerven, Vitalität
In Apotheken und Reformhäusern

Reform- und Diäthaus ALFRED UPHOFF, Norderney, Friedrichstraße 19

Ross, Lisa, Münster
 Rous, Fritz, Berlin
 Rübenacker, Rosemarie, Germersheim
 Rudolph, Margarete, m. Frau, Dortmund
 Rüschenbeck, Dieter, m. Bruder, Warendorf
 Rüschenbeck, Hermann, m. Frau, Warendorf
 Sachse, Karl, m. Familie, Ulm
 Sander, Ursula, Essen-Werden
 Sander, Waltraut, Dortmund
 Scheer, Herbert, m. Frau, Berlin
 Schlink, m. 2 Kindern, Paderborn
 Schmidt, Heinz, m. Familie, Hösel
 Schmidt, Wilhelm, m. Familie, Viersen
 Schnack, Ursula, Braunschweig
 Metzenthin, Karin, Braunschweig
 Schnermann, Alfons, Velen
 Schniering, Claudia, Essen
 Schramm, Wolfgang, Berlin
 Schröder, Rudolf, m. Frau, Hamburg
 Schröder, Georg, Ahausen
 Schulz, Sieglinde, Detmold
 Schulze, Walter, m. Frau, Aachen
 Schütte, Maria, m. Familie, Dortmund
 Schönwälder, Irmtraud, Dortmund
 Schütters, Marlies, Ibbenbüren
 Schwartz, Elis., m. Familie, Greven
 Seiler, Hiltrud, m. Sohn, Hachenburg
 Selchow, Kurt, m. Frau, Stuttgart
 Sellmann, Wilhelm, m. Frau, Vlotho
 Skiba, Ilse, Gießen
 Sonntag, Elfriede, Blankenstein
 Spangenberg, Maria, m. Sohn, Rheydt
 Spanier, Hermann, m. Frau, Bünde
 Spöde, Agnes, Lüdinghausen
 Sprenger, Robert-J., m. Familie, Datteln
 Stadelmann, Werner, St. Gallen
 Städtler, Theodor, m. Familie, Köln
 Stahlschmidt, Karl, Siegen
 Stake, Benno, m. Familie, Beckum
 Stapenhorst, Karl, m. 2 Kind., Iburg
 Steinbrück, Maria, Köln
 Stengel, Franz, m. Frau, Coesfeld
 Stiller, Werner, Bersenbrück
 Strake, Felix, Harsewinkel
 Strohmeier, m. Frau, Dortmund
 Strötgen, Arn., m. Frau, Menden
 Strotkamp, Liesel, m. Kind, Herzebrock
 Sturm, Trude, Hannover
 Tennigkeit, Erich, Wessum
 Teuteberg, Marg., Hannover
 Thieme, Helga, Duisburg
 Thier, Inge, m. 2 Töchtern, Münster
 Titgemeyer, Kl., m. Familie, Schweicheln
 Tobler, Erich, m. Familie, Bietigheim
 Trappe, Erika, m. Sohn, Wetzlar
 Ulbrich, Wolfg., Dr., Misburg
 Ulbricht, Siegfried, m. Frau, Braunschweig
 Uphoff, Franz, m. Familie, Münster
 Uphoff, Anni, m. Tochter, Dortmund
 Vagt, Werner, m. Familie, Ahlen
 Venneböcker, Josef, Velen
 de Vos, Anton, Zeist (Holland)
 Wagner, Richard, m. Sohn, Eschweiler
 Wagschal, Birgit, Bremen
 Wegner, Ursula, Marl-Hüls

Brunns Hotel
 Damenpfad 30
 Haus Ihnken
 Haus Herlyn
 Haus Daheim
 Haus Daheim
 Domäne Eiland
 Schulzenstr. 20
 Strandstr. 8
 Viktoriastr. 6
 Herrenpfad 16
 Schulzenstr. 41
 Bw.-Erhol.-H.
 Luisenstr. 16
 Luisenstr. 16
 Jann-Berghaus-Str. 30
 Winterstr. 5
 Südstr. 8a
 Herrenpfad 16
 Birkenweg 10
 Nordhelmstr. 47
 Luciusstr. 12
 Kiefernweg 10
 Kiefernweg 10
 Friedrichstr. 7
 Hotel Friese
 Haus Hellmuth
 Damenpfad 23
 Schuchardts Hotel
 Weserstr. 7
 Haus Elfriede
 Damenpfad 4
 Nordsee-Haus
 Villa Nordsee
 Winterstr. 20
 Hotel Europ. Hof
 Damenpfad 24
 Hotel Europ. Hof
 Thom.-Morus-Heim
 Haus Iderhoff
 Haus Elfriede
 Halemstr. 11
 Birkenweg 10
 Winterstr. 20
 Birkenweg 23
 Haus Ruth
 Janusstr. 9
 Hotel Pique
 Marienstr. 22a
 Viktoriastr. 6
 Luisenstr. 11
 Wiedaschstr. 6a
 Birkenweg 21
 Haus Ennen
 Nordhelmstr. 45
 Hotel Haus am Meer
 Haus Elfriede
 Thom.-Morus-Heim
 Pension Hahn
 Nordsee-Haus
 Jann-Berghaus-Str. 30
 Schmiedestr. 9
 Hotel Germania
 Pension Abegg
 Marienstr. 4

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“ am Sonnabend, dem 10. September 1966.

Badekurier Norderney. Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney. Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney) Soltausche Buchdruckerei Norderney. Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften. Verantwortlich für den Gesamteinhalt: Kurt Kühnemann, Norderney, Postfach 127. Fotos: Stockey-Barkhausen (2), Prigge (2), Archiv Staatsbad (3), Landesbühne Niedersachsen Nord (1), Elektrola (1), Archiv Boden (1), Verlagsarchiv (4).

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
RUF 419



Das neueste, moderne Haus garni direkt am Strand mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung · Große Seeterrasse
Ganzjährig geöffnet

SEEZIMMER

Sommersaison DM 12,00 bis 14,00
Frühjahr und Herbst DM 10,00 bis 12,00

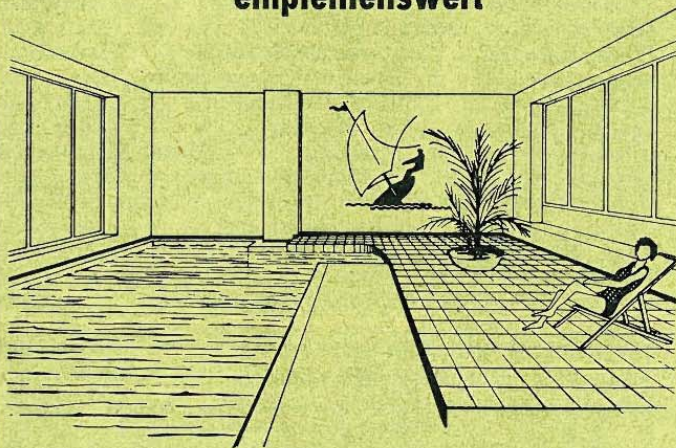
GARTENZIMMER

Sommersaison DM 8,00 bis 10,00
Frühjahr und Herbst DM 8,00

FRÖHSTÖCK DM 3,00

zuzüglich 15 Prozent Bedienungsgeld

**Für die Frühjahrs- und Herbst-Kurgäste
unseres Hauses besonders
empfehlenswert**



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur von 23 Grad Wärme
Die Anlage steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

STAATLICHES KURHOTEL



(GROSSES LOGIERHAUS)

Ruf 04932 - 598

Inh. und Dir.: Waltraud Möllenberg

Sehr gut ausgestattete große Zimmer

Appartements und Zimmer
mit Bad, Dusche und WC

Ruhige Lage am Kurpark und Kurmittelhaus
Eigene Seewasserbäder Zentralheizung

GANZJÄHRIG GEÖFFNET

HOTEL AM KURPLATZ



Inh. und Dir.: Waltraud Möllenberg

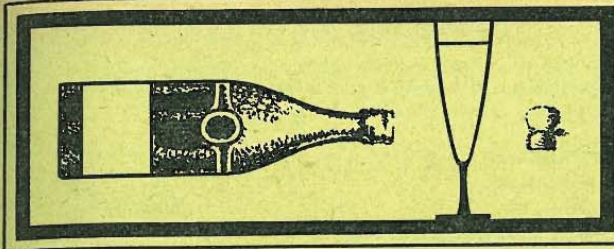
Ruf 04932 - 480

Sonnige und neugestaltete Zimmer
mit fließendem warmen und kalten Wasser
und Blick auf den Kurplatz

Zentralheizung

Voll- und Teilpension

Ganzjährig geöffnet



Gastronomische Streifzüge

STRANDHOTEL BELVEDERE. Ideal in der Brandungszone des Weststrandes, direkt am Meer gelegenes Haus mit eigener Dünen-Liegewiese und Strandkörben. Eigene große Gäste-Parkplätze vorhanden. Modern und sehr kultiviert eingerichtet. Gästebetreuung nach Maßstäben erstklassiger gastronomischer Leistungen. Die hervorragende Belvedere-Küche steht nicht nur den Gästen des Hauses selbst zur Verfügung, sondern auch den Besuchern des

STRAND-RESTAURANT BELVEDERE. Alle diese Köstlichkeiten sind, wie gesagt, keinesfalls nur den Hausgästen vorbehalten, sondern Küche und Keller stehen auch Passanten zur Verfügung, die einmal ganz besonders gut speisen wollen.

CENTRAL-CAFÉ. Direkt am Kurplatz, also „zentral“ gelegen. Ein Name — ein Begriff nicht zuletzt dank seiner geschützten Dachterrasse mit dem netten Blick. Gemütlich, gediegen, preiswert; also eine rechte Stätte für gemütliche Stunden der Ferienzeit inmitten des flutenden Kurlebens. In jeder Hinsicht sehenswert ist auch die neue, überaus reizvolle innenarchitektonische Gestaltung der Gasteräume.



TANZBAR CHEZ NOUS. Dieser Name ist vielen Norderney-Gästen seit Jahren bestens bekannt. Das musikalische Geschehen in den eleganten Räumen wird bestimmt von den temperamentvollen T. F. All-Stars unter der Leitung von Kapellmeister Peter Tiede.

CAFÉ CORNELIUS. Nicht zu verfehlen an der Endhaltestelle der „Strand-Expresse“. Mittelpunkt des sommerfrohen Lebens und Treibens am Nordbadestrand, reizvoller Blick auf das urlaubsfrohe Badegewimmel. Alle Konditorei-Erzeugnisse bestens in Auswahl und Qualität.

HOTEL-PENSION COORDES. Vorbildlicher Neubau in Nordstrandnähe. Ausstattung mit modernsten gastronomischem Komfort (Zimmer mit Telefon, Bad und Toilette), für ältere und gehbehinderte Gäste ein bequemer Lift. Ganzjahresbetrieb mit allen entsprechenden Einrichtungen.

HOTEL AM DAMENPFAD. Haus, das im vergangenen Jahr seine Pforten öffnete. Es entstand als weitgehender Umbau aus einem älteren Beherbergungsbetrieb. Fast alle Zimmer des Hotels verfügen über Dusche und WC. Zimmertelefone sind ausnahmslos vorhanden. Bis ins kleinste Detail hat man die Gesamtausstattung auf gepflegte und behagliche Atmosphäre abgestellt.

HAUS DELANG. Von oben bis unten grundlegend modernisiertes und großzügig ausgebaut Haus. Eine rechte „Kurpension für jede Jahreszeit“ mit behaglich eingerichteten Zimmern und vorzüglicher Küche. Unter gleicher Leitung steht das ebenfalls renovierte Haus „Luisenhof“ in der Luisenstraße. Beide Häuser erfreuen sich eines besten Rufes und sind sehr zu empfehlen.

CAFÉ DRÜST. Beliebtes Strandcafé auf dem Weg zum Nordstrand, sehr gemütlich, preiswertes und reichhaltiges Angebot an Konditorei-Erzeugnissen, erwähnenswert auch für Kenner gepflegter Biere. — In unmittelbarer Nähe eine Autobushaltestelle Stadt-Hafen.

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF. Ein anerkannt sehr ruhiges Haus in bevorzugter Meereslage an der Kaiserstraße. Komfortzimmer fehlen ebenso wenig wie ein bequemer Lift und die repräsentative Hotelhalle. Dem Gast des Hauses stehen Seebalkons zur Verfügung, eine geräumige Seeterrasse und nicht zuletzt das behagliche „EUROPA-ECK“ mit seinen Spezialitäten des Kontinents und seiner sonstigen exquisiten Küche.

FLUGHAFEN-RESTAURANT. Nicht allzugroßes, aber flott und zuvorkommend geführtes Lokal mit individueller Küchenleistung. Bequeme Lage am Ortseingang. Von hier aus braucht man nur wenige Minuten zum Hafen, und das insulare Herzstück, das Kurviertel, liegt praktisch vor der Tür.

CAFÉ FRÖHLE. Allabendlich viel Stimmung und Musik, Tanz, Sonderveranstaltungen mit bekannten und beliebten Künstlern. Auch während des ganzen Tages überaus gastlich, ruhig, immer im Dienst der Inselurlauber, wie übrigens schon seit vielen Jahrzehnten. Sehr bequem zu finden und zu erreichen, direkt gegenüber der Post.

STRANDHOTEL GERMANIA. Erstklassiges Haus, in dem Ruhe und Komfort absolute Selbstverständlichkeit sind. Die ausgezeichnete Lage direkt am Meer ist ebenso hervorzuheben wie das Feinschmecker-Restaurant „Germania“ und die gemütliche Herrenbar.

GIFTBUDE AM WESTSTRAND. Trägerin eines für Norderney traditionsreichen Namens, geschützt oberhalb des Badestrandes gelegen, eindrucksvoller Fernblick über die Nachbarinsel Juist und das bunt belebte Wattenmeer. Von aufmerksamer Bedienung werden erfrischende und stärkende Dinge aller Art gereicht. Von der neuerstellten Bier-Bar aus kann man direkt auf das Strandleben blicken.

STRANDHOTEL HAUS AM MEER. Erneut modernisiert, erstklassiges Haus mit besonderer Atmosphäre, beneidenswert guter Lage, direkt an der Seefront, nur durch die Grünanlagen der Kaiserstraße und die neuen Strandpromenaden vom Meer getrennt. Vorzügliches Spezialitäten-Restaurant mit vielen insularen Besonderheiten.

HOTEL AM KURPLATZ. Einst hochherrschaftliches Gästehaus des Welfenhofs und heute modernes, innenarchitektonisch vorbildlich umgestaltetes Hotel, eine Art Insel zwischen den Parkflächen des lebhaften Kurplatzes und dem stillen, versonnenen Georgsgarten.

RESTAURANT KLABAUTERMANN. Nette, originelle Gaststätte in der Poststraße, erholsamer Aufenthalt, ausgezeichnete Getränke zu sehr realen Preisen, daher viel Stammkundschaft und Gäste, die in jedem Jahre hier während ihres Sommeraufenthaltes einkehren.

RESTAURANT „ZUR KOGGE“. Einer der ältesten gastronomischen Familienbetriebe auf Norderney, heute Bier- und Speiserestaurant von traditioneller Behaglichkeit. Man kann sich hier auch sehr nett die Zeit vertreiben an drei hochmodernen Miniatur-Bowling-Bahnen, ein Amüsement auch durchaus für Damen. Bis 4 Uhr morgens wird stets ein reichhaltiges kaltes Büfett bereitgehalten.

FILM PROGRAMME

filmstudio im Kurtheater

Beginn der Vorstellungen täglich 16.00 und 20.15 Uhr

Sonabend, den 27. August: **ES** (Besonders wertvoll). — Sonntag, den 28. August, und Montag, den 29. August: **BITTE NICHT STÖREN.** — Mittwoch, den 31. August - „Der Filmkunsttag“ -: **DIE DAME MIT DEM HÖNDCHEN** (Wertvoll). — Freitag, den 2. September; bis Sonntag, den 4. September: **ONIBABA (Die Töterinnen)** - (Besonders wertvoll). — Mittwoch, den 7. September - „Der Filmkunsttag“ -: **CARMEN JONES** (Besonders wertvoll). — Freitag, den 9. September, und Sonnabend, den 10. September: **DIE REISE IM BALLON** (Besonders wertvoll). — Sonntag, den 11. September, und Montag, den 12. September: **DER MANN AUS ISTANBUL.**

In SPÄTVORSTELLUNG um 22.30 Uhr:

Sonabend, den 27. August: **FRANKIE UND JOHNNY.** — Sonntag, den 28. August, und Montag, den 29. August: **DAS SCHWERT DES KÖNIGS.** — Freitag, den 2. September, bis Sonntag, den 4. September: **DIE TEUFELISCHEN.** — Freitag, den 9. September, und Sonnabend, den 10. September: **DIE WENDEL-TREPPE** (Wertvoll). — Sonntag, den 11. September, und Montag, den 12. September: **DAS SYNDIKAT.**

Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellung. — Telefon 628

Casino-Lichtspiele

Fernruf 2117 — Strandstraße

Vorstellungen täglich 20.15 Uhr, sonntags auch 16.00 Uhr, bei schlechtem Wetter auch wochentags 16.00 Uhr. Spätvorstellungen ab 22.30 Uhr und Jugendvorstellungen ab 14.00 Uhr werden jeweils im Aushang am Kino zu ersehen sein.

Lungen ab 14.00 Uhr werden jeweils im Aushang am Kino zu ersehen sein. Sonabend, den 27. August, und Sonntag, den 28. August: **JENSEITS VON EDEN.** (Wertvoll). — Montag, den 29. August, und Dienstag, den 30. August: **DIE ALLES BEGEHREN.** — Mittwoch, den 31. August, und Donnerstag, den 1. September: **TOD IN HOLLYWOOD** (Wertvoll). — Freitag, den 2. September, bis Sonntag, den 4. September: **HOKUSPOKUS.** — Montag, den 5. September, und Dienstag, den 6. September: **DER HERR AUF SCHLOSS BRASSAC.** — Mittwoch, den 7. September, und Donnerstag, den 8. September: **LE BONNEURE.** — Freitag, den 9. September, bis Sonntag, den 11. September: **WINDJAMMER.** — Montag, den 12. September: **O. S. S. 117.**

In SPÄTVORSTELLUNG um 22.30 Uhr:

Sonabend, den 27. August, und Sonntag, den 28. August: **Nick Charter: ZUM FRÜHSTÜCK BLONDINEN.** — Mittwoch, den 31. August, und Donnerstag, den 1. September: **Hitchcock: DER FALSCHER MANN.**

Kassenöffnung nachmittags 15.30 Uhr, abends 19.30 Uhr



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet — 300 Betten
Jeder Komfort — Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant — Hotelbar
Grillroom — Doppel-Scheren-Kegelbahn

Es gastieren im August/September 1966

BULLY BUHLAN — CHRISTA WILLIAMS — RENÉ CAROL — OLIVIA MOLINA

Zu Tanz und Unterhaltung spielt

I. MODENESI die einmalige italienische Starkapelle - unerreicht in ihren Musik- und Show-Arrangements

Besuchen Sie die *Kaiserhof-Bar*, die gepflegte Tanzstätte anspruchsvoller Gäste

Täglich Tanz und Unterhaltung

Beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

Telefon 501 / 502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern

CAFÉ MARIENHÜHE. Für viele Menschen der reizvollste Punkt Norderneys, und sicherlich werden sich in diesem Jahre noch viele Besucher dieser, eigentlich erst durch die letzte hannoversche Königin, der Königin Marie, „en vogue“ gekommenen Aussichtsstätte mit ihrem seit vielen Jahrzehnten bekannten Café diesem Werturteil anschließen. Das ist um so verständlicher, wenn man die geschulte Bedienung berücksichtigt, die qualitativ hochwertigen Erzeugnisse des Hauses, die romantische Fernsicht, das Wissen um die erlauchten Geister früherer Generationen, die sich hier ein Stelldichein gaben, kurz, das gewisse „Etwas“, das es eben nur auf der Marienhöhe gibt.

PENSION MEERESLEUCHTEN. Sehr solider Ganzjahresbetrieb mit Doppel- und Dreibettzimmern bester Ausstattung, teilweise mit eigener Dusche und WC. Da nur 100 Meter vom Meer entfernt, bietet das Haus auch etwas Seesicht. Eine moderne Ölheizung und die gut temperierte Veranda bewahren sich an kühleren Tagen. Das Haus hat auch eine modern eingerichtete Dependence. Sie liegt ebenfalls sehr strandgünstig in der Bismarckstraße.

RESTAURANT UND CAFÉ MEIEREI. Man findet es linker Hand, wenn die neuen Kleinbusse zum Ostbadestrand fahren. Es lohnt sich schon, auszusteigen. Besonders aber sollten sich Freunde des Pferdesports hier einfinden, denn von der Meierei aus besteht nicht nur die Möglichkeit, erlebnisreiche Ausritte durch Strand und Dünen zu unternehmen, hier kann auch das Reiter-

abzeichen erworben werden. Es steht erstklassiges Pferdmaterial zur Verfügung, ausgebildet in Spring- und Dressurdisziplinen.

STRANDHOTEL MIRAMAR. Erstklassiges Haus an der Kaiserstraße, unmittelbar an der Strandkorb-Liegewiese und den neuen Strandpromenaden. Unbehinderte Seesicht von fast allen Zimmern aus, ausnahmslos modern und sehr komfortabel eingerichtet. Das große Seeterrassen-Restaurant hat den Ruf einer wirklich exquisiten Küche. Es wird hier nicht nur für die Hausgäste serviert, sondern auch für Passanten.

NORDERNEYER SCHLEMMERECKE. Schnellrestaurant mit reichlichem und gutem Mittag- und Abendtisch. Es gibt hier gepflegtes Bier und alkoholfreie Getränke. Man findet das Lokal sehr leicht: an der Endhaltestelle der neuen Kleinbusse zum Ostbadestrand.

PARKHOTEL AM KURPLATZ. Beliebtes Restaurant gegenüber dem Kurhaus mit erstklassiger Küche und gepflegten Getränken. Im Hause des Parkhotels befinden sich auch die volkstümlichen Dortmunder Bierstuben mit der Bier-Bar „Im D-Zug“.

HOTEL PIQUE. Ein in jeder Hinsicht empfehlenswerter Hotelbetrieb mit einem First-Class-Restaurant. Das Hotel Pique hat alle Vorzüge eines ausgesprochenen Ganzjahresbetriebes. Hinzu tritt eine sehr leichte Erreichbarkeit der wichtigsten Kuranlagen. Es ist als AvD-Clublokal anerkannt. Zu

Wertsteigernde
PERSERTEPPICHE
 von überdurchschnittlicher Schönheit
 Direkter Import, persönlicher Einkauf
 im Orient, daher günstigste Preise.
 Orient-Teppich-Haus
RUDOLF GRIPEKOVEN
 Stammhaus seit 1898
 NORDERNEY, Strandstraße
 Bielefeld · Aachen · Juist
 Unser gegenwärtiges Sonderangebot:
Baghtiarbrücken zum Aussuchen
 Vertretungen i. Teheran u. Istanbul ab DM 180,00

Reitausbildung auf Norderney!

Ausritte am Strand und in den Dünen. Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens. Ausgebildete Spring- und Dressurpferde
Erstklassiges Pferdmaterial (Ostfriesen-Araber)

Im Ausschank



MEIEREI Restaurant
und Café

5 Minuten vom Strand entfernt - Tel. 2294

dem Haus gehören die Strandvillen Olga und Mathilde am Weststrand, zwei Ferienstätten mit herrlichem Blick auf das Wasser, so recht geschaffen zur Erholung und Entspannung.

SPEISERESTAURANT RATSKELLER. Ein nicht großes, aber sehr gediegenes Lokal in der Kirchstraße, und zwar in unmittelbarer Nähe der evangelischen Kirche und der Kur-Apotheke. Es bietet neben kulinarischen Genüssen sehr gepflegte Getränke, und vor allem auch einen behaglichen Aufenthalt.

KURHOTEL REINCKE. Das Haus wurde kürzlich in der Winterstraße neu eröffnet, und zwar mit einem sehr gut geführten Restaurant. Als Spezialitäten gelten u. a. hausgemachte Ochsenschwanzsuppe, im Steinofen gebackenes Brot, Katenschinken, Katenmettwurst und Landleberwurst. Nicht zuletzt aber auch die gediegene Innenausstattung macht das Unternehmen zum Modell eines „Hauses der Gastlichkeit“.

HOTEL RHEINISCHER HOF. Ein Familienhotel von bestem Ruf, schon seit vielen Generationen bekannt als solide und preiswert. Es empfiehlt sich darüber hinaus durch seine günstige Lage in unmittelbarer Nähe von Kurhaus, Kuranlagen und Kurtheater. Leicht sind von hier aus auch die reizvollen Waldungen zwischen Kurgarten und Schwanenteich an der Napoleonschanze zu erreichen. Die

PENSION JANSSEN, am Damenpfad gelegen, steht unter der gleichen bewährten Leitung. Sie ist hochmodern und mit allem Komfort ausgestattet. Die Pension wird als leistungsfähiger, ganzjährig geöffneter Betrieb geführt. Alle Zimmer haben fließendes kaltes und warmes Wasser. Das Haus ist sehr ruhig gelegen. Vor allem die Freunde des Weststrandes haben es von hier aus nicht weit. In unmittelbarer Nähe befinden sich jedoch auch die Strandkorbwiese vor der Kaiserstraße und die Elektrobahn-Abfahrtsstelle zum Nordbadstrand.

ROBINSON. Ein sehr nettes Lokal in der Strandstraße mit soliden Preisen, zuvorkommender Bedienung und vielseitiger Leistung. Das Unternehmen hat einen sehr individuellen Charakter. Man braucht hier keinen Massenbetrieb zu fürchten. Es bietet praktisch zu jeder Tageszeit einen sehr angenehmen Aufenthalt.

SCHUCHARDTS HOTEL. Auch hier wurde gastronomisch sehr viel modernisiert und ausgebaut. Das Haus steht in erster Linie der insularen Hotellerie; abends wird viel für ferienfrohe Unterhaltung getan. So tritt in den „Süden-Bierstuben“ Benny Byhlano auf, in der exklusiven Tanzbar „Frasquita“ herrscht stets Betrieb bis 4 Uhr früh und in der Hausbar „Kajüte“ spielt Werner Nawrocki. Die zahlreichen Sonderveranstaltungen des Hauses gestaltet als Komiker, Humorist und Conférencier Erwin von Schmude.

HOTEL-RESTAURANT SEEHOF. Hinter diesem Namen verbirgt sich ein gastronomischer Meisterbetrieb mit dementsprechend exquisiter Küche. Das Haus liegt sehr ruhig gegenüber der katholischen Kirche in der Goebenstraße. Man wohnt hier preiswert und gut, und vor allem nicht allzuweit vom Strand entfernt. Das Haus empfiehlt sich darüber hinaus für repräsentative Abendgesellschaften, festliche Familienfeiern, kurz für den „besonderen Anlaß“. Kalte und warme Speisen und mannigfache Saisonspezialitäten (Hummer!) kann man sich übrigens auch außer Haus liefern lassen.

STAATLICHES KURHOTEL. Das traditionsreiche frühere „Große Logierhaus“ der Norderneyer Welfenresidenz. Die ganze einstige Großzügigkeit wurde dem Haus auch nach seiner wiederholten grundlegenden Renovierung belassen. Es gibt hier sehr geräumige Appartements und überaus wohlliche Zimmer. Der neuzeitliche Komfort drückt sich in fast überall eingebauten Bädern, Duschen und eigenen Toiletten. Das Haus liegt etwas außerhalb des ganz großen Kurbetriebes und doch auch wieder mitten drin. Man kann hier also ruhig wohnen, ohne große Wege unternehmen zu müssen.

HAUS SEESCHWALBE. Ein ganzjährig geöffneter Pensionsbetrieb, der ausgezeichnete Vollverpflegung gibt. Gäste, die hier wohnen, haben aber auch den Vorzug, sehr schnell am Hauptstrand des Nordbades zu sein, an den Strandkorbwiesen und bei den Tennisplätzen. Für kraftfahrende Kurgäste ist noch erwähnenswert, daß sich das Haus in unmittelbarer Nachbarschaft des großen Parkplatzes an der Knyphausenstraße befindet.

HOTEL STADT HAMBURG, in jüngster Zeit vollkommen renoviert, bekannt als echt gutbürgerliches Speiselokal. Es befindet sich in der Schmiedestraße, also mitten in der Stadt, bequem zu erreichen, richtig, um eine kräftige und preiswerte Stärkung zu sich nehmen, ohne allzulange das Strandleben entbehren zu müssen. Unter gleicher Leitung befindet sich seit kurzem die Strandgaststätte „OASE“. Dieses Lokal liegt hinter dem Leuchtturm. Man kann hier ebenso gut und preiswert essen wie in der Stadt (täglich auch Eintopfgerichte!).

HAUS SYLVIA. Das Stammhaus liegt in unmittelbarer Weststrandnähe, die Dependence nur wenige Minuten vom Nordstrand entfernt. Hier wie dort zeichnen sich die Zimmer durch moderne Einrichtung aus; beide Häuser verfügen über eine immer wieder uneingeschränkt gelobte Küche, Zentralheizung und höchst gemütliche Aufenthaltsräume. Für Herbst- und Winteraufenthalte werden ermäßigte Preise eingeräumt. Man informiert Interessenten gerne durch konkrete Angebote und Prospektübersendungen.

HAUS WATERSKANT. Tadelloses Haus garni, Neubau, direkt an der Kaiserstraße, ausgezeichnete Zimmer, modernst eingerichtet, unbehinderter Seeblick. Trotzdem in allem sehr preiswert. Als besondere Attraktion steht den Gästen des Hauses ein eigenes Seewasser-Hallenbad zur Verfügung, das eine ständige Wassertemperatur von 22° aufweist. Neu entstanden ist hier außerdem in den letzten Monaten eine große Seeterrasse.

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend
WERNER GEBHARDT

der Conférencier, von dem man spricht
Es spielt zu Tanz und Schau das

HEINZ - IGEL - STARQUINTETT

Sonnabend, den 27. August 1966, 21 Uhr
Stargastspiel

Trude Herr

Sonntag, den 28. August 1966, 21 Uhr
BORDFEST — Als Käpt'n: GUNDI HEIN

Montag, den 29. August 1966, 20.30 Uhr
SCHARNOW-HUMMEL-BEGRÜSSUNGSABEND
Als Gast: GUNDI HEIN

Dienstag, den 30. August 1966, 21 Uhr
Das Stargastspiel der Woche

Heinz Erhardt

Mittwoch, den 31. August 1966, 15.30 Uhr
GROSSES PIGMENTAN-KINDERFEST

Mittwoch, den 31. August 1966, 21 Uhr
BIER- UND SCHÜTZENFEST

Donnerstag, den 1. September 1966, 21 Uhr
BLÜTENFEST AUF HAWAII
mit Wahl der „MISS SÜDSEE“

Freitag, den 2. September 1966, 21 Uhr
NORDERNEYER GÄSTEKABARETT, Probe 18.30 Uhr

Sonnabend, den 3. September 1966, 21 Uhr
STRANDFEST in allen Räumen des Hauses

Sonntag, den 4. September 1966, 21 Uhr
BORDFEST mit Äquatortaufe - Käpt'n: KARL BAY

Montag, den 5. September 1966, 20.30 Uhr
SCHARNOW-HUMMEL-BEGRÜSSUNGSABEND
Als Gast: CARL BAY

Dienstag, den 6. September 1966, 21 Uhr
RHEINISCHER ABEND

Mittwoch, den 7. September 1966, 21 Uhr
BIER- UND SCHÜTZENFEST

Donnerstag, den 8. September 1966, 21 Uhr
Wahl der „MISS NORDERNEY DER NACHSAISON“

Freitag, den 9. September 1966, 21 Uhr
NORDERNEYER GÄSTEKABARETT, Probe 18.30 Uhr

Tischbestellungen und Kartenvorverkauf
täglich ab 17.00 Uhr erbeten



**DORTMUNDER
THIER-BRAU**

Besuchen Sie unser neugestaltetes
„BRÄUSTÖBEL“

Unter gleicher Leitung:

Café - Konditorei FRÖHLE

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Bier vom Faß
PILSENER URQUELL
und
DORTMUNDER
RITTER EXPORT

Es spielt das vielseitige
SILVER-QUARTETT
unter Leitung von Gerd Baas
Erstklassige
KONDIKTOREI-ERZEUGNISSE
EIS · GEPFLEGTES BIER

Wieder Norderneyer Reitertage

Vom 1. bis zum 4. September finden die diesjährigen Norderneyer Reitertage statt. Sie werden im Gegensatz zu den Vorjahren nicht mit großen Konkurrenzen verbunden sein, sondern überwiegend einen internen Charakter tragen. Dennoch liegen schon überraschend zahlreiche Anmeldungen vor. Höhepunkt der reitsportlichen Veranstaltungen dieses Jahres wird die Reitjagd hinter der Niedersachsen-Meute am Nachmittag des 4. September sein. Abends findet dann im Großen Kurhaussaal in Verbindung mit dem Abschluß der Reitertage eine gesellschaftliche Veranstaltung statt.

Vielseitiges Kurhaus-Programm

Zu einem „Rendezvous am Wochenende“ gastieren im Kurhaus am 27. August Mona Baptiste und Roberto Blanco, die beiden großen Künstler des internationalen Show-Geschäfts. Conférencier des Abends ist Will Meyen, den man von der früheren Berliner Scala her kennt. Außerdem wird auch hierbei das GTO-Tanzorchester unter Siegfried Muchow spielen. Der 28. August wird im Kurhaus mit zwei internationalen Modenschauen begangen. Die Kollektionen bringen die neuesten Modelle von Heinz Oestergaard und anderen bekannten Couturiers aus Berlin und Paris. Unter dem Motto „Junge Mode für jedes Alter“ gehen wir in die neue Modesaison. Zwei Grundformen zeichnen sich dabei ab: die geometrische und die romantische Linie. Daraus ergeben sich sehr variable Gestaltungen. Leuchtende Farben und duftige Stoffe werden zu Schöpfungen verarbeitet, die vielfach wieder taillennäher sind oder die Empire-Linie zeigen. Sehr beachtenswert ist überdies das unnachahmliche Ein-Mann-Kabarett, das Robert T. Odeman am Montag, dem 5. September, im Kurhaus bestreitet. Man sollte es nicht meinen, daß dieser schnurrige Vogel von der Waterkant, von Hamburg kommt, wo man den Leuten nachsagt, daß sie s-teif und zurückhaltend seien. Steif ist er nicht und zurückhaltend nur, wenn jemand allzu kräftig in die Lobes-Posaune tutet.

Künstlerprominenz im Kaiserhof

Bully Buhlan, der populäre Star aus Berlin, gastiert am 27. und 28. August im Kaiserhof. Weiter wirken an diesen Abenden mit: Heinz Eckner als humorvoller Plauderer, Angela und Enriquetta aus Madrid mit ihren Tanzschöpfungen, und die italienische Starkapelle „I Modenesi“. Weitere beliebte Künstler präsentiert die Direktion des Hauses übers Monatsende hinaus mit René Carol, Christa Williams und Olivia Molina. Täglich wird außerdem ein großes Nachtprogramm in der Kaiserhof-Bar geboten.

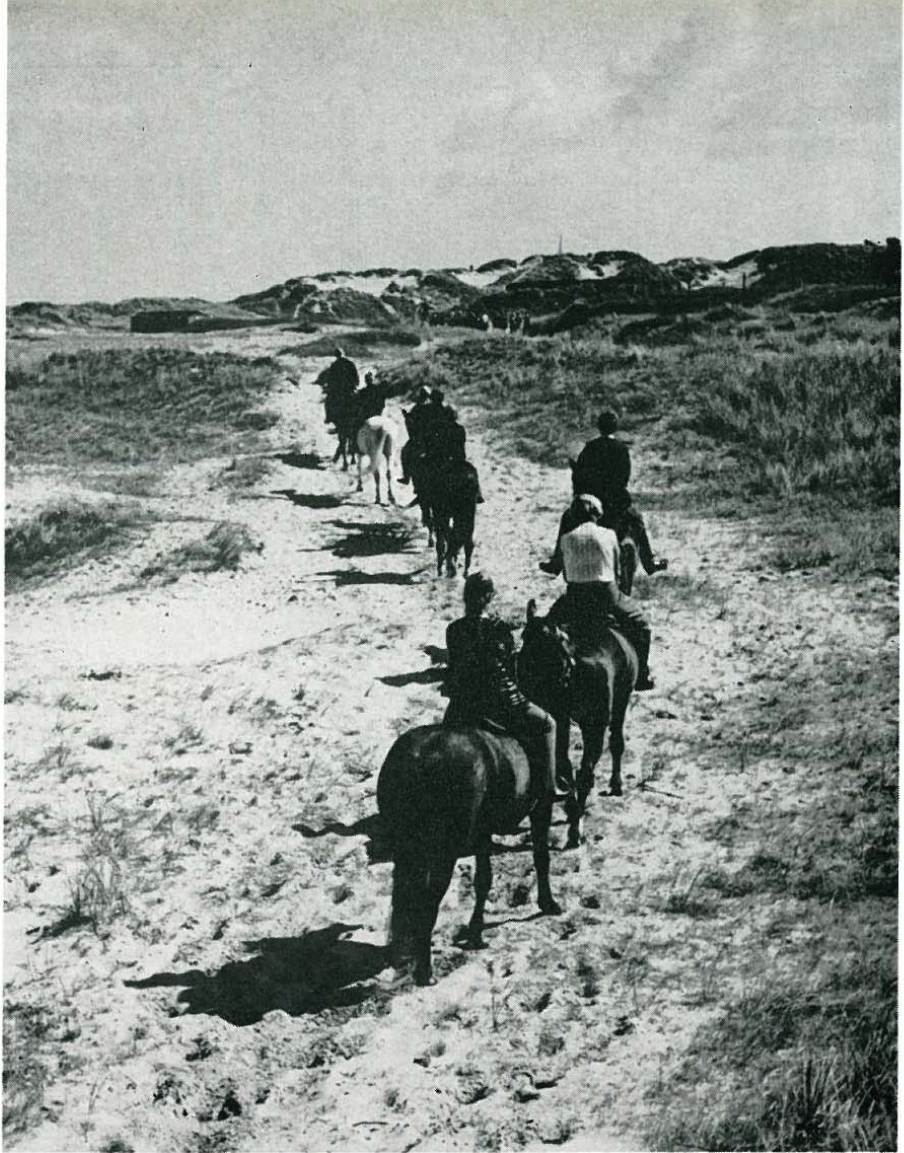
Alles für gute Stimmung in den Strandhallen

Das neue Programm des Hauses beginnt am 27. 8. mit einem Gastspiel von Trude Herr (Bild unten). Am 28. 8. gastiert Gundi Hein bei einem Bordfest, und auch am Kurgäste-Begrüßungsabend des Montags ist sie mit dabei. Ein erneutes großes Stargastspiel erfolgt am 30. 8. mit dem Auftreten von Heinz Erhardt. Weiter sind vorgesehen am Mittwochnachmittag ein Kinderfest und abends ein Bier- und Schützenfest, am 1. 9. ein Blütenfest auf Hawaii mit Wahl der „Miß Südsee“ und am Freitag das traditionelle Gästekabarett. Das Wochenende beginnt mit einem abermaligen Strandfest. Es folgen Bordfest und Kurgäste-Begrüßungsabend (4. und 5. 9.), ein Rheinischer Abend (6. 9.), ein Bier- und Schützenfest (7. 9.), eine abermalige Miß-Wahl am 8. 9. und am 9. 9. das Freitags-Gästekabarett. Auch in den kommenden 14 Tagen leitet Werner Gebhardt in bewährter launiger Weise alle Veranstaltungen des Hauses. Es spielt das Heinz-Igel-Starquintett.

WUNDER DES WATTS (Schluß von Seite 3)

langen Beinen nieder, um zu fischen. In einem tieferen Priel taucht ein schwarzer Vogel eifrigst nach Beute. Er ist unermüdlich. Er gehört zu den bei uns selteneren Vertretern der Vogelwelt. Es handelt sich um einen Kormoran. In dem Gehölz von Lütetsburg auf dem Festland hat er in hohen Fichten seinen Horst, und zu seinen Nahrungsgründen hat er eine gute Strecke zurückzulegen. Aber das macht ihm nichts aus, hat ihn doch die Natur mit einem guten Flugvermögen ausgestattet.

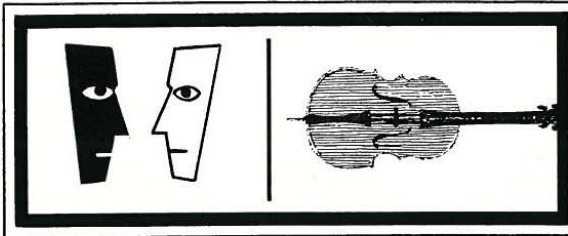
Wie viele Eindrücke uns doch eine Wattwanderung vermittelt. Dies Gebiet ist Wasser und Land zugleich und seine Tierwelt kann sich allen Möglichkeiten anpassen, weil die Natur alles mit Leben erfüllen wollte.



Allerlei aus Norderney

Insulares Veranstaltungs-Kunterbunt aus diesen Tagen





Unsere Kultur-Vorschau

Unter dem Titel „Aus der Welt der Oper - schöne Stimmen und klassische Ballettmusiken“ findet am 31. August eine musikalische Sonderveranstaltung statt. Sie ist vor allem deshalb interessant, weil als Solisten zwei Spitzenkräfte der berühmten Budapester Staatsoper gewonnen wurden. Die Sopranistin Paula Takács (unten links) ist gebürtige Italienerin. Bereits als Kind kam sie jedoch von Palermo zu Verwandten nach Ungarn. Schon an der Schule zu Debrecen zeigte sie eine vielseitige musische Veranlagung, so daß es ihr möglich war, an der Franz-Liszt-Musikhochschule zu Budapest weiter zu studieren. Nach einigen gesanglichen „Lehrjahren“ in Kolozvár und Cluj wurde sie als „dramatischer Sopran“ an die Budapester Staatsoper berufen. Seit dieser Zeit singt sie die Hauptrollen aller großen Opern von Mozart, Verdi, Wagner, Puccini und vielen anderen. Konzerte und Operngastspiele führten die Künstlerin außerdem nach Italien, Jugoslawien, in die Türkei, nach Rumänien, Bulgarien, der UdSSR und der Tschechoslowakei. Ferenc Friscai holte Paula Takács als „Lady Macbeth“ nach München. Die Künstlerin besitzt die höchsten ungarischen Auszeichnungen. Sie hat den Rang einer „Primadonna“, besitzt den Liszt-Preis, den „Kossuth“-Preis und wurde mit dem Titel „Würdige Künstlerin“ ausgezeichnet.

Andreas Rajna (rechtes Bild) ist Budapester. Auch er ist Absolvent der Musikhoch-

Aus dem Konzertsaal

schule „Franz Liszt“. Bei ihm passierte das Ungewöhnliche, daß er wegen seiner gesanglichen Fähigkeiten unmittelbar nach Verlassen dieses Institutes an die berühmteste Oper seines Landes verpflichtet wurde, eben an die Budapester Staatsoper. Er meistert als lyrischer Bariton sämtliche Partien nicht nur dieses Faches auf der Bühne, sondern er absolvierte mit größtem Erfolge umfangreiche Konzertreisen durch Rußland, Jugoslawien, Rumänien und Bulgarien. Andreas Rajnas Repertoire umfaßt die Partien von rund 40 Opern.

Der Dirigent des Abends ist Siegfried Muchow, gebürtiger Berliner und seit Beginn dieser Konzertspielzeit erfolgreicher Leiter der örtlichen kurmusikalischen Veranstaltungen. Siegfried Muchow kommt, was auch viele seiner festländischen Freunde kaum wissen, von der Oper. Er verdiente sich seine ersten künstlerischen Sporen als Kapellmeister an der großen Volksoper Berlin, dem heutigen „Theater des Westens“, am Bahnhof Zoo. Später ging er, gleichfalls als Orchesterleiter, zunehmend aber auch als Arrangeur, an das Berliner Charell-Theater und die berühmte Berliner Scala. 1929 übernahm er als Chefdirigent das Ufa-Symphonie-Orchester. Diesen Klangkörper leitete Muchow bis in den zweiten Weltkrieg hinein, baute sich daneben aber auch ein eigenes namhaftes Unterhaltungsorchester auf.

Nach dem Kriege wirkte Muchow vor allem auch im Hamburger Musikleben. Er machte sich u. a. einen besonderen Namen dadurch, daß er schon wenige Monate nach dem Zusammenbruch das Hamburger Hansa-Theater mit einer großen Musikshow eröffnete. Mit seinem Orchester unternahm Siegfried Muchow zahlreiche Tourneen durch die Bundesrepublik und das westliche Ausland. Darüber hinaus hatte er besondere Erfolge mit seiner Instrumentierung von Norbert Schulzes „Käpt'n Bay Bay“. — Zum Programm des Sonderkonzertes ist zu bemerken, daß es Ausschnitte der Opern „Der Troubadour“, „La Traviata“, „Die Macht des Schicksals“, „Tannhäuser“ und „Don Juan“ bringen wird. Außerdem erklingen die „Nabucco“-Ouvertüre und Ballettmusiken aus „Margarete“, „Carmen“ und „La Gioconda“.

+

Eine Woche danach steht ein nicht minder erlebnisreicher Abend bevor: das fünfzehnte Symphonie-Konzert am 7. September. Solist dieser Veranstaltung ist Prof. Jost Michaels. Der heute 44jährige Künstler begann seine Laufbahn unmittelbar nach Beendigung des zweiten Weltkrieges als Solo-Klarinettist beim Symphonie-Orchester des damaligen Nordwestdeutschen Rundfunks in Hamburg. Bereits als 27jähriger erhielt er eine Professur bei der Nordwestdeutschen Musikakademie Detmold, und hier lehrt er auch heute noch die Fächer „Klarinette“ und „Kammer-



musik". Prof. Michaels gilt heute als der wohl bedeutendste Interpret seines Instrumentes in unserer Zeit. Seine solistische Tätigkeit erfolgte unter berühmtesten Dirigenten. Mit Paul Hindemith, Ferdinand Leitner, Hans Schmidt-Isserstedt, um nur einige zu nennen, konzertierte er auf zahlreichen internationalen Musikfesten. Auf Konzertreisen erfreute er mit seiner Kunst nicht nur in Deutschland, sondern auch in Belgien, der Schweiz, in Italien, Portugal, der Türkei, aber auch in Japan und in anderen Ländern des Fernen Ostens. Schon zweimal wurde ihm der „Grand Prix du Disque — Juror“ bei internationalen Solistenwettbewerben zuerkannt. Französische und deutsche Schallplattenfirmen veröffentlichten zahlreiche seiner Aufnahmen.

Prof. Jos. Michaels wird auf Norderney das Konzert für Klarinette und Orchester A-Dur KV 622 von Mozart spielen. Vorher hört man die Ouvertüre zu „Euryanthe“ von Carl Maria von Weber. Nach der Pause ist die Aufführung der großen C-Dur-Symphonie von Schubert vorgesehen, die noch heute meist als die Siebente bekannt ist, nach neuerer Werkzählung jedoch die Ordnungszahl neun aufweist. Der Abend wird geleitet von Generalmusikdirektor a. D. Dr. Werner Bitter, der in diesem Sommer bereits wiederholt sehr erfolgreich als Gastdirigent auf Norderney wirkte.

Viermal heiteres Bühnengeschehen

Die Landesbühne Niedersachsen Nord aus Wilhelmshaven gastiert in den kommenden zwei Wochen noch insgesamt viermal im Norderneyer Kurtheater. Die erste Vorstellung erfolgt am Dienstag, dem 30. August, mit einer Wiederholung der köstlichen Oscar-Wilde-Komödie „Bunbury“. Etwas vom Geheimnis einer Sphinx ist um den rätselhaften Titelhelden. Das soll aber kein Grund zur Resignation sein. Oscar Wildes Stück zeigt vielmehr, daß Ernstsein zwar alles ist, es macht aber auch jeden Zuschauer zum perfekten Bunburyisten. Für Montag, den 5. September, steht Norderney erneut sogar eine Premiere bevor. Angekündigt ist „Der Hauptmann von Köpenick“, ein Stück, das Carl Zuckmayer selbst als „ein deutsches Märchen“ bezeichnet. Der Autor stellt unter den Schriftstellern der Gegenwart die

Prof. Jost Michaels,
der Solist des
15. Symphonie-Konzertes.

Bild unten:
Jürgen Krüger und
Hartwig Boll in Molières
„Der Menschenfeind“



große Ausnahme dar. Während fast alle seine Kollegen nur einem engeren, literarisch interessierten Kreis bekannt sind, wurde sein Name einem breiten Publikum zum Begriff. Das mag vor allem daran liegen, daß viele seiner Stoffe auch für Film und Fernsehen bearbeitet und neu produziert wurden. Bemüht sich ein Theater um eine Zuckmayer-Neuinszenierung, setzt es sich aber auch besonders riskanten Vergleichen aus. Jedoch auch ohne den Maßstab zu verlieren und ohne übertriebenen Lokalpatriotismus: was an diesem Montag im Kurtheater zu erleben

sein wird, dürfte diese Mammutkonkurrenz nicht zu fürchten brauchen. Dafür sorgt schon alleine das ausgezeichnete Ensemble und seine geschickte Führung. Zur Besetzung sei nur soviel gesagt, daß Susanne Amrain das „kranke Mädchen“ spielt, Hannelore Lienstädt die „Plorösemieze“, Frank Burkhard (in interessanter Doppelrolle) den „Oberwachtmeister im Potsdamer Polizeibüro“ und „Besitzer eines Trödlerladens“, Hans Joachim Kilburger den „Gefängnisdirektor“ und Günter Loebel die Rolle des „Hoprecht“. — Bereits einen Tag später ist das Ensemble erneut auf Norderney, und zwar mit der Wiederholung einer der reizendsten Inszenierungen der letzten Spielzeiten, der Komödie von Jacques Deval „Simone, der Hummer und die Ölsardine“. Das letzte Theaterereignis des Berichtszeitraumes ist die nochmalige Wiedergabe der Komödie von Jean Baptiste Molière „Der Menschenfeind“.

Geistliche Musik in der Inselkirche

Am Orchesterfreien Montag, dem 29. August, wird abends in der evangelischen Inselkirche wieder ein sehr hervorhebenswertes Konzert zu hören sein. Es hat sich hierfür Prof. Karel Häusler aus Prag und z. Z. erster Konzertmeister des Göttinger Symphonie-Orchesters, zur Verfügung gestellt. Er wird u. a. selten aufgeführte altitalienische Konzerte für Violine und Orgel spielen und zwei Sätze aus dem Violin-Solokonzert in g-moll von J. S. Bach. Außerdem wirken mit Wolfram Bullerian (Violine), Erling Cor-



Felix Graf Luckner

Von Rudolf Boden

Anfang August 1950 war er zu einem Vortragsabend nach dem Staatsbad Norderney gekommen. In humorvoller Weise plauderte der Weltreisende zu einer Zeit, da er wieder Vorbereitungen zu einem USA-Trip traf, aus dem unendlich reichen Schatz seiner Erfahrungen als See- und Kaperfahrer. Daß er im „Deutschen Haus“ mit enthusiastischem Beifall für seine von menschlicher Wärme und Begeisterung erfüllten Ausführungen belohnt wurde, versteht sich am Rande.

Kurgäste und Insulaner lernten den letzten ritterlichen Abenteurer kennen, ungeschminkt und ohne jede Pose. Sie hörten aus seinem Munde, wie er mit 13 Jahren die Schule verließ und sich auf den russischen Windjammer „Niobe“ als „Filax Lüdicke“ begab. Sie verfolgten seine weiteren abenteuerlichen Stationen als Tellerwäscher, Heilsarmee-Angehöriger, Leuchtturmwärter, Sägewerksarbeiter, Fakirgehilfe, Känguruhjäger, Schiffskoch, Preisboxer — und als mexikanischer Soldat. Auf diesen vielfältigen Umwegen erwarb der junge Graf Luckner das Steuermannspatent. Kaiser Wilhelm II. höchstpersönlich wünschte anno 1910 seine aktive Mitarbeit in der Marine. Das war zu einer Zeit, als „Filax“ bereits die Lebensregel „Een Hand för di und een Hand för dat Schipp“ aufgestellt hatte, die er dann bis an sein Lebensende kompromißlos befolgte.

Die Zuhörer ließen sich fesseln von seinen turbulenten Erlebnissen auf dem Kaperschiff „Seeadler“ während des ersten Weltkrieges, denen seine Teilnahme an der Skagerrakschlacht auf dem Schlachtkreuzer „Kronprinz“ vorangegangen war: wie es dem listenreichen Kapitänleutnant um die Jahreswende 1916/17 gelang, die britische Blockade mit einem Trick ohnegleichen zu brechen; einem seine Viermastbark kontrollierenden Engländer täuschte er einen norwegischen Holzsegler vor. Nicht genug damit: ein in Frauenkleider gesteckter Matrose mimte Zahnweh. Der Engländer bedauerte, hier nicht helfen zu können. Auf seiner Kaperfahrt versenkte der „Seeteufel“ 14 feindliche Schiffe. In seiner väterlich-jovialen Art sagte dann dieser letzte große Abenteurer auf den Weltmeeren, dem die Rettungsmedaillen stets mehr galten als der „Pour le merite“ und das Große Bundesverdienstkreuz, das er 1953 erhielt: „Es gab keine Menschenopfer bei meinen Kaperfahrten, und ich bin heute stolz darauf, daß durch mich keine Mutter ihren Sohn verlor.“ Der Kaperfahrer blieb unbesiegt: ein Seebeben ließ den „See-



adler“ stranden. Auf Neuseeland kam die Besatzung in Gefangenschaft. Dort fand Luckner eines Tages als frisch aufpolierte Sehenswürdigkeit die Kanone seines „Seeadler“ wieder.

Aber das Abenteuer ging weiter. Schon zwischen den Kriegen war Graf Luckner Sendbote des Deutschtums im besten Sinne in den USA gewesen. Nicht nur, daß sein Werk „Seeteufel“ in den Staaten fast zwei Millionen Auflage erreichte; 120 Ehrenbürgerschaften brachte er mit nach Hause. Als die Hitler-Regierung mit dem Ansinnen an ihn herantrat, die Ehrenbürgerschaften zurückzugeben, lehnte der „Seeteufel“ ab. Die Quittung folgte auf dem Fuße: man entzog ihm den Rang

eines Korvettenkapitäns. Der Kaperfahrer charakterisierte in seiner Art im Jahre 1934 die Situation in Deutschland so: „Der Hafen war vermint“. Dieser Ausspruch sollte für ihn im Jahre 1945 nicht nur symbolische Bedeutung erhalten, denn als Luckner Halle an der Saale den vorrückenden Amerikanern übergab und damit der Zivilbevölkerung unendliches Leid ersparte, ließ Hitler ihn zum Tode verurteilen. Dazu Graf Luckner: „Wir feierten dann das Todesurteil mit den Soldaten der 104. amerikanischen Infanteriedivision. Sie ernannten mich sogar zum Ehrenmitglied...“

Wir erlebten Felix Graf Luckner am Tage nach seinem Norderneyer Vortragsabend ganz privat. In unser Gästebuch schrieb er: „Schiffe sinken, Ihr guter Stern, mein lieber Rudolf Boden, nie! In alter Frische — Ihr Seeteufel Graf Luckner.“ Im Hause des bereits 1947 verstorbenen Entdeckers Ostfrieslands mit Pinsel und Palette, Julian Klein von Diepold, hatte Graf Luckner Quartier bezogen. Er zeigte sich stark beeindruckt von der schöpferischen Urkraft Diepoldscher Bilder. „Er war ein großartiger Künstler“, ließ er sich vernehmen, nachdem ihn Margarethe Klein von Diepold durch die umfangreiche Privatgalerie geführt hatte.

„Herr Graf“, sagte nach dem Rundgang der Sekretär des Hauses mit begütigender Geste, „wir hätten beinahe vergessen, die Gäste-Anmeldung auszufüllen.“ Der Sekretär machte sich erbötig, diese notwendige Formalität vorzubereiten, und fragte den „Seeteufel“, welcher Beruf eingetragen werden solle. „Schreiben Sie ruhig Kaperfahrer oder so was“, antwortete der Gast verschmitzt lächelnd.

Das war Luckner, dem ein Titel nichts, die Menschlichkeit aber alles bedeutete. Im Physischen war er ein Übermensch. Dafür ein Beispiel, wie Luckner es vorher in New York, San Franzisko, Toronto und Mexiko demonstriert hatte. Nach dem Norderneyer Vortrag saß eine illustre Gesellschaft beisammen. Man kannte die legendäre Muskelkraft des „Seeteufels“. Nun bewies er sie. Ein Telefonbuch im Durchmesser von vier Zentimetern zerriß der Graf mit seinen knöchigen Händen wie ein Stück loses Zeitungspapier, legte die beiden Hälften übereinander und zerteilte sie auf diese Weise noch einmal. Dann schrieb er für einen Andenkensammler auf solch ein gevierteiltes Stück: „Gebunden von Müller — zerrissen von Luckner.“

Dem damals fast 70jährigen war nicht nur die Kraft seiner besten Mannesjahre, sondern vor allem die entwaffnende Konzilianz eines welterfahrenen Seefahrers geblieben, die seine außergewöhnliche Persönlichkeit kennzeichnete. Schon nach dem ersten Weltkrieg faszinierte die Herzenswärme, das Naturell dieses Diplomaten ohne amtlichen Auftrag draußen im besten Sinne. „Seeteufel in Amerika“ bedeutet eben nicht nur die im Jahre 1928 erschienene Fortsetzung seines bereits 1921 herausgegebenen „Seeteufel“, sondern die zur Geschichte gewordene Legende eines Seefahrers, der auszog, um als Inbegriff eines Deutschen entdeckt zu werden, der Sitten und Gebräuche „in einem anderen Land“ achtet und dem dabei die Hochachtung vor wahren Menschentum entgegengebracht wird von Angehörigen jener Völker, deren Klängen sich kurz zuvor in wildem, erbarmungslosem Kriegsgetümmel gekreuzt hatten.

(Wird fortgesetzt)

neliussen (Viola) und Bernhard Ingel (Cello). An der Orgel wird Bonno Sikken, derzeit Universitätskantor an der Alma mater zu Bonn, zu hören sein, und zwar mit der berühmten d-moll-Toccaten von J. S. Bach. Den evangelischen Kirchenchor dirigiert Elsbeth Günther, die auch die Gesamtleitung der Veranstaltung innehat. Ein weiteres Kirchenkonzert ist für den 4. September zu erwarten. Es tritt dann die Kantorei der ostfriesischen Bezirkshauptstadt Aurich mit einem anspruchsvollen Programm an die Norderneyer Öffentlichkeit.

Folklore aus Südfrankreich und von der Nordseeküste

Der Ostfriesische Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“ darf

am Montag ein gesteigertes Interesse beanspruchen. Im Rahmen dieser Veranstaltung tritt nicht nur die vielseitige Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins mit ihren Original-Liedern und -Tänzen von der Nordseeküste auf, und die Norderneyer Bläsergruppe, die diesen Darbietungen einen vertiefenden instrumentalen Ausdruck verleiht, sondern auch eine Volkstanzgruppe aus Romans. Die Gäste aus Südfrankreich, die als bekannteste folkloristische Vereinigung ihrer weiteren Heimat gelten, befinden sich zur Zeit auf einer Studien- und Informationsreise durch Norddeutschland und leisteten gerne der Einladung Folge, auch dem Norderneyer Publikum etwas von dem so eigentümlichen Wesen der Volksmusik und der Volkstanzkunst ihrer Heimat zu zeigen.

PENSION JANSSEN



Damenpfad 18 · Telefon 692

Die gemütliche,
neuzeitig eingerichtete Familienpension
2 Minuten vom Weststrand
in unmittelbarer Nähe der Kuranlagen gelegen

HOTEL RHEINISCHER HOF

Herrenpfad 25 · Telefon 636

Zentrale, ruhige Lage, in nächster Nähe des Kurhauses
und des Meerwasser-Wellenschwimmbades

mit der

CHEZ NOUS - TANZBAR

Es spielen die **T. F. ALL - STARS**
Leitung: Kapellmeister Peter Tiede

HOTEL AM DAMENPFAD

Fast alle Zimmer Dusche und WC

Telefon in allen Zimmern

Das Haus der gepflegten und behaglichen Atmosphäre

RESTAURANT KLABAUTERMANN

Das behagliche Lokal in der Poststraße, Nähe Kurplatz

Wir bieten angenehmen Aufenthalt, vorzügliche
Küchenleistungen in Hotel und Pension, gepflegte
Getränke. Bei kühler Witterung sorgen zentral-
geheizte Räume für das Wohlbefinden der Gäste.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

In allen Häusern Ausschank der Spezial-Biere



König Pilsener



SPITZENLEISTUNG DER FRISIERKUNST

Gesichtspflege, Manicure und Pedicure (med.)

Mme.

Huberte Quint

Strandstraße 12 · Telefon 2202

vorm. Bruxelles et Knokke - Le Zoute

Depots: Revlon, Lancôme, Stendhal, Dr. Payot, Hermes, Lanvin,
Dior, Raphael, Revillon, Millot, Knize ten, Dessés, Caron, Worth,
Chanel, Bardot, Fath, Piguët, Cardin, Balmain,
Lubin, Florel, Balenciaga, Givenchi u. a.

Auserwähltes Geschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

HAUS SEESCHWALBE

Moltkestraße 10 · Postfach 406 · Telefon (04932) 2435

Nähe Hauptbadestrand, Strandkorbwiese
Kaiserstraße, Tennisplätze und Parkplatz
Knyphausenstraße

GANZJÄHRIG GEÖFFNET VOLLPENSION

Inh. Eberhardt Malz

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier · Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank: **HAAKE-BECK-PILS**
DORTMUNDER UNION BIER

CAFÉ DRÖST

Benekestraße 1 · Ecke Winterstraße
Bes.: Frau H. Dröst · Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditorei-Erzeugnissen

Im Ausschank: **GERMANIA PILS** und **GERMANIA EXPORT**

Sie speisen gut bei uns!

HOTEL PIQUE

STRANDVILLEN
OLGA und MATHILDE

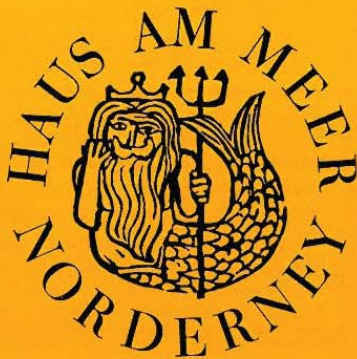
DAS RESTAURANT

der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche



Reichhaltige Getränkekarte
Täglich lebende Hummer · Fischspezialitäten

Im Ausschank



RESTAURANT

Spezialitäten: **HUMMER**
SEEZUNGEN
FONDUE BOURGUIGNONNE

STRANDHOTEL HAUS AM MEER

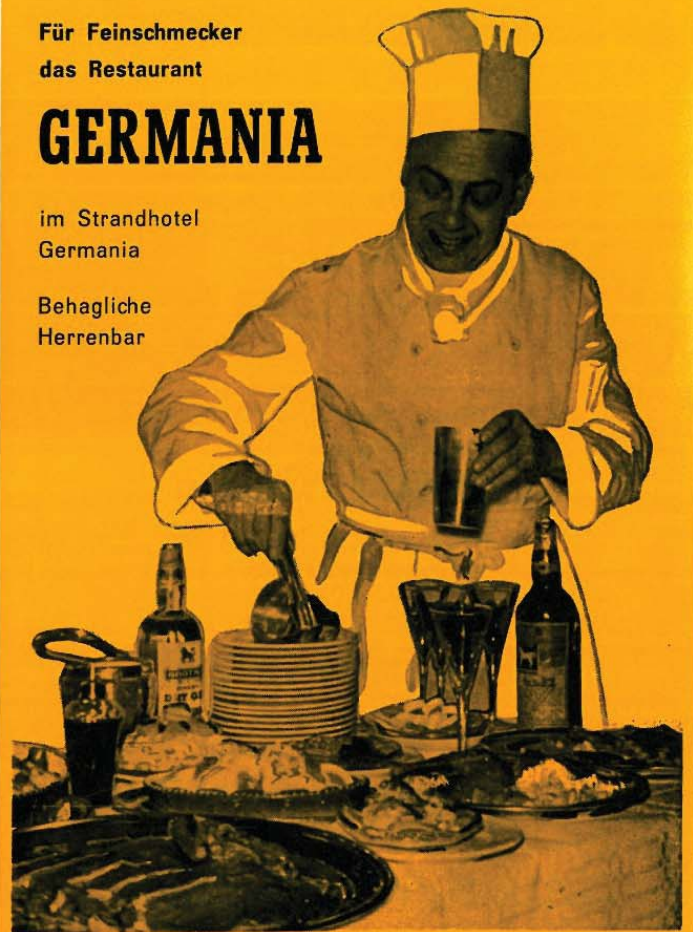
Tel. 04932 / 655, 656
Behagliche Atmosphäre
110 Betten · Bäder · Duschen

Für Feinschmecker
das Restaurant

GERMANIA

im Strandhotel
Germania

Behagliche
Herrenbar



Peter Beginnen *

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

J U W E L I E R

Köln, Hohenstaufenring 63¹
Telefon 21 25 63
Norderney, Strandstraße 14